[illegible] — Núm. 378 — PORTE PAGADO — Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769 — Buenos Aires, Viernes [illegible] de Marzo de 1917

[illegible] dirigirse a la Redacción [illegible] al Director.

Como el periódico no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, ruega a los autores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA, Buenos Aires

Teléfonos: Unión Telefónica 5194-95-96-97-98, Avenida

La Época

PRECIOS DE SUSCRIPCION

CAPITAL

$ m/n. Un mes 2.— $ m/n. Tres meses 6 Seis meses [illegible] $ m/n. Un año 22

PROVINCIAS

Un mes 2.50 Tres meses 7.50 Seis meses [illegible]

EXTERIOR

$ oro Un mes 2 $ oro Tres meses 6 $ oro Seis meses 12 Un [illegible]

Número del día 0.08. — Número atrasado (dentro de los 30 días) 0.20—De fechas anteriores 0.50.

LA ÉPOCA se envía directamente por correo a toda persona que lo pida acompañando el importe correspondiente. Los pedidos de suscripciones para el interior de la República se atenderán por cualquier número de días a razón de 0.08 por ejemplar.

VEASE EN LA PÁGINA FINAL LA INFORMACIÓN DE ÚLTIMA HORA

[illegible] DE MARZO DE 1917

EL EJECUTIVO Y LA POLÍTICA EXTERIOR

Hace algunos días se atribuyó al gobierno argentino la iniciativa de una gestión diplomática encaminada a coordinar una acción internacional sudamericana en favor de la paz europea. La versión partida de un diario argentino, circuló aceleradamente provocando comentarios que no han terminado todavía. Y, sin embargo, se trataba de un error de información periodística. De nuestra cancillería no ha partido ninguna incitación al acuerdo entre las naciones sudamericanas para influir conjuntamente ante las potencias en guerra en el sentido de decidirlas a pactar la paz. Aparte de que esa mediación oficiosa estaría condenada a seguir derechamente la infausta suerte de recientes tentativas de pacificación, dado el estado de ánimo generalizado en los beligerantes, existen numerosas razones para creer que el gobierno argentino no hubiera asumido aisladamente la actitud que se le atribuye aun cuando las circunstancias pareciesen más propicias al éxito de una intervención amistosa.

De modo que ni la versión era verosímil, ni exacta la información. Es probable que el gobierno argentino haya pensado en la oportunidad de realizar un cambio de ideas entre los estados sudamericanos a fin de establecer una línea de conducta común ante las repercusiones de la guerra amenazantes para los intereses de los neutrales. Ese pensamiento se explica por sí mismo. Los países sudamericanos [illegible] en situación idéntica [illegible] por las derivaciones inesperadas de la guerra. Los últimos episodios de esta última, han demostrado que la situación de los neutrales se hace cada vez más delicada y que no basta a un estado proclamar su deseo de guardar celosamente su neutralidad para salir indemne del paso. Las exigencias siempre crecientes de su querella, han movido a las naciones beligerantes a ensanchar constantemente su zona de ación, buscando elementos y métodos de combate donde los encontraran, aun cuando ello importase una alteración de principios jurídicos universalmente aceptados, o importase dar una voluntaria, pero no menos irritante preferencia al derecho del beligerante, sobre el derecho constante de los neutrales.

Indirectamente, los países de Sud América, como los otros, han recibido las dolorosas salpicaduras de la guerra y cada uno hizo uso de sus propios recursos diplomáticos para proteger sus intereses lesionados o amenazados.

Era lógico, en consecuencia, que esa acción aislada buscase coordinarse. Existen numerosos puntos de coincidencia entre las situaciones respectivas de los estados de Sud América; nada más hacedero y eficaz, entonces, que unificar una política exterior obediente a las necesidades de la defensa colectiva.

Parece que alrededor de ese tema se ha conversado últimamente entre algunas cancillerías sudamericanas. No sabemos si esos "pour-parlers" fueron promovidos por el gobierno argentino, pero nos alegraríamos de que así fuera, pues la iniciativa responde a una bien entendida política de solidaridad continental.

En cambio, nos consta que en ningún momento se ha pensado en organizar una coalición pacifista de las naciones americanas. Ello importa un absurdo que es justo adjudicar a su autor. De modo que si tal pensamiento no ha inspirado ningún acto de la cancillería argentina, no se puede afirmar que haya sido rectificado ulteriormente bajo el consejo de juiciosos mentores. Conviene recordar que la dirección política exterior, confiada por la Constitución al Ejecutivo, no busca fuentes de inspiración en otros sitios que los poderes del estado. Toda otra cosa que se diga es jactancia y falsedad.

El alegato del senado

Hemos leído atentamente el extenso dictamen de la comisión de Negocios Constitucionales del Senado en el zarandeado asunto de los nombramientos. Es fácil darse cuenta de que ese documento tiene propósitos que exceden la importancia de la cuestión que lo ha motivado,—la desinteligencia acerca de las atribuciones del Senado y las facultades de su presidencia, ha sido prácticamente aprovechada por los miembros de la comisión de Negocios Constitucionales como oportuno "marchepied" para realizar empeño de mayor aliento.—El dictamen es, en realidad, un alegato 'pro domo sua' que el Senado dirige a la opinión pública. Como esas personas de carácter sufrido que un día estallan con fútil pretexto, los senadores han aprovechado la oportunidad para exponer todas las mortificaciones infligidas a su delicadeza por la injusticia y descortesía de las gentes. Atrincherado en su silencio el senado estaba sufriendo con altiva modestia todo género de agresiones encaminadas a arrebatarle privilegios o a disminuir su acervo moral. Nos inclinamos cortésmente al leer la parte que los redactores del documento atribuyen a la prensa en esa continuada campaña de hostilidad sostenida contra el alto cuerpo.

Pero, por fin, el senado, como esos inocentes calumniados de la vieja dramática se ha resuelto a hablar en defensa de su virtud. Convenimos en que ha hablado extensa y hábilmente; de modo que si la conducta del Senado y de las gentes contemporáneas hubiera de ser juzgado en el futuro por las conclusiones del dictamen de la comisión de Negocios Constitucionales, nuestros descendientes sabrían que existió en los tiempos actuales un cuerpo legislativo sabio, prudente, virtuoso y justo, que trabajó silenciosamente por la felicidad del estado, por la conservación de la paz pública y el bienestar general, por la consolidación de las instituciones políticas, sosteniéndose valerosamente contra la temeridad, la imprudencia, los desafueros y violencias de una época turbulenta, irrespetuosa y dada a hacer befa de lo más sagrado y serio. Sabría nuestra posteridad que un día aciago la cabeza ensangrentada de la demagogia — ¡O Mme. de Lamballe! — asomó por alguna parte, retirándose prestamente al adquirir la desconsoladora convicción de que la firmeza del senado harían inútiles los culpables propósitos que escondía esa testa enloquecida.

Por desgracia para él y para su reputación, el senado ha producido un [illegible] Se ha precipitado [illegible] dentro del conjunto de elementos que han conspirado contra su existencia, afirmaremos que su mensaje a la posteridad adolece de monstruosas inexactitudes. Puede ser que la expuesta sea la opinión que el senado tiene formada de sí mismo. Y bien, el senado se lisonjea con exceso. Ese modelo de cuerpo legislativo sabio, previsor, sereno y prudente, que aquel señala como imagen de su propio organismo, es un concepto abstracto de senado ideal y perfecto, que no ha realizado en ningún momento el grupo de representantes de los Estados que se reúnen en el palacio del Congreso. Lejos de ello, afirmamos con sinceridad y con pena que el recinto del Senado ha sido el refugio de una modalidad política reaccionaria antidemocrática y que su actitud actual es sólo una reacción de su inquieto organismo ante las urgentes llamadas a la realidad que ha solicitado un tanto rudamente su atención.

Corrientes

Aún descontando la probada eficacia del ejemplo, máxime cuando ese se convierte en un espectáculo habitual como en la provincia de Buenos Aires, y aún teniendo en cuenta el ascendiente que ese ejemplo debe ejercer sobre el gobierno de la provincia de Corrientes, gracias a situaciones que nadie desconoce, resulta trabajoso, sin embargo, dar entero crédito a las informaciones que llegan, de la última de aquellas provincias referentes a la situación porque atraviesa en materia de abandono policial y carencia absoluto de garantías personales.

Sin embargo, los telegramas referidos—ya publicados en estas columnas—son de una minuciosidad y veracidad incuestionables.

A través de ellos, con su tejido de crímenes y atentados de toda especie, se nos ofrece la provincia de Corrientes como formando parte integrante de los dominios, nada envidiables, con que cuenta el régimen en el interior de la República. Exponente acabado de ese régimen ha sido el último de los atentados cometidos en Corrientes por representantes de la autoridad. Repetimos que a no estar plenamente confirmado podría dudarse de ese monstruoso crimen en que un subcomisario ha dado muerte a cuatro personas y herido a cinco más. Hechos de esta índole conducirían forzosamente a evocar la época de Facundo Quiroga, si no fuera porque en los tiempos de ese sombrío personaje aún no habían adquirido solidez definitiva las cartas orgánicas de los diversos estados del país cuya cláusula más fundamental es la de garantir la libertad y la vida de los ciudadanos.

Sensible es que en Corrientes pueda resucitar aún, en duro contraste con la generalidad del país, la época a que hemos hecho referencia. Más sensible aun que sean representantes de la justicia y del gobierno—porque en provincias como en la de Corrientes no deben hacerse divisiones entre esos poderes—quienes sean encargados de tan funesta resurrección.

Si el gobierno de Corrientes no ha perdido totalmente el sentido de lo que tal retroceso significa, es legítimo conservar la esperanza de que el telégrafo no transmita en adelante hechos tan inconcebibles en la época actual como los recientemente acontecidos en aquella provincia, cuyo honor colectivo, como estado autónomo, ha sufrido con ellos un grave quebranto.

ALMAFUERTE

Sus exequias

LA CEREMONIA DE ESTA TARDE

Intensa repercusión de duelo

Homenajes en honor del extinto

A la hora misma de salir a la calle esta edición debe estarse celebrando en La Plata el sepelio de los restos mortales del gran poeta Almafuerte, acto que según todas las referencias ya publicadas, debe asumir los contornos de una imponente manifestación de duelo. Durante el día de ayer, como en la víspera y más aún en la mañana de hoy millares de personas representativas de todas las clases sociales han desfilado frente al cuerpo yacente del hombre ilustre que hondamente supo grabar sus palabras de poeta y de apóstol en el corazón de las gentes. De ahí la unánime repercusión de dolor que la noticia de su pérdida llevó a todos los lugares de la República. De ahí también el que La Plata se haya convertido estos días en lugar de fúnebre peregrinación para la multitud de personas que hoy, sobre todo, han ido a aquella capital a rendir su homenaje, privado o público, ante la tumba abierta de Almafuerte.

En efecto, de esta y otras poblaciones del interior han acudido a La Plata diversas delegaciones de centros intelectuales, artísticos, patrióticos y pedagógicos, comisionados para asistir a la inhumación de los restos de Almafuerte. Entre estas instituciones se cuentan el Círculo de Periodistas de la Provincia, la Biblioteca Popular, de Quilmes, el Comité Patriótico Belga, de esta capital, el Comité Patriótico Francés, también con asiento en esta capital, la Dirección de Escuelas y la Universidad de La Plata, la sociedad "Lux", de educación popular, las asociaciones Guido y Spano y Ingoslava Jadrán, y muchas otras similares.

Una nota seguramente impresionante está constituída por los niños que en cantidad numerosísima, puesto que han afluído de todos los pueblos circunvecinos, escoltan el féretro hasta el sepulcro.

El traslado de esa legión infantil ha sido hecha gratuitamente por la empresa de tranvías de La Plata. [illegible] Almafuerte de- [illegible] Universidad de La Plata, el señor Carlos Rébora, por la asociación Ex Alumnos del colegio nacional y el señor Juan Francisco Jáuregui por la dirección de escuelas de La Plata.

En la tumba de Almafuerte serán colocadas varias placas y coronas de flores.

La cámara de diputados de la provincia ha ordenado colocar una corona de bronce con una inscripción que exteriorice el sentimiento de toda la población del territorio por el fallecimiento del ilustre vate.

A última hora se nos informa que el cortejo fúnebre salió de la sala municipal a las cuatro y media de la tarde, encontrándose apiñada una concurrencia incalculable en todo el trayecto por donde deberá pasar el féretro.

El funeral civil—

Como homenaje a la memoria de Almafuerte la asociación Ex Alumnos del colegio nacional, ha decidido organizar un funeral civil que tendrá lugar en el teatro Argentino de La Plata, el mismo día en que se cumpla un mes del deceso de aquel. A él serán invitados especialmente los poderes públicos, las universidades, institutos de enseñanza, ateneos, centros, culturales y demás sociedades similares de la República.

Además deberán tomar parte en él los más distinguidos hombres de letras del país, esperándose que dicha ceremonia reúna todo el aspecto y la significación merecidos por el insigne poeta cuyo sepelio se está verificando en estos momentos.

Desde mañana se recibirán ya en la institución de referencia las adhesiones para dicho homenaje póstumo.

En el balneario popular

LA VISITA DEL PRESIDENTE

Acompañado por el intendente municipal y los ministros del interior y marina, el primer magistrado hizo ayer una detenida visita al balneario popular situado en la prolongación de la calle Belgrano.

El doctor Llambías explicó al Dr. Irigoyen la forma en que fueron realizados los trabajos y al mismo tiempo lo interesó para que el gobierno nacional, prestando su concurso a esta iniciativa, ceda los terrenos necesarios para extender el balneario hacia el sur.

Se explicaron también al presidente las obras que se efectuarán con el concurso de la dirección de obras de salubridad para sanear perfectamente los terrenos que ocupa el balneario.

Obras de canalización del Riachuelo

PROPOSITOS DEL GOBIERNO

El ministro de obras públicas ha encargado a las oficinas técnicas correspondientes, el estudio de la presentación de un sindicato norteamericano con asiento en Nueva York, quien ofrece realizar las obras de canalización y ensanche del curso del Riachuelo, en la forma proyectada por el ingeniero Huergo y aceptada por el gobierno.

La propuesta norteamericana presenta, a primera vista una ventaja apreciable, como lo es, sin duda alguna, la de aceptar en pago de las obras que realice, certificados del gobierno o letras de tesorería en la forma y condiciones corrientes.

El titular de la cartera, que tantos deseos tiene de satisfacer las repetidas solicitudes de los vecinos de ambas márgenes del Riachuelo, pidiendo la iniciación de esas obras, ha encargado, como decimos, el estudio de presentación, con el fin de saber si ella es conveniente a los intereses del fisco para tomarla en cuenta para el caso que se decida la ejecución de esas obras, que tantos beneficios reportarían a los vecinarios de la capital y la provincia de Buenos Aires, sin contar, además, con que su iniciación resolvería en parte el problema de la desocupación de braceros que afligirá a la capital y al país entero durante el invierno que se aproxima. Decimos que se obtendría en parte la exclusión de ese grave problema de la fata de trabajo, que desde algún tiempo se viene exteriorizando en la campaña en forma de atentados a la propiedad, porque los primeros trabajos a realizarse emplearían muchos braceros en la remoción de tierra.

Finanzas municipales

Diversas informaciones

Esta mañana la contaduría elevó al intendente un estado del ejercicio financiero clausurado el 28 de febrero último, del cual sacamos las siguientes cifras:

El cálculo de recursos asignó para el ejercicio de 1916, pesos 39.864.450, pero se recaudaron tan sólo pesos 37.858.385.16. El déficit de la recaudación es, pues, de pesos 2.006.061.84 moneda nacional.

Desde el 1o. de enero de 1915, hasta el 28 de febrero de 1916, se recaudaron pesos 40.582.585.47 y desde el 1o. de enero de 1916 hasta el 28 de febrero último, es decir, hasta anteayer, pesos 37.858.385.16. La diferencia entre ambos presupuestos, contra 1916, es de pesos 2.724.200.31 moneda nacional.

—El intendente municipal firmó esta mañana el decreto reglamentario de la ordenanza general de impuestos, que consta de 150 y tantos artículos. Conjuntamente con la ordenanza será impreso ese decreto en la forma de práctica y se distribuirá gratuitamente a quienes lo soliciten.

—En el nuevo estudio que del presupuesto hizo en estos días el intendente, se ha resuelto introducir rebajas en las partidas correspondientes a obras públicas y alumbrado, con el objeto de salvar la disminución de 2.100.000 pesos que presentará el cálculo de recursos, con la rebaja del impuesto general sancionada hace [illegible] personal del departamento de obras públicas que han estudiado el secretario ingeniero Quartino y el director de esa repartición.

La liberación de derechos al papel

La administración de la aduana, llamada al cumplimiento de la ley de reciente creación, que libra de derechos al papel para diarios, que se introduce en resmas o bobinas, ha dispuesto ya la entrega de grandes partidas, que se hallan depositadas en los grandes almacenes fiscales a la espera, sin duda, de la promulgación de la franquicia.

Como de la letra de la ley se desprende que es condicional la franquicia, como que se impone el destino obligado a la hoja periodística, la aduana entrega sin ninguna otra exigencia el papel para diarios cuando lo solicitan, directamente las administraciones o direcciones de cualquiera de estos órganos, exigiendo una comprobación posterior respecto al destino, cuando la entrega la solicite una firma importadora de la plaza, para garantir así el propósito de la ley.

El asunto del gas

Contador para estudiar la contabilidad de la compañía

La intendencia ha designado un contador para que estudie prolijamente la contabilidad de la Compañía Primitiva del Gas e informe después con toda escrupulosidad.

Una vez que ese informe sea presentado, se estudiará el memorial de la empresa en que pide se le permita disminuir el poder calorífico del gas y aumentar su precio para el público, asunto que viene debatiéndose desde tanto tiempo atrás sin ningún resultado definitivo.

UN HECHO GRAVE

NECESIDAD DE UNA INVESTIGACION

Según se nos informa, se acaba de efectuar en La Plata un hecho muy grave que exige de inmediato se lleve a cabo una investigación, a fin de que se castiguen severamente a sus autores si se llegan las cosas a comprobar.

Se trata de un suceso luctuoso del que habría sido víctima un menor de edad. Dos muchachos recluídos en la cárcel correspondiente, resolvieron fugarse el martes último. Pero, sorprendidos en el momento en que alcanzaban la anhelada libertad por algunos soldados del batallón provincial que hace la guardia en ese establecimiento, fueron perseguidos por éstos, recibiendo una descarga de resultas de la cual uno de los prófugos quedó muerto, atravesado por un proyectil que lo hirió en la espalda.

El compañero aterrorizado detuvo la carrera que había emprendido. Y seguramente hubieran hecho ambos igual, si los soldados con una precipitación injustificada no hacen fuego sobre ellos.

Esta actitud de la tropa en cuestión ha promovido un reproche general, pues se considera el procedimiento bajo todo punto de vista repudiable e inhumano, desde el momento en que los muchachos habían podido alcanzarse sin necesidad de disparar las armas.

Se impone así, por eso, una investigación que ponga en claro lo ocurrido, ya que no es posible aceptar una conducta de esta especie por parte de los que tienen la obligación de cuidar la vida de las personas confiadas a su custodia.

BURLANDO EL BLOQUEO BRITÁNICO

El vapor holandés "Amstelland" portador de un importante contrabando

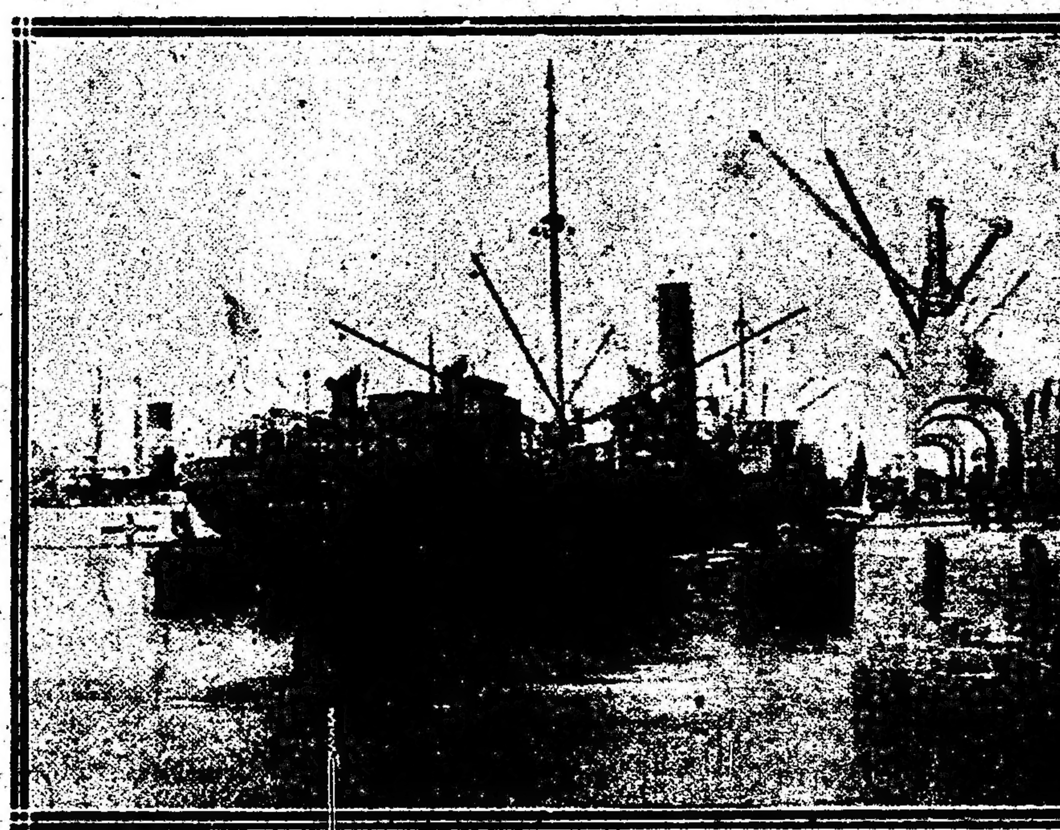
Un millón de pesos consignado al Banco Alemán

NUMEROSA CORRESPONDENCIA SIN FRANQUEO

Descubrimiento del caso por el resguardo de Buenos Aires

Acaba de producirse un hecho que revela con cuanta sutileza logra Alemania mantener, cuando le es preciso, el contacto con los países neutrales de los que la mantiene bélicamente segregada el rigor de la policía ejercida por Inglaterra sobre los mares.

El hecho en sí revela, además, que Holanda neutral es un auxilio no desatendible por el imperio bloqueado, ya que le sirve de pórtico de salida—y lógicamente de ingreso—para contrabandos cuantiosos, de cuyo éxito feliz debe de hallarse totalmente seguro ya que no vacila en hacer materia de ellos, no solo mercadería sino a valores irreemplazables en caso de pérdida y el caso es que los contrabandos a despecho de penalidades y riesgos, llegan indemnes a su destino; como lo demuestra el notable episodio que pasamos a relatar.



El "Amstelland" en la dársena norte

El miércoles de esta semana llegó [illegible] Holandesa, el cual zarpó de Amsterdam el 3 de enero del corriente año, conduciendo al Río de la Plata un cargamento de productos nacionales holandeses, estando a lo declarado en el manifiesto, visado por las autoridades británicas respectivas.

Parece que el capitán se hallaba resguardado por la autorización de usar ciertos signos que eran valor entendido con los comandantes de los submarinos alemanes, según instrucciones impartidas a éstos por el almirantazgo de Berlín; pues las naves de esa clase que halló en su travesía, dejáronle pasar inmune. Y, como, al mismo tiempo, sus documentos se hallaban en regla desde el punto de vista británico, por el visto bueno a que ya aludimos, los cruceros ingleses no opusieron estorbo a la prosecución del viaje.

Hasta ahí nada de particular. El viaje no probaría sino una feliz coincidencia de consideraciones de parte de los beligerantes. Pero lo interesante del asunto está en que el tal vapor Amstelland conducía un fuerte contrabando de valores, oro, y correspondencia alemana, como explica su capitán Cornelio van den Bergh.

Dice que antes de salir de Amsterdam, donde se alojaba en un hotel del mismo nombre de esa ciudad, apersonóse a visitarle en su domicilio uno de los directores del Deustche Uberseesche Bank, de Berlín, amigo del declarante, quien le instó para que le concediese el favor de transportar en su nave, sin conocimiento de la compañía a que pertenece el vapor, ni de las autoridades consulares, una bolsa misteriosamente deslizada hasta a bordo, conteniendo correspondencia procedente de Alemania, sin franqueo, y la suma de más o menos un millón y medio de marcos, en títulos argentinos; consignado todo al Banco Alemán Trasatlántico de nuestra capital.

Van den Bergh concluyó por acceder al pedido amistoso de su camarada, y sin otorgar recibo alguno, ni por valores ni por cartas, embarcó el novelesco saco. No olvidó, sin embargo, objetar al proponente que su nave podía ser capturada o hundida por los patrulleros ingleses; a lo que el banquero repuso que lo dejaba a salvo de toda responsabilidad.

El Amstellan zarpó, siguiendo un derrotero directo, sin hacer escala en ningún puerto del Brasil, ni en Montevideo. Al llegar al puerto de Buenos Aires, el resguardo fué a hacer la visita de ordenanza; al tratar de comprobar la conformidad de los manifiestos con la mercadería en bodega, lo halló todo en regla.

Sin embargo, la irregularidad cometida por van den Bergh no pudo pasar inadvertida a nuestros funcionarios, quienes, al visitar la cabina del susodicho capitán, descubrieron la bolsa de marras.

A las preguntas que en el acto formularon a van den Bergh sobre el contenido y procedencia de ese bulto, y sobre la causa de su omisión en el manifiesto, el interpelado no pudo menos que contestar con lo que dejamos expuesto.

Entonces, el jefe del resguardo, señor Carlos Hansen, comisionó a uno de los empleados a sus órdenes, para que junto con el inspector de la dirección general de correos, don Guillermo Calvo, se trasladasen a la oficina de la misma, y pusiesen el hecho en conocimiento del director general.

Solicitóse, además, previamente, la concurrencia de la repartición de correos y del director del Banco Alemán, señor Carlos Lingenfelder, quien se dirigió al barco a las 7.25 de la noche; procediéndose al examen del contenido de la bolsa. Este fué presenciado por el capitán van den Bergh el inspector del resguardo, el director del Banco Alemán, el secretario general de la dirección de correos, doctor A. Barrera Nicholson; el oficial mayor, Sr. José Villafañe, el jefe de la inspección, señor Manuel Haedo y el [illegible] general de correos, Sr. Pedro J. Haedo.

Los valores encontrados se distribuyen como sigue:

Títulos argentinos

N.o del paquete	$ m/n	$ oro
1	9.252.50	10.667.50
3	5.000.—	
50	9.551.—	
51	4.246.50	
51	11.907.83	
52	11.799.19	
53	42.600.—	
54	19.858.76	
55	20.322.50	
56	33.500.—	
57	37.000.—	
58	29.500.—	
59	24.400.—	
60	40.000.—	
61	20.481.—	1.758.25
62	30.380.80	
64	31.000.—	
65	15.254.75	5.077.50
66	30.000.—	
67	35.700.—	
68	24.300.—	
69	20.111.16	6.871.50
70	6.777.—	

Estas sumas venían destinadas a quedar en el Banco Alemán de Buenos Aires.

Pero, además, vinieron consignadas a éste, para remitirlas a la sucursal en Montevideo las siguientes:

Paquete N.o 51, 1145 libras; 14 chelines; 6 peniques.

Paquete N.o 65, £ 381; 6; 6.

Y para la sucursal en Santiago de Chile, por el mismo intermedio, lo siguiente:

N.o del paquete	$ moneda chilena
2	76.002.50
50	49.168.—
52	49.304.—
55	35.320.—
63	81.053.—

En resúmen:

513.042.99 pesos moneda nacional.
24.374.75 $ oro argentino.
290.847.50 $ chilenos.
1.526—20—12 libras esterlinas.

Como hubiese también una gran cantidad de correspondencia alemana sin franqueo, fué toda ella pesada; tomándose nota del número de cartas, para que el superior gobierno resuelva en qué forma se han de aplicar las disposiciones de la ley respectiva. Es posible que, según precedentes, se aplique a los destinatarios la pena del pago del doble del franqueo omitido, o una multa de cien pesos oro por cada carta sin el mismo.

Con expresión de tales condiciones se hizo entrega de todo al director del Banco Alemán; quien lo hizo trasladar al domicilio de éste por medio de sus empleados; firmando el acta de entrega todos los presentes, y dejándose ésta en poder del secretario general de correos, a los efectos ulteriores respectivos.

En cuanto al vapor, no volverá a hacerse a la mar, quedando internado en nuestro puerto, por disposición de la compañía a que pertenece; la cual ordenó ayer mismo la destitución del capitán van den Bergh.

La fragata Sarmiento

[illegible] de la partida

[illegible] seis de la tarde de ayer largó [illegible] de la dársena norte, donde [illegible] amarrada la fragata "Sarmiento", para proseguir, como ya anunciamos su decimoséptimo viaje de instrucción.

Poco antes habían abandonado la airosa nave el presidente de la república, el ministro de marina, y las demás personas de su acompañamiento, de cuya visita dimos cuenta en nuestra edición de ayer.

Una gran masa de público se encontraba estacionada frente al malecón que daba acceso a la "Sarmiento", siguiendo con interés las operaciones previas para iniciar el viaje. En el momento de separarse del muelle se escucharon las fuertes ovaciones de despedida que son ya habituales en semejantes ocasiones y constituyen un espectáculo impresionante por más de un concepto.

Suavemente arrastrada por los remolcadores la "Sarmiento" enfiló hacia la embocadura de la dársena, internándose luego en la rada dondo poco a poco se fué perdiendo su silueta, ya que cuando abandonó la dársena estaba a punto de cerrar la noche.

Como se sabe la "Sarmiento" deberá hacer una primera escala en Puerto Militar, siguiendo después el itinerario trazado, que como todos los anteriores, abarca una gran zona de los mares del globo.

Además del cuerpo de oficiales propio, van a bordo de la fragata los profesores civiles siguientes: Arturo R. Colombo, de esgrima; Celestino Belardinelli, de fotografía; Mario Bialet, de francés; y Julio Reyes, de inglés.

El presidente de la república, doctor Irigoyen, y el ministro de marina, ingeniero Alvarez de Toledo, a bordo de "La Sarmien to", momentos antes de la partida de este barco

Los empleos incompatibles

Aplicación de la regla general

Opiniones del doctor Llambías

[illegible] decreto que cobre la cuestión de [illegible] incompatibilidades dictó no hace mucho el poder ejecutivo nacional, ha servido como norma de conducta en todas las reparticiones públicas que sin depender absolutamente del poder central, están obligadas a regir sus actos fundamentales de administración con el ejemplo de aquél.

En la municipalidad, por ejemplo, el decreto correlativo del 3 de enero del corriente año fijó los rumbos definitivos en esta cuestión, no apartándose de las reglas que sustentaba en la parte fundamental la disposición de carácter general que adoptó el poder ejecutivo.

En conocimiento de estos antecedentes juzgamos oportuno conocer ampliamente el pensamiento del Dr. Llambías y a tal efecto le visitamos esta mañana en su despacho de la intendencia municipal. Con toda gentileza el doctor Llambías defirió a nuestro interview, contestándonos en la siguiente forma:

—He juzgado siempre la cuestión de las incompatibilidades, dividiéndolas así: primero aquellas que se refieren a las funciones propiamente dicho, que impide a los funcionarios el desempeño de los puestos públicos cuando al mismo tiempo actúan en otras esferas que por cualquier razón están vinculados al organismo municipal. Un ejemplo al caso: un ingeniero civil a pesar de su título, no puede en realidad ser director de obras públicas, puesto que por razones profesionales tiene relaciones con determinadas oficinas de ese departamento al cual debe pedir líneas para edificar, inspección técnica de estas construcciones, etc.

—¿Y de los otros casos, señor intendente?

—Uno se refiere a la incompatibilidad de los empleos por razones de tiempo y horario, que es innecesario explicar mayormente y el otro a incompatibilidades por razones de equidad, que no permiten suponer la acumulación de empleos, aún en los que posean título universitario, cuando hay muchos con capacidad suficiente que no poseen ninguno de esos empleos.

—¿Su opinión en particular sobre los técnicos, doctor?

—Yo creo que hoy día, dentro de toda la administración nacional y municipal, no hay técnicos irreemplazables, salvo rarísimas excepciones que se fundan por sí solas. Además, un técnico que asume la dirección de cualquier oficina, por amplia que ella sea, puede en todo momento ser reemplazado por su segundo jefe, técnico también, y entiendo que lo contrario significaría desconocer la circunstancia principalísima de que también la administración hace a los especialistas que deben dirigirla.

—Por otra parte— continuó diciendo el doctor Llambías — entiéndase que al partir de aquella opinión, puede llegarse al sistema ideal llamando a contribución mútiples inteligencias para la función misma y no sólo al concurso de una sola inteligencia para múltiples funciones de la administración. La reglamentación que dicté a principios de enero, consulta en verdad, todos los antecedentes de que le hablé y es así como espero la eliminación de los empleados que caen bajo la incompatibilidad, ya sea por medio de la renuncia, jubilación o retiro, conforme a las ordenanzas. Una sola excepción contiene esé decreto y se refiere a los pequeños empleados que tienen ganada para su causa una situación de hecho que no se puede desconocer. Modestísimos servidores hay, que contando con el sueldo pequeño de la intendencia y el desempeño de otra función ajena a nosotros, ha creado una familia numerosa a la cual viene atendiendo desde hace muchos años contando con la seguridad de los dos sueldos. Y ya lo decía, son situaciones modestas creadas desde 20 a 25 años atrás, que no pueden convertirse por razones de alguna incompatibilidad en el desastre que supone la pérdida de los empleos. Tan sólo cuando esa incompatibilidad es funda[illegible] decreto citado, puesto que de otro modo equivaldría a una falta en el cumplimiento de deberes que tienen todos los empleados por modestos que sean.

Terminó diciendo el doctor Llambías, que el decreto a que nos referíamos será cumplido estrictamente en su parte principal, cuando dispone que no se nombrará ningún empleado que desempeñe otros cargos, cualquiera que sea su naturaleza o repartición de origen y así volverá a todo su imperio la ordenanza que rige esta materia.

En el teatro Colón

REUNION DE LA COMISION ADMINISTRADORA

Se reunió esta mañana la comisión administradora del teatro Colón, presidida por el Dr. Llambías.

Fué tomada en consideración una nota del empresario, en que manifestaba ciertas divergencias habidas con el administrador del teatro, a propósito de la resolución de la comisión administradora sobre la cuestión de la distribución de las localidades que ya dimos a conocer. La comisión subsanó los inconvenientes surgidos mediante una aclaración oportuna.

Se resolvió también que la empresa concesionaria ensayará todas las obras que hayan de llevarse a escena ante la comisión administradora, que en cada caso señalará las correcciones y modificaciones que deban introducirse en el desempeño de los artistas y demás elementos de la compañía.

Carbón de turba conglomerada

El problema del combust.ble resuelto

Esta tarde ha sido presentado a la consideración del ministro de agricultura doctor Honorio Pueyrredón, por los Sres. Alvarez de Ontin y Cía., una propuesta, de la que se desprende que ellos han resuelto el problema del combustible, que podía usarse en lugar del carbón, con una diferencia de precio tan fundamental, que hará de este producto, un conglomerado útil y barato para toda clase de industrias y con el que desde luego serán beneficiados enormemente los consumidores.

La materia prima, según dicen, en su propuesta los proponentes, abunda considerablemente en el país, y por medio de un invento que tienen patentado en la República Argentina, y otros países, se proponen ofrecer al gobierno, algo completamente desconocido en el mundo hasta hoy.

El invento de referencia, se divide en dos patentes, a saber "nuevo conglomerado de turba carbonizada y sistema de maquinarias destinados a la fabricación de combustibles sólidos extraidos de la tierra.

Con estos tres elementos, continúan diciendo, los proponentes, la nación se independizaría económicamente, quedarían en las arcas fiscales, los cientos de millones de pesos que se exportan a Inglaterra y Norte América, en pago de carbón a parte de las múltiples ventajas, de todo orden, que no escaparán al elevado criterio de V. E. y que omitimos detallar para ser lo más concisos en esta exposición

Nuestro procedimiento de elaboración es mecánica en absoluto, desde la extracción de la turba, hasta su salida de la prensa convertida en briquetas de carbón pudiéndose elaborar en todo tiempo de día y de noche y en cualquier estación del año, cantidades incalculables.

Habiendo como hoy, existencias enormes de turberas y liguitos, en el inmenso territorio de Tierra del Fuego, todo se reduce, a más máquinas, más producción.

[illegible] sus razones que hacen los proponentes para demostrar las ventajas de su invento, terminan, solicitando del Superior gobierno, le dé preferencia a este asunto, a fin de que la República Argentina, sea la primera nación del mundo, que establezca la fabricación de carbones de tierras vegetales aptos para todos los consumos, independizándose de los países productores y con grandísimas economías.

Una medida moralizadora

Cesantía de un inspector

Por el ministerio de instrucción pública, el Poder Ejecutivo, ha expedido el siguiente decreto:

Buenos Aires, 2 de marzo de 1917.

Vista la presentación del profesor de Historia del Colegio Nacional de Río IV, doctor Silvano E. Fúnes, reclamando del juicio formado a su respecto por la superioridad en la resolución de fecha 10 de noviembre último, en cuanto se relaciona con el desempeño de la cátedra a su cargo, y Considerando:

1.o Que en el informe presentado por el inspector de enseñanza secundaria doctor Victorio M. Delfino, con motivo de la inspección que realizara a dicho colegio, formuló el siguiente juicio sobre la actuación del profesor recurrente: "Es deficiente la preparación de este profesor en la materia que dicta. Los métodos sobremanera atrasados y no posee el verdadero concepto de la ciencia histórica. Deja que desear la disciplina de su clase".

2.o Que verificada la investigación del caso sobre la denuncia del profesor aludido, de no haber sido visitadas sus clases por el inspector doctor Delfino, como correspondía, para juzgar su preparación científica y sus aptitudes de catedrático, ha quedado plenamente comprobada la afirmación del profesor, por propia manifestación del citado inspector, quién, en su descargo, expresa que su "informe versó exclusivamente sobre los materales didácticos que usa el doctor Fúnes en sus clases según el informe del señor rector".

3.o Que, además de no ser concordante la afirmación precedente, con los términos del informe, no es admisible el procedimiento observado por el inspector para transmitir a la superioridad los informes requeridos, pues su deber era observar personalmente las aptitudes docentes y la preparación científica de los profesores y no basarse únicamente en las informaciones de los rectores para juzgar a aquéllos.

4.o Que como lo epresa el inspector general señor Mercante en su precedente informe, el inspector doctor Delfino no debió producir "un juicio " en lo concerniente a un profesor sin " haberlo visto trabajar en la enseñanza, máxime cuando un inspector " no debe emitir opiniones de tanta " trascendencia, sino sobre lo que ha " observado".

5.o Que los inspectores de enseñanza deben proceder con absoluta probidad y corrección en los informes que producen en el desempeño de sus elevadas funciones, tanto más cuanto que ejercen la representación de las autoridades directivas de la instrucción pública.

6.o Que las informaciones inexactas del citado inspector, por su naturaleza y por las resoluciones a que han dado lugar, constituyen una falta grave, que no sólo desvirtúa el carácter de las funciones encomendadas a los inspectores, sino que afecta directamente a las instituciones docentes.

El poder ejecutivo de la nación, decreta:

Artículo 1.o — Déjase sin efecto la última parte del artículo 2.o de la resolución de fecha 10 de noviembre último, relativa al profesor de Historia del colegio nacional de Río IV, doctor Silvano E. Fúnes.

Art. 2.o — Declárase cesante en el cargo de inspector de enseñanza secundaria al doctor Victorio M. Delfino.

Art. 3.° — Comuníquese, publíquese, etc. — Firmado: Irigoyen. — José Salinas.

Supresión de las subintendencias

Se mantendrá ese propósito

Algunas comisiones de fomento se proponen gestionar de los miembros de la Comisión Municipal que no se lleve a la práctica el propósito del Dr. Llambías sobre supresión de las subintendencias de Boca y Barracas, Flores, Vélez Sársfield y Belgrano, que se involucra en el proyecto de presupuesto que actualmente estudian los comisionados.

Las comisiones de fomento piensan que lejos de suprimirse las subintendencias municipales, deben reorganizarse con amplitud, acordándoles la facultad de iniciativa y ejecución en muchos asuntos de carácter edilicio, todo con el propósito de que ellos colaboren en la obra del poder central que por su demasía de funciones no está en condiciones de atender en forma eficiente las necesidades de los barrios alejados de la metrópoli.

Pero esas gestiones están condenadas inevitablemente al fracaso, pues los comisionados tienen su opinión formada sobre este particular, concordando en un todo con las manifestadas por el intendente municipal en su mensaje sobre presupuesto, que, como se recordará, dejó perfectamente sentada la improcedencia de esas reparticiones costosas e inútiles dentro del organismo administrativo de la comuna.

Decía el intendente en esa oportunidad, para fundar la supresión de las subintendencias, que estas eran improcedentes hasta en su denominación y agregó que los propósitos descentralizadores que motivaron su creación han desaparecido totalmente, desde el momento en que están perfectamente unidas y vinculadas al radio céntrico de la ciudad.

Por otra parte, las subintendencias requieren una infinidad de dependencias innecesarias, tales como secretarías, secciones recaudadoras, talleres, corralones, etc., que recargan notablemente el presupuesto de la administración central. Es, pues, atendiendo a esos defectos, tanto como al propósito firme de evitar futuras arbitrariedades de todo orden a que darían lugar, seguramente, las subintendencias, de continuar en la forma actual, que se decidió suprimirlas, traspasando los servicios que prestan en la actualidad a las oficinas centrales de la inspección general, departamento de obras públicas, dirección de rentas, administración de limpieza, mediante una distribución adecuada de los servicios entre todas éstas.

Demás estaría agregar que ese buen propósito de centralizar la dirección y ejecución de los servicios públicos debe mantenerse en toda su integridad, pues resulta la única manera de garantizarlos para lo sucesivo.

Unión Cívica Radical de la Provincia

REORGANIZACIÓN DE LOS COMITÉS

LOS ACTOS CIVICOS DEL DOMINGO

UN GRAN MOVIMIENTO DE OPINIÓN

Pasado mañana deben celebrarse simultáneamente en los 108 partidos de la provincia de Buenos Aires, la renovación de las autoridades directivas de los comités locales.

Por noticias oficiales que llegan al comité central, y por los telegramas que recibimos de nuestros corresponsales, dichos actos revestirán gran solemnidad y serán verdaderos plesbicitos donde ha de congregarse el pueblo para emitir el voto por los candidatos de sus simpatías para regir los destinos del partido.

El presidente del comité de la provincia, diputado nacional doctor Pedro Solanet, y el secretario general del mismo, diputado del Valle, reciben diariamente de 4 a 8 p. m. en el local de la calle Suipacha 156, la visita de los correligionarios que vienen a informar sobre la marcha de la reorganización, así como para consultar sobre la forma en que han de desarrollarse las asambleas y recibir las últimas disposiciones destinadas al mejor lucimiento de aquellos actos.

Además de las autoridades directivas, han de elegirse también los delegados a los comités seccionales y a las convenciones seccionales, cuyos cuerpos han de constituirse inmediatamente, para a su vez designar los representantes ante el comité y convención general de la provincia.

Durante el transcurso del corriente mes de marzo, se habrá dado término por completo a la reorganización y constitución de todas las autoridades conforme a las prescripciones de la carta orgánica.

Referente a las reuniones que anunciamos, recibimos los siguientes despachos:

JUAREZ, marzo 2. — El comité radical de la localidad ha citado a sus adherentes para el domingo 4 del corriente a fin de proceder a la elección de autoridades y distribución de cargos de delegados al comité y convención de la povincia.

NECOCHEA, marzo 2. — El próximo domingo, 4 de marzo, a las 4 p. m., en una de las avenidas más centrales de la ciudad, tendrá lugar la conferencia política organizada por el comité radical, y la proclamación de las autoridades del mismo.

Por las adhesiones recibidas y el entusiasmo reinante, el acto promete asumir proporciones de gran acontecimiento cívico.

Al solo anuncio de que en esa conferencia se hará la historia y proceso de los manejos de las autoridades que han estado durante tantos años al frente de la comuna de este partido, han prometido su asistencia gran cantidad de ponderables elementos independientes, entre los que se cuentan numerosos extranjeros comerciantes y contribuyentes los más, que como tantas víctimas de los caudillos que nos gobiernan están anhelando la caída del régimen imperante y el restablecimiento de las instituciones en esta provincia.

PATAGONES, marzo 2. — Firmado por el presidente del comité radical, don Felipe S. Contesi, y del secretario, M. M. Román, ha aparecido un volante invitando a los correligionarios a tomar parte activa en la reorganización y anunciando que la secretaría general del comité local permanecerá abierta el domiugo 4 de marzo, desde las 8 de la mañana hasta las 4 de la tarde, a fin de que puedan concurrir a ella a depositar su voto los radicales que se encuentran alistados en el respectivo padrón y que figuren inscriptos en el libro de adherentes.

El voto será secreto y se emitirá personalmente, en una boleta que contenga los nombres de los candidatos respectivos para los cargos siguientes: un presidente, un vicepresidente primero, un vicepresidente segundo, un secretario general un prosecretario general, cinco secretarios, un tesorero, un protesorero, dos delegados al comité seccional, dos delegados a la convención seccional y veintidos vocales.

La junta receptora de votos llevará registros por duplicado tanto de la elección como de su resultado, para la proclamación de los electos, de conformidad con la carta orgánica del partido y la reglamentación interna del comité.

SAN FERNANDO marzo 2. — El domingo 4 del corriente, de 9 a. m. a 4 p. m., se realizará la elección de nuevas autoridales del comité local de la Unión Cívica Radical y delegados al comité y a la convención seccional. Hay mucho entusiasmo por esta elección, en la que sólo podrán votar los adherentes al comité inscriptos hasta el 1o. de febrero último.

MORENO, marzo 2. — El domingo, a las 3 p. m., en el domicilio del señor Aguirre, calle Martínez Melo esquina Industria, se reunirá en asamblea el partido Radical, a fin de reorganizar la nueva comisión del comité local.

GENERAL RODRIGUEZ, marzo 2. — De acuerdo con lo dispuesto por la carta orgánica de la Unión Cívica Radical, el comité de este distrito ha convocado para el domingo, a las 4 p. m., con el fin de elegir sus nuevas autoridades.

La convención se reunirá en el local de la sociedad Unione Italiana de Socorros Mutuos.

PERGAMINO, marzo 2. — Sesionó reservadamente el comité radical, bajo la presidencia del señor Juan O'Farrel para tratar el informe de la junta electoral, respecto de las elecciones celebradas para la renovación de las nuevas autoridades del partido. Se dice que a juicio de la mayoría aconsejáronse en mérito de ciertos procedimientos viciosos e inspirado en una sana moral política, la nulidad de las mismas.

Parece que el comité resolvió que la comisión electoral pronuncie su informe expidiéndose categóricamente respecto de esto, habiendo sido citados todos los [illegible]

Los mataderos de Liniers

LA COMPETENCIA DE LOS FRIGORIFICOS

Necesidad de un matadero modelo

Uno de los servicios municipales de mayor importancia es, sin duda, el relativo al aprovisionamiento de carne para el público de la capital. Hasta haco tiempo ese aprovisionamiento era desempeñado excusivamente por los mataderos municipales de Liniers. Pero poco a poco se ha ido haciendo gravemente sensible la intervención de los frigoríficos en el aprovisionamiento de carne, en tales términos, que a no mediar alguna medida obstaculizadora pronto llegaría a monopolizar en absoluto el mencionado servicio, cosa no extraña, por otra parte, si se tiene en cuenta las excelentes condiciones de faenamiento a gran escala en que trabajan los frigoríficos.

Entre las perturbaciones más notables que trajo la intervención de los frigoríficos en el aprovisionamiento de carnes, fué la diminución de un 40 por ciento en la entrada de ganado vacuno a los mataderos de Liniers; merma, que unida a otros perjuicios igualmente gravosos, obligó a la municipalidad — para mantener el equilibrio de sus rentas — a nombrar una comisión que se abocara al estudio del problema.

Oportunamente dimos cuenta del informe de esa comisión que se expidió aconsejando la construcción de un matadero modelo, apto para luchar ventajosamente contra la competencia frigorífica.

Afortunadamente medió un factor imprevisto para que los frigoríficos no obtuviesen un triunfo completo, pues la carne expedida por ellos no encontró aceptación en el público que prefirió simpre la de los mataderos de Liniers. Sabido es que el enfriamiento prolongado de la carne la comunica un gusto especial, difícil de advertir para un habitante de Londres, pero sí para quien tiene ocasión de compararla con el producto similar que no ha pasado por la congelación.

De todos modos — y más si la carestía de la vida continúa como al presente — el peligro subsiste. La explotación actual de los mataderos de Liniers permite a los frigoríficos obtener una ventaja mínima de veinte pesos por cabeza beneficiada, sin contar el aprovechamiento de los residuos de la matanza.

Esta competencia desastrosa ha obligado ya a rebajar las tarifas de los mataderos de Liniers para defender el capital invertido, es decir que la comuna ha debido renunciar a legítimos beneficios para evitarse una pérdida mayor.

En estas condiciones resalta la necesidad de construir cuanto antes el matadero modelo, propuesto por la comisión referida; matadero que a la vez que se convertirá en una magnífica fuente de recursos representará una garantía para el precio y la higiene de un artículo tan de absoluta necesidad como la carne.

MAGISTRATURA PUNTANA

El pago de haberes

El juez en lo civil de Villa Mercedes, San Luis, ha presentado la renuncia de su cargo, en atención a que durante año y medio no se le han abonado con exactitud sus haberes, teniendo que de su peculio particular [illegible]

Desde luego la actitud del mencionado funcionario, no puede ser más reveladora ni sugerente. En esta provincia, castigada por la enseñoración en el poder de un oficialismo que no da importancia alguna a la buena marcha de la administración pública, el profesorado y la magistratura tienen que sufrir las mayores penurias por la falta de pago de sus sueldos. Y no obstante parece haber dineros sobrantes que se emplean en manejos electorales por los que desde las alturas del poder se empeñan en perpetuar una situación a todas luces antidemocrática.

No és la primera vez que se producen renuncias por esta causa. Tampoco será, seguramente, la última. Más, con todo, es de esperar que se continuarán haciendo "milagros" por parte de los allegados a ese gobierno para mantener un estado de cosas que palmariamente resulta perjudicial y bochernoso.

EN LA RIOJA

LOS CRÍMENES DE CHAÑARMULLO

Escandalose procedimie.to de la justicia

LA RIOJA, marzo 2. — Causa indignación general el procedimiento del juez Vera Vallejo, sobre el proceso del crimen de Chañar Muyo, en que a toda costa quiere dmostrar que las víctimas usaron armas para deducir de esto que los criminales obraron en legítima defensa.

El testigo Fermín Gaitán fué puesto en calabozo el día 28 del corriente. En la tarde del mismo día lo sacó el juez para conducirlo a la jefatura de policía donde le ofreció un buen puesto si declaraba que las víctimas llevaron armas. Después fué llevado al juzgado, preparándolo en la misma forma antes de que entrara el fiscal y secretario. Se previno también al testigo para que no avisase de lo que se le proponía a los señores Patrocinio y Nicolás Carrizo, parientes de las víctimas. El testigo declaró en esta forma, pero anteriormente hizo declaraciones contra los criminales aunque ahora cuente todo lo contrario para no incurrir en el enojo de las autoridades. Todos estos hechos que son del dominio público, han originado un sentimiento de general excitación contra las autoridades.

El Golf-Club de Mar del Plata

Una protesta

Ha dado motivo a una enérgica protesta y a comentarios acerbos, la insólita actitud de la comisión directiva del Golf Club, comunicando a los socios que presentaron al doctor Tomás Arias como postulante al carácter de socio del club, que no podía ingresar a la asociación, dando como pretexto el excesivo número de socios existentes.

Dicho pretexto queda desvirtuado por el hecho de que desde la fecha de la solicitud de ingreso del doctor Arias han sido admitidos y siguen admitiéndose numerosos socios nuevos.

La sorpresa que causó semejante resolución, fué aún mayor, al divulgarse que ella respondía a la manifiesta hostilidad e influencia, que un alto miembro de la comisión del club, habría ejercido primero aplazando el [illegible]

Los [illegible] Arias, como magistrado y como caballero, no han podido ser discutidos y solo por un sentimiento de animosidad que bien pudiera haber nacido a consecuencia de un fallo que las cámaras reconocieron correcto y legal pudo haberse adoptado tal actitud, susceptible de ser mal interpretada por la opinión pública con injusto perjuicio del buen renombre social de un magistrado probo y de un intachable caballero.

No es posible que se deje pasar en silencio, sin una palabra de censura, semejante procedimiento que parece confundir lamentablemente el fuero privado con facultades de otra índole, rozando injustamente a personas, que fuera de sus personales condiciones, por la misma investidura que revisten, son dignas de respeto y de consideración.

—El movimiento de protesta, que no podía demorar en presentarse y que transcribimos a continuación es el mejor comentario que puede hacerse sobre este incidente.

Mar del Plata, febrero de 1917.

Al señor Presidente del Golf Club. — Presente.

Los que subscriben, socios activos de la institución, al señor presidente exponen:

Que han tenido conocimiento de la resolución de la comisión directiva, fecha 16 de enero pasado, aplazando la solicitud de admisión del doctor don Tomás Arias como socio del club.

Que la expresada resolución ha sido comunicada al doctor Guillermo Leguizamón, en la forma siguiente: "La comisión directiva en sesión de la fecha resolvió no dar curso en la presente temporada a la solicitud de ingreso presentada por usted respecto del señor Tomás Arias en atención al excesivo número de socios. El secretario".

Que tal resolución es incomprensible dado que no se trata de un club cerrado y que ni los estatutos, ni el reglamento autorizan esa limitación y máxime cuando con posterioridad a la comunicación mencionada, se ha continuado admitiendo nuevos socios, circunstancia ésta que necesita comprobarse por estar a la vista de todos.

Que existe la agravante de que la solicitud en cuestión fué presentada durante la temporada anterior habiendo quedado pendiente desde entonces sin causa ostensible.

Y, finalmente, que tratándose de un caballero intachable como el doctor Arias, que tiene adquiridos justos títulos a la consideración pública, sin que pueda existir causa alguna que justifique ese aplazamiento, los que suscriben, como un desagravio de justicia y en testimonio del alto concepto que les merece el dignísimo caballero y magistrado venimos a protestar de esa inconsulta resolución. — Firmados: Franck Lavalle Cobo, doctor G. G. Leguizamón, doctor Alberto Velarde, señor Alejandro Shaw, señor José Aguiló, ingeniero L. Valiente Noailles, doctor José M. Ahumada, doctor C. A. Castaño, doctor Enrique Castaño, doctor Julio Pueyrredón, doctor Antonio C. Gandolfo, doctor Luis M. Campos Urquiza, señor Saturnino J. Unzué, señor Federico Gómez Molina, señor Enrique Virasoro, señor Juan M. Acevedo, doctor Enrique García Mérou (h.), doctor José Nicolás Matienzo, señor Miguel Mihanovich, doctor Benito A. Nazar Anchorena, doctor Pedro N. Ledesma, doctor Marcelo L. Lobos, Saturnino Zemborain, Eduardo O'Farrell, doctor Alejandro E. Shaw.

[illegible]

...armas.

LONDRES, 2.—Hoy se publica la noticia, recibida de Macedonia, de que una patrulla francesa formada por doce hombres fue víctima de los [illegible] en la zona neutral al sur de Koritza.

La comunicación [illegible] no dan detalles sobre la lucha [illegible].

Los atacantes eran muy superiores en número a los franceses, estando en la proporción de [illegible] a uno. Todos los franceses fueron muertos y mutilados.

[illegible] Comunican de Salónica que los aeroplanos alemanes del tipo «Albatros» arrojaron bombas en los campamentos aliados de la Macedonia, sin causar daños.

Uno de los aeroplanos fue derribado.

PARIS, 2.—Un despacho de Jassy, la nueva capital rumana, anuncia que la reina María de Rumania ha resultado herida en un accidente de automóvil.

La soberana sufrió varias lesiones en el rostro y en las manos.

Frente austro-italiano

Intermitentes duelos de artillería [illegible]. — Rechazo de ataques austríacos [illegible]. — Bombardeos contra Goritzia. — El arresto del archiduque Federico. — El mar Tirreno minado.

ROMA, 2.—Se dió a la publicidad el siguiente comunicado oficial italiano:

En todo el teatro de operaciones hubo durante el día de ayer actividad [illegible] de artillería y principalmente [illegible] en los valles de Ledro y [illegible]

[illegible] Otro ataque del enemigo contra nuestras posiciones al norte de Sober corrió la misma suerte. Hicimos, además, algunos prisioneros.

Varios aviones enemigos lanzaron bombas en Goritzia, hiriendo a cuatro ciudadanos.

Otras numerosas tentativas de incursiones aéreas fueron impedidas por nuestras escuadrillas de caza.

Dos aviones enemigos, alcanzados por el fuego de nuestra artillería, cayeron cerca de Boscomalo, al norte de Duino.

ROMA, 2.—Informaciones de fuente suiza dicen que el archiduque Federico se encuentra arrestado en su palacio de Viena, con la prohibición absoluta de recibir cualquier visita.

La razón de este tratamiento es que el archiduque ha sido sometido a un proceso militar secreto en el cuartel general, por considerársele responsable del estado de desorganización en que se encuentra el ejército austro húngaro.

WASHINGTON, 2.—El embajador de los Estados Unidos en Roma, Mr. Page, telegrafió al departamento de estado que el gobierno italiano estableció extensos campos de minas en el mar Tirreno, para la protección del comercio italiano.

Italia informó a los neutrales que se establecieron servicios especiales para indicarles las rutas que deben seguir para evitar el peligro.

Agrega, que no puede publicarse la situación geográfica de esos campos de minas por razones militares.

[illegible] telegrafistas y deberán proveerse de los medios de salvamento suficientes para sus respectivas tripulaciones, incluso lanchas automóviles.

Además, el ministro de marina ordena que los comandantes marítimos procederán a detener a todos los buques que contravengan estas órdenes, los que quedarán amarrados a los puertos hasta que las cumplan, poniéndose en las condiciones apuntadas.

RIO DE JANEIRO, 2.—Entró en este puerto el paquete francés «Ligera», el cual, según declaraciones de los tripulantes, fué perseguido por un corsario alemán durante su travesía, aunque sin consecuencias.

Frente oriental

Los rusos recuperan posiciones en [illegible]. — Combates en los Cárpatos, Oituz y Putna. — Fracaso de ataques búlgaros en [illegible]. — Continúa la persecución británica en Mesopotamia. — Masacre de una patrulla francesa en Albania. — Accidente ocurrido a la reina de Rumania.

PETROGRADO, 2.—El gobierno publicó el siguiente comunicado que trasmite el estado mayor ruso:

En los frentes de Rusia y Galitzia hubo reconocimientos y tiroteos.

En el frente rumano atacamos anoche las alturas que el enemigo ocupó a ambos lados de la carretera de Jacobeni a Kimpolung. Al norte de la carretera, nuestro ataque no tuvo éxito. Al sur de la carretera desalojamos al enemigo y restablecimos nuestra posición.

Los rumanos atacaron las posiciones enemigas al norte del río Mivan. Desalojaron a los alemanes y ocuparon una altura.

NUEVA YORK, 2.—De Berlín comunican que el estado mayor alemán publicó el siguiente boletín:

Frente del príncipe Leopoldo de Baviera.

No ocurrió nada importante.

Frente del archiduque José.

Durante un fuerte temporal de nieve que cayó en los Cárpatos boscosos la actividad se limitó a un cañoneo bastante violento en las alturas al este del Bystrica.

Al norte del camino de Valpuina los rusos atacaron nuevamente esta mañana las posiciones conquistadas por nosotros; pero sus esfuerzos resultaron inútiles.

Rechazamos pequeños avances en los valles de Slanic y Oituz y fuertes ataques a las alturas situadas entre los valles del Susita y el Putna.

Frente del mariscal von Mackensen.

Las incursiones de algunos destacamentos nuestros cerca de Fundeni al norte de Folsani y cerca de Galatz fueron [illegible].

NUEVA YORK, 2.—De Berlín hacen saber que según anuncia el boletín ofi- [illegible]

Frente occidental

Combates de patrullas en el Argona. — Incursiones francesas en Tahure. — Cañoneos en Chambrettes. — Los ingleses toman 2.133 prisioneros en febrero. — Avance británico al norte de Miraumont. — Rechazo de los alemanes en Ablaincourt. — La retirada de los alemanes en el Ancre. — Bombardeo de Broadstairs por aviadores alemanes. — Noticias marítimas.

PARIS, 2.—El comunicado oficial que sobre la campaña territorial publica el estado mayor dice:

En el Argona y en la región al este de Mataera se libraron varios encuentros de patrullas. Hicimos algunos prisioneros.

En ciertos puntos hubo intermitentes acciones de artillería, especialmente entre el Oise y el Aisne y en la Champaña, cerca de Auberive.

En la Champaña, en la región de Tahure, realizamos un golpe de mano contra las trincheras alemanas y tomamos prisioneros.

En el frente de Les Chambrettes, hubo cañoneos.

En el resto del frente reinó calma.

EL HAVRE, 2.—El gobierno belga publicó un comunicado anunciando que en la región de Ramscapelle se efectuó un vivo cañoneo.

LONDRES, 2.—Se ha publicado el siguiente comunicado oficial británico:

Durante el mes de febrero hicimos 2133 prisioneros, entre ellos 35 oficiales, y nos apoderamos de las aldeas de Ligny, Thilloy, Lebarque, Warencourt, Pys, Miraumont, Petit Miraumont, Grandcourt, Puisieux, Serre y Gommecourt.

En el Ancre el enemigo continúa retirándose.

Realizamos progresos al norte de Miraumont en un frente de milla y media de largo y 600 yardas de profundidad.

Al sur de Souchez lanzamos nubes de gases asfixiantes.

Al nordeste de Givenchy y en las regiones de Lens y La Bassée penetramos en las trincheras enemigas y tomamos prisioneros.

Cerca de Ablaincourt y Rancourt rechazamos a destacamentos de incursión alemanes que intentaron acercarse a nuestras trincheras.

En el sector de Ipres hubo un grande y recíproco cañoneo.

NUEVA YORK, 3.—De Berlín transmiten el siguiente boletín publicado por el estado mayor alemán:

Al este de Souchez fracasó un fuerte ataque británico.

Fuera de eso, no ocurrió nada importante en el frente occidental.

NUEVA YORK, 2.—De Berlín transmiten el siguiente boletín publicado por el estado mayor alemán:

En ambas orillas del Ancre, hace varios días, por razones especiales, evacuamos voluntaria y sistemáticamente parte de nuestras posiciones avanzadas y organizamos nuestra defensa en otra línea preparada de antemano. Nuestro movimiento permaneció ignorado por el enemigo. Obrando cuidadosamente, nuestros puestos de retaguardia ocultaron el movimiento a las tropas enemigas, las que sólo con alguna vacilación avanzaron y ocuparon sin combatir la faja de tierra abandonada por nosotros, que era un montón de ruinas. Mientras se retiraban ante un enemigo superior en número, retirada que se les había ordenado, nuestros pequeños destacamentos infligieron considerables pérdidas en sangre a los británicos y tomaron once oficiales y 174 soldados prisioneros, y cuatro ametralladoras. Nuestros destacamentos continúan dominando el terreno situado delante de nuestras posiciones.

Ayer después de una enérgica preparación de artillería, los británicos atacaron por la mañana cerca de Le Transloy. Cerca de Sailly el enemigo repitió sus ataques durante la noche, logrando penetrar en nuestras posiciones. [illegible]

PARIS, 2.—Apareció la siguiente noticia:

La toma de Gommecourt, que avanza de un kilómetro al noroeste [illegible]

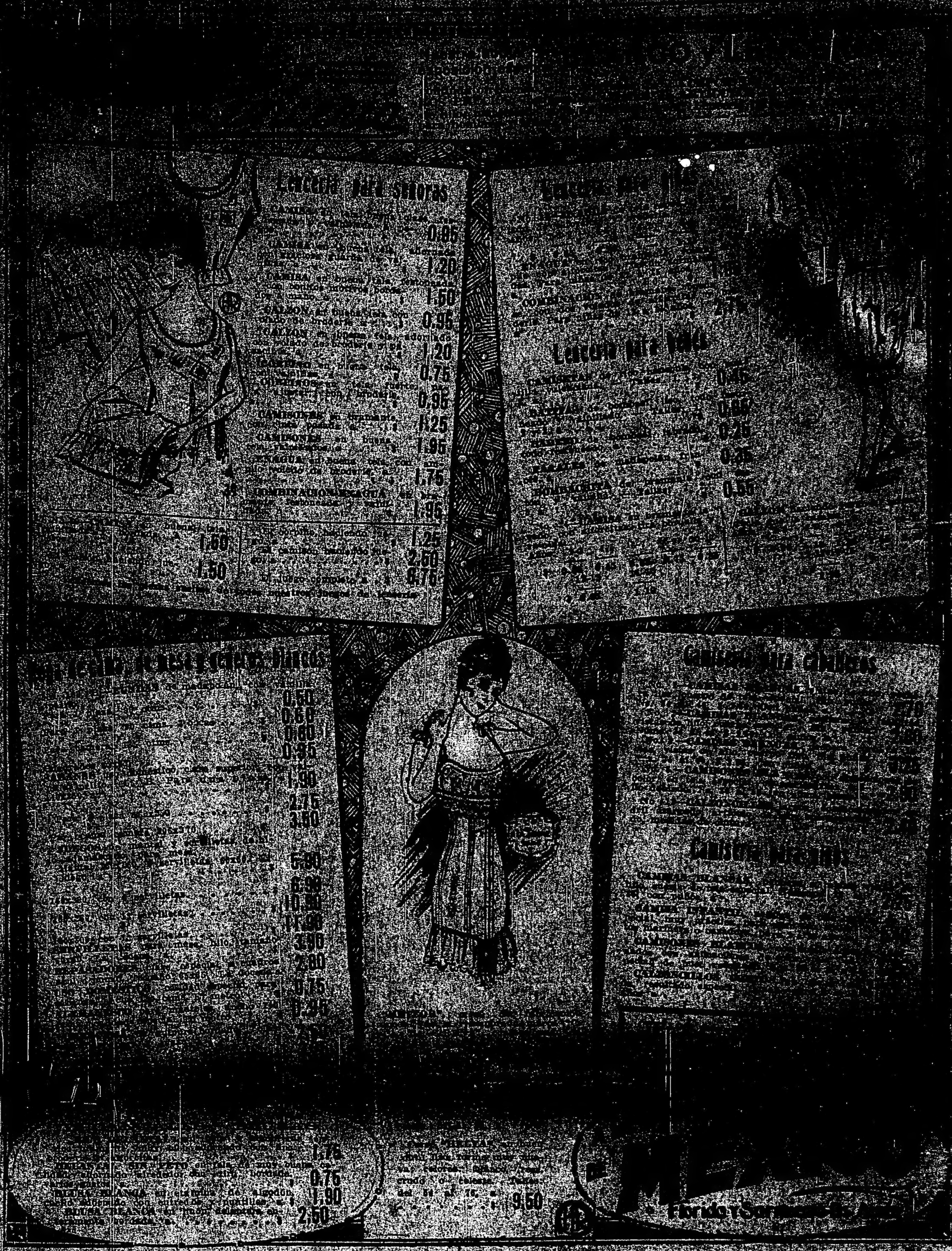
[illegible] izquierda del frente es particularmente [illegible].

La línea no había sido [illegible] modificada desde el 1º de julio de 1916. El avance de ayer alargó bastante considerablemente el frente de batalla. [illegible] estaba formidablemente organizado; siete líneas de trincheras y un sistema completo de [illegible] defendían [illegible] el acceso.

La posición de [illegible] está muy amenazada y la ocupación de Thilloy lleva a los aliados a la proximidad del arrabal de Peronne y a menos de dos kilómetros de Bapaume, sin obstáculos naturales. [illegible] de la toma de Puisieux, la línea de Achiet a Arras, [illegible] importante para el abastecimiento de los alemanes, queda directamente amenazada. Sesenta y cuatro aldeas quedan ahora libres. [illegible]

PARIS, 2.—Se anuncia que [illegible]

[illegible]



[illegible]

...telefónicas. La dirección general de correos y telégrafos ha podido comprobar que la concesión de líneas telefónicas ex... a favor de los señores Calderaro y Sáez ... en ... las de ... Alvear, ... Quemú Quemú, Colonia ..., Castex y Colonia ... decreto del Poder Ejecutivo de fecha 28 de abril de 1914, contenía las cláusulas designadas con las letras ... que especialmente establecen:

"... Todas las tarifas se establecerán de acuerdo con el Poder Ejecutivo y no podrán ser nunca mayores de las que fijase el gobierno nacional para sus líneas, debiendo hacerse su revisión cada dos años."

"... Dentro del plazo improrrogable de un año, a contar de la fecha de este decreto, el concesionario deberá librar al servicio público y presentar a la aprobación del Poder Ejecutivo los planos completos de sus instalaciones, líneas principales y una memoria descriptiva."

"... Sin autorización expresa del Poder Ejecutivo no podrá transferirse esta concesión ni entrar el concesionario en arreglo de ninguna especie con otras empresas telefónicas, telegráficas o radiotelegráficas".

"... La concesión deberá ser reducida a escritura pública dentro de los 90 días siguientes a la fecha del presente decreto y caducará si así no se hiciese o si el concesionario no diese estricto cumplimiento a lo establecido en la cláusula e)."

Como las condiciones fijadas en las cláusulas precedentemente transcriptas no han sido cumplidas, procedería, de acuerdo con lo determinado en la última, la caducidad de la concesión de referencia; pero la dirección general de correos y telégrafos, teniendo en cuenta los perjuicios que se derivarían de tal medida para el vecindario servido por esas líneas telefónicas, ha considerado oportuno y así lo ha hecho saber a los referidos señores de Calderaro y Sáez, concederles un plazo de treinta días para que den cumplimiento a las cláusulas transcriptas y facultarles para que continúen realizando el servicio telefónico con sujeción a las nuevas tarifas propuestas por la repartición que regirán hasta que el superior gobierno apruebe las que deberán someter a su consideración dentro del mencionado plazo.

Ellas comprenden: Abono para el servicio urbano; abonos para el servicio interurbano (en toda la red), y comunicaciones tasadas.

En cuanto a la de construcción de línea deberá cobrarse en la siguiente forma:

"Planta urbana: Por cada 500 metros de línea nueva o fracción mayor de 100 metros, 10 $.

Planta rural: Por cada 500 metros de línea nueva o fracción mayor de cien metros, 20 $.

Si excediese de 15 kilómetros. . . . Convencional.

Instalación del teléfono:

Por instalación del aparato. . 10 $.

Por cambio de sitio del aparato. . . cinco pesos.

Sin perjuicio de lo expuesto precedentemente la dirección general de correos y telégrafos ha dado intervención de este asunto a la justicia competente a los fines determinados por el artículo 72 de la ley de telégrafos aplicable a las concesiones telefónicas por disposición de la ley número 4408.

Petitorio—

Varios vecinos de la localidad de Orensaste han presentado a la dirección general de correos y telégrafos gestionando el aumento del personal de la oficina local, la cual tiene un considerable movimiento de correspondencia y no cuenta en la actualidad sino con un jefe y un guardahilos, personal insuficiente para atender aun medianamente el servicio postal.

Dicha solicitud ha sido pasada a informe de las dirección correspondientes.

AVIACION

EN EL CIRCULO MILITAR

Demostración al teniente Zanni

LOS VUELOS DE HOY

Las demostraciones realizadas en honor del experto y hábil aviador militar teniente 1.o Pedro Zanni en Mendoza primero, ciudad testigo de su magnífica hazaña, y luego en esta capital son un testimonio elocuente de la admiración que su vuelo sobre la cordillera causó en el país, en el que puso de relieve sus excepcionales cualidades y aptitudes que le sindican como el primer aviador americano.

El Círculo Militar Argentino adhiriéndose a esos homenajes, ofrecerá mañana por la tarde en sus salones de la calle Florida 221 un te en honor del aludido piloto, reunión a la que han sido invitadas altas autoridades del ejército y numerosas familias.

Los vuelos de hoy—

En la escuela civil de Quilmes realizáronse en la mañana de hoy numerosos vuelos notándose por tanto una bien señalada actividad. El piloto instructor Corbellini en el biplano Farman 50 H. P. que posee el aeródromo efectuó dos vuelos de 15 minutos de duración exhibiéndose sobre dicha localidad, Bernal y los alrededores. El alumno Benitz en el mismo aparato ejecutó las maniobras indispensables para obtener su brevet de piloto aviador. La dirección de este instituto ha solicitado al Aero Club Argentino la comisión que controlará el examen del señor Benitz que rendirá el próximo domingo, a las 5 de la tarde.

BRASIL

RAID DE HIDROPLANOS NAVALES

RIO DE JANEIRO, marzo 2. — La flotilla de hidroplanos navales realizará en breve un raid a Santos.

En ese raid se hará un estudio de toda la extensión de costa que media entre Río Janeiro y aquel puerto.

Serán pilotos de cada uno de los tres aparatos, el capitán de la corbeta Pro... [illegible] el primer teniente ... Barreto ... [illegible]

No pregunte Usted
SI HAY
"Leche Aséptica"
Exija la presencia del noble producto nacional.
UNICO POR SU FRESCURA
[illegible]
PRODUCTOR EXCLUSIVO
Francisco B. Viñas
PARAGUAY 854 — Bs. As.

[illegible]

dice textualmente en 1823, en el asunto de Johnson v. McIntosh:

"Los potentados del Viejo Mundo no tuvieron dificultad en convencerse de que hacían amplia compensación a los habitantes del Nuevo Mundo, dándoles la civilización y el cristianismo en cambio de su independencia ilimitada. Pero como todos iban en persecución de casi el mismo objeto, a fin de evitar colonizaciones en conflicto y guerras consecuentes entre sí, se hizo necesario establecer un principio que todos reconocieran como ley por la cual había de regirse entre ellos el derecho de adquisición, que todos afirmaban. Este principio era el de que el descubrimiento daba título al gobierno a que pertenecían los que lo habían hecho, o bajo cuya autoridad se había realizado, título que era válido contra todos los demás gobiernos europeos, siempre que fuese corroborado por la posesión. La exclusión de las demás naciones europeas necesariamente daba a la nación que hiciese el descubrimiento el derecho exclusivo de adquirir el terreno de los indígenas y establecer colonias en el mismo."

Este mismo principio fué reconocido en lo que respecta a las islas adyacentes a las costas del Perú y de Venezuela, cuando estuvieren situadas dentro del límite reconocido de tres millas. Otras y numerosas controversias concernientes a límites han surgido entre los Estados americanos, reconociéndose las doctrinas de la prescripción, ocupación y aluvión y otros principios relativos a derechos territoriales.

En cuanto a las aguas territoriales, ha habido una tendencia a aceptar el límite de tres millas y a reconocer la libertad de los mares y el derecho de navegación. La República Argentina y Chile convinieron en el tratado de 23 de julio de 1881, en que "el Estrecho de Magallanes será neutral para siempre, garantizándose la libre navegación a todas las naciones del mundo. A fin de asegurar esta libertad y esta neutralidad, no se levantarán fortificaciones o defensas militares que de alguna manera pudieran impedir la realización de este propósito".

Igualmente se ha reconocido, por regla general, en los Estados americanos, la libre navegación de los ríos, aunque de vez en cuando este derecho ha quedado circunscripto a los Estados que los limitan. También el tratado de 1853 entre la República Argentina y los Estados Unidos, concedió la libertad de la navegación fluvial, en condiciones de reciprocidad, y los Estados sudamericanos han negociado varios de estos tratados entre sí.

En estas nuevas tierras surgió otro problema que inmediatamente mereció estudio y sigue mereciéndolo hasta la fecha; éste es el de límites. La incertidumbre acerca de los límites era muy natural, pues los estudios topográficos si se hacían, lo eran generalmente con precipitación y con diferencias e inexactitudes. Era inevitable la fricción entre los Estados nacientes con motivo de su desarrollo. En estas circunstancias, las concesiones antiguas y las pretensiones modernas ocasionaban frecuentes choques, pero estas controversias de límites se han arreglado generalmente por la aplicación de los principios de equidad más bien que por medio de la fuerza. El principio de "uti possidetis" era generalmente reconocido, pero cualquiera que fuera el principio empleado se recurría muy a menudo al arbitraje y este medio de arreglar las controversias creció en fuerza y popularidad. Cuando se arregló en 1895 la larga y acalorada controversia de límites entre Brasil y la Argentina, por medio del laudo del presidente de los Estados Unidos, Cleveland, en favor de aquél, la actitud de éste no fué la de un contendiente derrotado, sino más bien la de un amigo de su contrincante, que se regocijaba ante el arreglo de la disputa y la desaparición del motivo de desacuerdo. No podría expresarse este ideal americano de manera más vigorosa que como en la respuesta del ministro argentino al secretario de relaciones exteriores del Brasil, cuando a nombre de la República Argentina — no obstante que la pretensión de ésta no fué sostenida — declaró: "Considero la cuestión sometida a arbitraje que acaba de fallarse, como un triunfo para ambas naciones que, igualmente fuertes, patrióticas y viriles, han buscado en el terreno del derecho y la justicia una solución noble de controversias que nunca podrían haberse resuelto definitivamente por el transitorio y efímero derecho de la fuerza".

No sólo se desarrollaron los derechos territoriales y se reconoció la práctica internacional respecto del título de propiedad de terrenos, sino que se pusieron a salvo los derechos de nacionales en los Estados americanos. Las cartas fundamentales de muchos de éstos contenían disposiciones parecidas a las siguientes:

"Los derechos del hombre son la base y el objeto de las instituciones sociales. En consecuencia, este Estado declara que todas las leyes y todas las autoridades del país deben respetar y sostener las garantías que otorga la presente constitución.

Las garantías constitucionales y legales de los nacionales quedaban naturalmente amparadas en las relaciones internacionales y en los tratados, particularmente entre los Estados del continente americano, a menudo estos tratados concedían los derechos de que gozaban los nacionales de un Estado al encontrarse dentro de la jurisdicción de otro.

Los derechos del hombre, como tales asumían un papel mucho más importante que el de que gozaba anteriormente en los convenios internacionales. [illegible] los tribunales. El artículo XI, previene como sigue:

"Queda además convenido que los ciudadanos de ambas partes contratantes gozarán de la más perfecta y absoluta libertad de conciencia en los países respectivos, sin que se les moleste con motivo de sus creencias religiosas, en tanto respeten las leyes y costumbres establecidas del país."

(Continuará).

EL MEJORAMIENTO DEL SERVICIO CONSULAR

PROYECTOS DE LAS GRANDES POTENCIAS

ACAPARAMIENTO DE LOS MERCADOS

LOS MEDIOS CONDUCENTES A ESE FIN

Porvenir de la carrera consular

¿Cuál es el fin que se persigue con el sostén de un cuerpo de cónsules y vicecónsules en el extranjero?

La contestación que corresponde a esta pregunta, puede ser hallada en la manera de encarar esta cuestión de las grandes potencias como Inglaterra, Francia, Estados Unidos y otros, que actualmente tienen sus cancillerías ocupadas en el estudio del mejor procedimiento para acaparar los mercados extranjeros, cuando la guerra termine.

Una vez que la situación mundial se normalizara, las naciones europeas se hallarán en la más imperante urgencia de activar su exportación, su comercio de ultramar, por todos los medios a su alcance, para ayudar eficazmente a sus industrias, que necesitarán prosperar, y poder contribuir a llevar el desastroso fardo financiero que cada nación indudablemente tendrá que soportar por muchos años como resultado de los excesos actuales.

Luego, con ese fin, las diversas cancillerías, aconsejadas por las cámaras de comercio de las principales ciudades y centros industriales, se preparan para la campaña, rivalizando en los medios para poder luchar en la explotación industrial, después que se apague el eco de los campos de batalla.

Podemos decir, sin temor de equivocarnos, que los intereses del comercio y de la navegación están confiados a la gestión de los cónsules y vicecónsules en los diversos puertos y ciudades de movimiento comercial; y es, precisamente, a causa de la actuación deficiente de muchos de estos representantes, que las naciones antes citadas han creído necesario dedicar su atención al mejoramiento de este servicio, que en algunos casos por su deficiencia resultaba hasta perjudicial.

En Inglaterra, por ejemplo, la presión de numerosas cámaras de comercio, y al último la Association of Chambers of Commerce of the United Kingdom (asociación de cámaras de comercio del Reino Unido) con 500 socios, en representación de cien cámaras comerciales, aprobó la siguiente resolución, que fué después transmitida al ministerio de relaciones exteriores (Foreign Office):

"Que el sistema consular actual no está en relación al desarrollo del comercio del imperio, y que se tomen las medidas necesarias para reorganizar totalmente el servicio, de un modo que tenga relación con las necesidades de nuestra época".

Siendo notorio que las cámaras, como otras asociaciones, son lentas [illegible] comprendió perfectamente la importancia del pedido, y el papel preponderante del servicio consular para después de la guerra, y que tendría mucho gusto en recibir una delegación al respecto un poco más tarde". Luego, Lord Cecil creyó oportuno discutir la situación con el "Board of Trade" (ministerio de comercio), antes de recibir a los delegados de las cámaras, pues como había dicho pocos días antes el subsecretario parlamentario de relaciones exteriores de Inglaterra, "yo mismo reconozco que no podremos proceder como si los asuntos comerciales nos fuesen ajenos, lo que hemos hecho frecuentemente durante muchos años".

Un miembro de la Cámara de los Comunes observó hace poco en la Cámara que una gran parte de los datos suministrados por los cónsules no tenían utilidad alguna para el comercio, y que eran muy inferiores a aquellos procedentes de cónsules de otras potencias, como por ejemplo Alemania, Japón, Estados Unidos".

Algunos de los diarios más influyentes de Inglaterra han publicado artículos en el mismo sentido que la resolución de las Cámaras asociadas, y es seguro que dentro de poco el gobierno de Inglaterra reorganizará su servicio consular de manera que será una fuerza viva hasta el último rincón de la tierra, en favor del comercio británico.

Esta política, llamada "del dollar" por los norteamericanos, vendrá probablemente a dominar más que nunca después de la guerra, convirtiendo hasta los ministros diplomáticos en una especie de cónsules superiores, pues la intención es más que evidente.

La opinión en la república del norte se resume en estas palabras:

"Los comerciantes de muchos países, grandes contribuyentes a formar los recursos de los estados, quieren ver algo por su dinero, algo más que hermosos discursos, amistosos banquetes y elocuentes brindis de confraternidad y alianza."

Con harto poco respeto dicen los yanquis de sus embajadores: "Aquéllos caballeros figuran bonitamente en el presupuesto, viven descansadamente a nuestras costillas, alegan nuestra representación y hasta visten uniformes más o menos deslumbrantes, con buena jubilación más tarde por tan oneroso trabajo. Bien, entonces rogamos al gobierno nos dé algo por nuestro dinero. Que nos proporcionen los datos necesarios, y sobre todo a tiempo, para que también nosotros podamos competir con nuestros rivales, para entrar en los mercados extranjeros, con nuestros capitales e industrias".

A pedido tan rotundo, y sobre todo tan eficazmente apoyado, es difícil que cualquier gobierno hiciese oídos de mercader, y tanto en Inglaterra, como en Estados Unidos, como en Francia y probablemente en Alemania, se reorganizará pronto el servicio diplomático y consular, teniendo solamente en vista su utilidad práctica, al punto de vista económico, ya que la economía constituye hoy y constituirá cada vez más, la base de toda la política internacional.

Ahora bien, este ejemplo de las potencias, cuyo comercio circunda al globo, debe inspirarnos con la conveniencia de imitarlas, pues una mirada a la estadística comercial del movimiento de intercambio de la República Argentina, indica la conveniencia de que también su servicio consular esté en condiciones de prestar servicios rápidos y eficaces.

¿Cuáles son los motivos que han habido hasta ahora para no estar plenamente satisfechos de los resultados del servicio consular?

En primer lugar, la proporción de cónsules y vicecónsules "ad honorem" es muy grande, y como no es lógico suponer que una persona que trabaja gratis, pueda interesarse mucho por su servicio, habrá que tener en cuenta la poca conveniencia de sostener esa clase de representantes en puntos de importancia comercial.

Debemos recordar, además, que en algunos puntos la remuneración del cónsul resulta muy exigua en relación al costo de la vida; hay países en donde la vida es muy barata en relación al sueldo del cónsul, pero también hay algunos donde tanto [illegible] con una regular comodi- [illegible] un punto digno de detenido estudio.

Tanto en los boletines de informes consulares de países europeos como americanos, hallamos frecuentemente informes que no son de verdadera utilidad para nadie; otras veces se da a publicidad informes sobre asuntos que hacía tiempo eran interesantes, pero que habían dejado de serlo, de manera que las casas de comercio que necesitaban dichos informes no los buscaba en tales boletines, convencidas de la poca utilidad de ellos.

Todo eso se puede reformar sin grandes dificultades, y parece que ha sonado la hora para el mejoramiento definitivo del cuerpo de los cónsules, y su conversión en agentes comerciales de sus respectivos países, para satisfacer las exigencias de la competencia moderna.

Es posible, además, que esa tendencia manifestada por las grandes naciones, afecte en algo los procedimientos de los diplomáticos, por lo menos de los americanos, cuyos pueblos claman por entrar a competir en grandes empresas extranjeras, quejándose con poco disimulo cuando saben que contratos importantes han sido adjudicados a empresas de otras naciones, no ligadas por lazos de amistad tradicional con ellas.

El porvenir de los cónsules debe depender exclusivamente de su utilidad, y como esa utilidad resulta de su preparación y luego de las instrucciones que reciban, es de esperar que todos los países se den por aludidos, so pena de pagar su descuido por la disminución de su actividad comercial y por último, de sus rentas.

PALACIO DE JUSTICIA

TURNOS

Fuero civil. — Atenderá durante la primera quincena de marzo el juez doctor Arturo Seeber, con los secretarios doctores Depietri, 2 y 9; Castellanos, 3 y 10; Caputo, 5 y 12; Güiraldes, 6 y 13, y Fragueiro, 7 y 15.

Recusaciones. — Interviene el doctor Fernando Kloppenbach.

Agente fiscal. — Doctor José Miguel Padilla.

Fuero comercial. — A cargo del juez doctor Juan B. Estrada, con los actuarios doctor Ramírez, 2, 7 y 12; Castiarena, 3, 8 y 13; doctor Faré, 6, 10 y 15, y doctor Sabatier, 5, 9 y 14.

Agente fiscal. — Doctor Gastón Federico Tobal.

Recusaciones. — Interviene el doctor Tristán M. Avellaneda, (con licencia).

FUERO FEDERAL

Atiende el turno durante el mes de marzo el juez doctor Saúl F. Escobar con los secretarios doctores Eduardo Estévez, Luis Gómez Molina, doctor Castellanos y doctor Villafaña Basavilbaso.

Procurador fiscal. — Doctor Benito Nazar Anchorena.

LICENCIA

La Excma. cámara en lo comercial ha concedido cuatro meses de licencia al secretario doctor Fernando Cermesoni, quien se embarca para Europa en el Infanta Isabel. El doctor Cermesoni, que ha hecho estudios especiales en materia comercial, realizará una jira por las universidades y academias españolas.

SUCESIONES

Se iniciaron en la secretaría del doctor Jiménez Zapiola, juzgado del doctor Campos, los juicios sucesorios de doña Agripina C. de Casalins, Adrefo Leocadio Losa, Antonio Alvarez, María A. de Berón de Astrada, Teresa Rey de Bejenjo y secretaría del doctor Cabrera, de turno, las de Francisco Suárez Méndez y María Carmen B. de Bertolini.

SENTENCIA DEL Dr. COLOMBRES

El juez Fernando Colombres ha fallado el juicio seguido por don B. Guimaraes y otros con la congregación de La Merced, sobre acción reivindicatoria de un terreno ubicado en la calle Bolivia, Dúngenes, Gaona y Sud América, no haciendo lugar a la demanda y declarando prescripto el dominio.

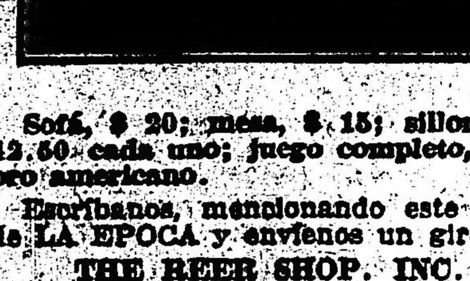
En su sentencia el doctor Colombres, de acuerdo con disposiciones expresas de código civil, da a la posesión hereditaria una importancia esencial, puesto que es el fundamento y base indispensable para el ejercicio de la acción iniciada.

No pueden, pues, invocar título eficaz los reivindicantes, que no son herederos forzosos, sin que previamente hayan sido puestos en posesión de la herencia.

Esta sentencia viene a regularizar una situación difícil para todos los inmuebles que se encuentran comprendidos en la zona indicada, pues los títulos, siempre han sido observados por los escribanos, que hicieron imposibles las operaciones de hipoteca y compra-venta que con ellos se relacionaren.

Estos terrenos están ubicados en Villa Santa Rita.

¿Quiere usted muebles tan bonitos y sólidos como éstos para su casa de campo o para un hall de su casa en la ciudad?



Sofá, $ 20; mesa, $ 15; sillones, $ 12.50 cada uno; juego completo, $ 60 oro americano.

Escribanos, mencionando este aviso de LA EPOCA y envíenos un giro.

THE REER SHOP. INC.

467 Fifth Avenue, New York, E. U. A.

Juicios agenos

EL PRESIDENTE

(De la "Patria Degli Italiani")

Indagando con método psicológico el carácter de los hombres que tuvieron la suprema magistratura de la república, desde su establecimiento federal, que asegurado contra todas las alternativas llevó a la forma definitiva de Nación Argentina, la personalidad del doctor Hipólito Irigoyen se destaca y contrapone a la de todos los otros presidentes que desde Bartolomé Mitre a Roque Sáenz Peña le precedieron, en orden cronológico.

Y se destaca y contrapone de tal manera que, colocado en el espacio de dos generaciones constitucionales, aparece como en el centro de dos prismas divergentes; uno constituído de todos los elementos del pasado, de lo que bien pudiera llamarse el "espectro político" de los viejos partidos, degenerados y corruptos, formando un coro en torno de todos los presidentes; el otro que aparece ahora incierto y vago, perfilándose sobre el camino más vago e incierto aún, de la futura evolución política argentina, la cual, ligada a la precedente con un vínculo de causa a efecto, será necesariamente la integración y la negación pura de todo un pasado.

Puesto un hombre en la cúspide de la cosa pública, en tales condiciones de tiempo y circunstancias, considerablemente agravadas con las otras condiciones internas del país y mayormente con las externas, que tan violentamente han repercutido en todo el mundo, en razón directa de la hecatombe que alcanza por igual a beligerantes y neutrales con todas las necesidades y reclamaciones sociales que exigen una solución pronta,—aquél hombre, en medio de fuerzas tan contrarias, podría asumir contornos de esfinge gracias a una de esas reversiones por las que tan fácilmente se cambia el efecto en causa.

La expectante opinión pública bien quisiera ver en el presidente Hipólito Irigoyen un nuevo Edipo llamado a descifrar el enigma de la situación económico-financiera de la república; y para persuadirse de que él no tiene culpa de los males presentes, de que éstos deben endosarse a la responsa- [illegible] el presidente radical, "hombre nuevo" de un nuevo partido, demostrase virtudes de taumaturgo, haciendo que en un "fiat" más milagroso que el de todas las leyendas bíblicas, desaparecieran cuantos males, daños y peligros nos amenazan... Más que de un presidente, la Nación Argentina tiene necesidad de un Mesías.

Revolucionario por excelencia, el Dr. Hipólito Irigoyen ha aceptado la presidencia de la república, cediendo a una necesidad que el partido Radical impuso en la lucha electoral, donde resultó triunfante. El pudo repetir con Guicciardini: "Conocer no es actuar; desear es una cosa; hacer otra muy distinta. La teoría no es la práctica".

Según lo cual si el individuo conoce, sus actos se extienden ya a los individuos gobernados, y aquéllos responden a mil voces e intereses. Desear el bien es ya una substracción al propio "yo" que no es fácil imponer al elemento colectivo el cual entiende por lo general una adición y aún una multiplicación, puesto que la teoría responde al "yo" y la práctica al "no yo". Las dificultades en conciliar esas dos corrientes son del todo mucho más que de la parte.

La característica más saliente del presidente de la república, respecto a los gobernantes que le precedieron es la del silencio. Y es una peculiaridad de verdadero revolucionario que en el doctor Hipólito Irigoyen revela cualidades muy altas de operador, de reformador. No sabemos que será más difícil si crear y organizar lo bueno en el orden social o eliminar y destruir lo malo cuando eso se ha convertido en orden y costumbre política. Pero tenemos por empresa más árdua la confiada al presidente Irigoyen por su partido e, indirectamente, por el pueblo argentino, que le ha encomendado la organización nacional de la república.

El agricultor hace avalorar el campo virgen con el esfuerzo del arado, cuyos surcos llena la simiente; pero cuando ésta se ha convertido en fruto son mayores la paciencia y la inteligencia necesarias para separar las hierbas nocivas, para que la tierra no pierda el beneficio de la precedente cultivación. El Evangelio ordena poner el hacha a la raíz del árbol podrido y arrojarlo en seguida al fuego; pero ésta ha sido siempre una labor confiada a las revoluciones, que los gobiernos nacidos de las mismas no han sabido nunca perfeccionar.

No sabemos si somos víctimas de un error, pero nos parece que el doctor Hipólito Irigoyen ha subido al gobierno en condiciones bastante más difíciles que Bernardino Rivadavia. Después, nos parece que el presidente de la república se ha convencido de la labor hercúlea que le estaba encomendada y que tenía toda la voluntad de realizar. Por eso ha observado silencio. La palabra puede substituir al acto cuando nada hay qué hacer, pero es inútil o, cuando menos superficial, cuando hay delante una obra tan vasta como difícil.

La presidencia de don Roque Sáenz Peña tuvo fulgores de Luis XIV, pero políticamente, fué la caricatura del reino de Luis XIV. El nuevo régimen se le opone con su carácter de severidad franciscana y, si puede decirse, con la relatividad imprescindible que impone el temor a todo exclusivismo. La tabla de proscripción, tan temida en otro tiempo, no representa para los nuevos partidos más que el fruto del primer impulso. En la Casa Rosada apenas quedan elementos de rígida etiqueta. Ninguno presenta el sospechoso aspecto de guardián de sendas ignotas, o desconocidas.

Hemos visto y oído por primera vez al doctor Hipólito Irigoyen el día en que, presentados por el egregio doctor Fernando Saguier, primer vicepresidente de la Cámara de Diputados y en compañía del amigo Atilio Massone, presidente de la Federación de las Asociaciones Italianas, después de presentar el saludo de todos los connacionales, exprimimos al primer magistrado de la república el deseo de ver restaurado en las escuelas secundarias argentinas el estudio del idioma italiano.

No conociéndolo, para formarnos un juicio exacto, y afectados por el prejuicio popular, creíamos encontrarnos ante un hombre misterioso.

¡Pero qué magnífica sorpresa nos iluminó! El presidente, con democrática simplicidad, en un gesto de cordialidad franca, nos acompañó ante su escritorio, invitándonos a tomar asiento. Pudimos observar, escrutadores, un semblante algo pálido, no tocado de melancolía, una frente amplia, cruzada por leves arrugas, una voz clara, afable, instrumento convincente de una voluntad firme y conciencia serena: tal nos pareció el doctor Hipólito Irigoyen en el desempeño del supremo poder republicano. Ningún tanteamiento, ningún equívoco en todo lo que dependía de su esfera, mucha claridad y nada de penumbra misteriosa. Y en aquél momento nos convencimos de que para el presidente de la república conocer, era poner en acto, la teoría era ya práctica, y teoría y práctica estaban focalizadas hacia el apagamiento de un deseo demostrado por una parte activa y laboriosa de la población argentina.

Por eso, hablando la otra tarde, invitados por la sociedad Progenie de Italia, en el homenaje rendido a la dirección de Federación de las Asociaciones Italianas, dijimos que la palabra del presidente equivalía a un hecho cumplido la restauración del italiano en la enseñanza secundaria; y, en efecto, era ya hecho cumplido antes que pronunciáramos aquella palabra de fé, derivada directamente de la impresión producida en nuestro ánimo por la franca expresión del primer magistrado durante los momentos que le tuvimos en nuestra presencia.

¡Extraño destino de las cosas viejas y afortunado presagio de las cosas nuevas! El viejo régimen argentino, que sin embargo contó algunos hombres beneméritos, en el transcurso de pocos meses, en la hora del histórico traspaso, poco antes de precipitar en el abismo del olvido, cometió dos errores de lesa civilidad: por una parte abolió la enseñanza del italiano en las escuelas y por otra resucitó la pena de muerte que parecía ya planta seca en la sociedad moderna.

Uno y otro error por obra de un hombre arribado, el último, a ocupar la cartera de justicia e instrucción pública. Y por una afortunada combina- [illegible] te a la pena de muerte, y restaurando en forma vigorosa la enseñanza del italiano. Uno y otro contraste produjeron en la civilidad italiana, una herida primero, y después el placer del bálsamo que no hará vanas las bendiciones para aquel que ha sabido cumplir una obra de reparación y de justicia.

Y ahora nos toca a nosotros, a todos los italianos de todas las clases y posiciones, demostrar que éramos dignos de aquella reparación y que nuestra misión en esta hospitalaria república es obra de labor incesante, de difusión de pensamiento sano que abraza tanto el antiguo templo de las artes, las ciencias y las letras, como la industria y el comercio modernos, testimoniados todos en la historia de este joven pueblo por el que corre tanta parte de sangre italiana.

E. Zuccarini.

Unión Cívica Radical

TRASLADO DE LOS RESTOS DEL TENIENTE HIPOLITO VENIART

El domingo próximo serán trasladados al cementerio del Norte los restos del malogrado teniente del ejército Don Hipólito Veniart, caído en la masacre de Pirovano. Con este motivo, el club "Alejandro Moreno", de Haedo, ha organizado el acto de homenaje que se rendirá al extinto, concentrándose los correligionarios y amigos en la plaza del Once y en la del Congreso para acompañar los restos del teniente Veniart hasta el monumento de la Revolución de Julio.

Teniente Hipólito Veniard

Han sido designados varios oradores para usar de la palabra en las plazas mencionadas y en el monumento de la Revolución.

La carroza que lleva la urna del teniente Veniart ha sido cedida gentilmente por la casa Lázaro Costa y será tirada por ocho caballos con sus correspondientes palafreneros. Formará una guardia de 30 radicales del comité Vélez Sársfield y seguirán el cortejo un núcleo de niñas con ramos de flores.

El subcomité "Viva la Patria" llevará una gran bandera argentina conducida por 30 radicales.

El cortejo partirá de la plaza Once a las 4 p. m. el próximo domingo.

Tres bandas, durante el trayecto, tocarán la marcha fúnebre "Miserere".

El recorrido de la columna será por Pueyrredón, Rivadavia, Callao al cementerio de la Recoleta.

CIRCUNSCRIPCION 1.a

Vélez Sársfield

El domingo 11 del corriente, en el local Tellier y Campana, se efectuará una demostración con que los amigos y correligionarios de los señores Luis A. Mela, Eriberto Romanelli y Dr. Florencio Arias obsequian a estos con motivo de sus nombramientos de Comisionado Municipal, Director del Matadero y Presidente del Consejo Escolar, respectivamente.

La demostración consistirá en un almuerzo criollo a realizarse en el citado local. Las invitaciones pueden retirarse en Larrazábal 1754 y 1378 y en Jachal 2456.

Subcomité Santiago H. Perez

En el local del comité seccional de Flores, Membrillar 83, se efectuará hoy a las 9 p. m. la reunión de la comisión directiva de este subcomité. Se tratarán asuntos de interés relacionados con la marcha del mismo.

CIRCUNSCRIPCION 11.a

Balvanera Norte

La mesa directiva de este comité ha resuelto invitar a todos los correligionarios de esta parroquia a concurrir el domingo 4 de marzo a las tres de la tarde para incorporarse a la columna que llevará los restos del teniente Hipólito Veniard caído en Pirovano, rindiendo así homenaje a uno de los caídos por nuestra causa.

NOTAS POLICIALES

GRAVE ACCIDENTE EN UNA FABRICA

Muerte violenta de un obrero

En la fábrica de calzado establecida en la calle Humberto I 2050 ocurrió anoche un grave accidente que costó la vida al obrero de la misma Ambrosio Ochoa.

Esta mañana cuando se pasó revista a los obreros que trabajan en el citado establecimiento, de la razón social Anda y Cía., se advirtió la ausencia de Ochoa. Como éste duerme en la fábrica, su inasistencia causó extrañeza y determinó al gerente de la fábrica a ordenar una inspección prolija y determinada por las diversas dependencias de aquélla. Puesta [illegible] a Ochoa: yacía cadáver tendido en la concavidad reservada para el ascensor de carga de la casa, el cual se encontraba en el piso alto. El infeliz obrero presentaba una herida en el cráneo, de la que se induce la índole del accidente de que fué víctima.

Se supone que Ochoa, en la creencia de que el ascensor se encontraba en el piso bajo, ha pretendido subir a él, cayendo a la concavidad de montaje, cuya profundidad es de 6 metros aproximadamente. El golpe ha sido tan violento que le ha fracturado el cráneo y producido una muerte instantánea.

La víctima era español, de 24 años, soltero, sin familia conocida en el país.

Interviene en el suceso el juez de instrucción doctor Irigoyen.

INCENDIO EN UNA FONDA

3.500 pesos de pérdida

Esta madrugada se produjo un incendio de cierta importancia en la fonda y posada que tiene establecida Enrique Delome en la calle Suipacha número 1229.

Serían aproximadamente las 2.30 de la madrugada cuando fué advertido el fuego, cuyo origen no ha sido constatado, por el dueño del comercio, quien por intermedio de la sección 13, en cuya jurisdicción ocurrió el hecho, solicitó los auxilios del cuerpo de bomberos. Secundado por el personal de la comisaría antes citada Delome procedió a desalojar las piezas interiores de la casa, en su mayoría ocupadas. Se trataba de evitar que el fuego sorprendiera a los pensionistas entregados al descanso a esa hora avanzada de la noche, para prevenir posibles desgracias personales, y a la vez de salvar los muebles de las diversas habitaciones que cuenta la casa.

Delome consiguió en parte su objeto. Con algún trabajo despertó a los pensionistas, algunos de los cuales ya tenían su habitación cercada por el fuego, e hizo que se pusieran en salvo; no ocurrió lo mismo, sin embargo, con el moblaje de las piezas cuya destrucción no se pudo evitar a pesar de los esfuerzos realizados.

Pocos minutos después de recibir noticia del siniestro, concurrió el cuerpo de bomberos, el que después de media hora de ruda labor consiguió sofocar el fuego.

En la Avenida de Mayo a la altura de San José uno de los carros sufrió un percance que no tuvo felizmente mayores consecuencias; se dirigía a gran velocidad al lugar del siniestro cuando de pronto un automóvil se le cruzó en el camino. El conductor advirtió el peligro del choque y para evitarlo desvió con rapidez el vehículo, que se fué por ese motivo bruscamente sobre la acera. Por efecto de la sacudida resultaron levemente lesionados en las piernas y manos el electricista Leopoldo Suárez y en el cuerpo el cabo Domingo Costa, que conducía el carro que nos ocupa.

En lo que respecta al siniestro, no se produjeron desgracias personales; solamente el pensionista de la fonda Alberto Huson, cuya habitación se hallaba rodeada por las llamas, sufrió al abandonarla, quemaduras leves en la cara y en las manos.

Cinco piezas de la fonda quedaron reducidas a escombros y cenizas por el fuego. Las pérdidas han sido avaluadas por Delome en 3.500 pesos, no encontrándose asegurado el comercio.

EL CUENTO DEL PASAJE

Dos nuevas víctimas

La estrella de los cuenteros del tío es asombrosa y se manifiesta, de una época a esta parte, por una serie ininterrumpida de éxito. Significa esto en buen romance castellano que el número de incautos ha crecido en Buenos Aires.

En pocos días, hemos dado cuenta en esta misma sección de tres "cuentos" llevados a cabo con una habilidad poco común por otros tantos estafadores, y en el día se registra uno nuevo del que han sido víctima Osanes Frauntgian Wortam y Orendian Osgian. Estos, según denuncia radicada en la comisaría 1a., fueron estafados en la suma de 540 pesos por medio del cuento del pasaje, por un individuo cuya detención se procura.

Escritas las precedentes líneas, nos llega la noticia de un nuevo cuento, el del "legado para los pobres", realizado esta mañana en la calle Victoria, entre las de Pozos y Sarandí. La víctima fué Nemesio Simón, domiciliado en Alsina 2149, y la cantidad estafada 900 pesos.

RIÑA EN LA VIA PUBLICA

En la calle Andes frente al número 449 se trabaron en riña esta mañana los sujetos Pascual Consolo y Vicente Latrechena, infiriéndose recíprocamente heridas leves.

Ambos se encuentran detenidos en la sección 7a.

EMPLEADO INFIEL

Manuel Disalvo, establecido con un taller de sastrería en la calle Lerma 552 ha denunciado en la comisaría 3 que un empleado que tenía a su servicio, de nombre Raymundo Pedoti, ha desaparecido substrayéndole una suma de dinero.

UN AGRESOR ORIGINAL

En la fonda ubicada en el Paseo Colón 1550, frecuentada por individuos de antecedentes dudosos, se realizó anoche un caso original de agresión.

Serían las [illegible] aproximadamente, cuando se presentó a la casa en cuestión Emilio Milliovich en demanda de una habitación para pasar la noche.

Atendió al cliente el mozo del establecimiento Ventura Campillo, quien después de satisfacer el deseo de aquél, exigióle, de acuerdo con una costumbre establecida en este género de comercio, el pago adelantado de la pieza.

No cabe duda que la actitud del mucamo no fué del agrado de Milliovich, el que para exteriorizar su protesta infirió a aquél un tajo en la cara con un cuchillo de mesa.

El agresor se encuentra detenido en la comisaría 2, que tomó intervención en el hecho.

HERIDO SOSPECHOSO

En manifiesta estado de ebriedad se apersonó esta madrugada a las 4.15 al cabo de la sección 8a. el sujeto Francisco Ventura que presentaba una herida de arma blanca.

Por toda explicación, manifestó Ventura al ser interrogado por el representante de la autoridad, que había sido asaltado y agredido por cuatro desconocidos sin que mediara causa justificada frente al número 753 de la calle Pasco.

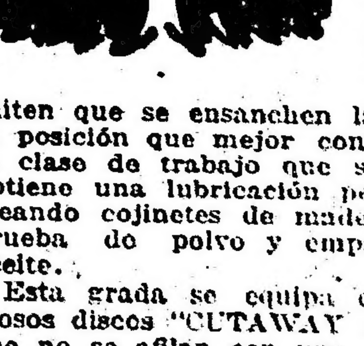
CINZANO

VERMOUTH

Es lo que Vd. debe pedir.

CULTIVO MÁS RÁPIDO PARA EL MAIS O ALGODÓN

Los cultivadores de algodón y de maíz se han convencido que las gradas corrientes no sirven muy bien para el cultivo de dichas plantas, y para satisfacer sus requerimientos particulares, hemos construido este tipo especial de arado.



Sus rejas reversibles permiten echar la tierra hacia adentro, o hacia afuera. Tres ajustes que se arreglan con facilidad, permiten que se ensanchen las rejas en la posición que mejor convenga para la clase de trabajo que se hace. Se obtiene una lubricación perfecta empleando cojinetes de madera dura a prueba de polvo y empapados en aceite.

Esta grada se equipa con los famosos discos "CUTAWAY (CLARK)", que no se afilan con una amoladora; sino que es forjan sus filos, de modo que son un 20 por ciento más fuertes y duros. Si usted cultiva algodón o maíz, escriba **en seguida** y déjenos explicarle lo mucho que podrá mejorar sus siembras y aligerar sus trabajos de cultivo, empleando esta grada "CUTAWAY (CLARK)" de modo especial.

Comerciantes e importadores:

Esta es una grada especial sobre la que ustedes se deben enterar, si quieren aprovechar la oportunidad de vender a todos los hacendados de su distrito. Escriban pidiendo los detalles de nuestra proposición para comerciantes.

THE CUTAWAY HARROW Co.

Higganum, Conn., E. U. A.

Al pedir catálogos o informes, refiérase a este aviso de LA EPOCA.

ARTE Y TEATRO

LOS ESTRENOS

"EL SEÑUELO", comedia en 3 actos, del doctor César Iglesias Paz

Decía el autor de esta comedia, días antes de su estreno que con ella se apartaba sensiblemente del género teatral que hasta ahora había cultivado. Del estreno de anoche, sacamos la impresión de que el doctor Iglesias Paz no ha cambiado absolutamente de "género", por cuanto el traslado de la escena al ambiente campestre no significa ni una modificación fundamental de su "manera", ni tampoco un cambio cualquiera en la técnica de su trabajo. Notamos en "El señuelo" la misma carencia de situaciones básicas que en cualquiera de su producciones anteriores, y tambien idéntica preocupación por cuidar de los detalles secundarios en detrimento del nervio y de la hondura de la acción.

Puede decirse de la obra estrenada anoche ante una concurrencia selecta y muy numerosa, que es una comedia "blanca"; en este sentido que falta en ella la suficiente coordinación de elementos de fuerza y de contraste para que sea una reproducción exacta de lo que acontece en la vida real, aunque, en la apariencia exterior, suplan por momentos a esta deficiencia el movimiento y los matices pintorescos de lugar, de ambiente y de color. No hemos encontrado ni un solo rasgo que dé margen a una sensación emocional refleja que fuera consecuencia de los hechos inherentes a la psicología de ninguno de los actuantes. El diálogo, amable y superficial, reproduce los mil lugares comunes ya dichos y repetidos hasta la saciedad en análoga situación sentimental; los personages carecen de toda "personalidad" propia, tanto entre el elemento aristocrático que rodea a Lucía, como en la peonada que sigue ciegamente a la cocinera Margarita, sin que ni en esta ni en aquella asome un solo momento la causa, el motivo fundamental del misterioso ascendiente que a manera de una fascinación ejercen sobre su respectivo círculo de adoradores.

Compréndese muy bien que el "señuelo" vacuno o yeguarizo domine sobre la tropilla por influjo del instinto, como ocurre desde que el mundo es mundo en la clásica parábola de "rebaño de Panurgo"; pero el símbolo de la comedia pierde toda la eficacia de su significado cuando se atribuye a hombres esa unilateralidad de tendencia que les hace abandonar subrepticiamente intereses y conveniencias por seguir a ciegas un camino señalado al azar por una mujer que todos desean y codician por igual, sin una diferenciación individual cualquiera en la manera de exteriorizar tal sentimiento.

Los dos "rebaños de inconcientes" que presenta en su comedia el doctor Iglesias Paz dicen bien poco en favor de nuestros progresos culturales; hasta cierto punto podría aceptarse como valedera la equiparación simbólica de la "peonada", mas instintiva que reflexiva, con la récua de bestias que va hacía el matadero levantando nubes de tierra, siguiendo el sonido del cencerro del "señuelo"; pero la constante repetición del caso sin que ningún "hecho" positivo lo fundamente es inadmisible en el núcleo de gente educada que rodea a Lucía, sin que esta se destaque por sobre las demás muchachas que la acompañan, ni por su belleza, ni por su espiritualidad, ni por ningún rasgo personal que la haga preferible.

Esto ocurre en la comedia aludida porque su autor, — en ella como en las que la han precedido—se halla sometido, cuando no a la tiranía de la tesis, a la del símbolo que plantea el asunto. Y tal tiranía trae aparejada la imposición de apartarse, deliberada y antojadizamente, de toda verdad humana, por relativa y convencional que ella aparezca en los límites estrechos del escenario. Si bien el acto primero resulta agradable y de justo tono pintoresco por el movimiento y el detallismo que en él campean, los que le siguen adolecen de cierta monotonía por la mencionada repetición de escenas que carecen de enjundia y de vigor, no siendo sino meras y hasta pueriles reminiscencias de la "vida social" metropolitana trasplantadas al ambiente de la campaña.

Estas reflexiones imparciales no implican desconocer — ni mucho menos — las cualidades de hombre de teatro que son propias del doctor Iglesias Paz, a nuestro entender más exacto y verídico en el pintar que en el sentir. Sabe sorprender el detalle anecdótico y pintoresco tanto en el medio ambiente como entre los elementos humanos que en él se mueven y evolucionan; pero su aptitud se detiene en la superficialidad, en lo exterior, sin que un soplo de verdad psíquica ilumine las palabras que pronuncian sus personajes, faltos de personalidad característica, como ya dijimos.

De ahí que el conjunto de la pieza resulte más con los contornos de una oleografía en lo que ésta relaciónase con el cuadro maestro, lleno de vida y de verdad subjetiva. "El señuelo" es, sí, un espectáculo agradable, aunque lo trivialice en cierto modo el aditamento de la "fiesta campera" del acto tercero, que torna éste pesado con la acumulación de números cantables y coreográficos ya vistos y escuchados en otras ocasiones, sin ninguna variación innovadora: "payada", contrapunto, "gato", pericón, tango... elementos espectaculosos que forzosamente amenguan la calidad conjuntiva de la comedia, restándole interés más que agregándoselo.

La interpretación tenía fatalmente que resentirse de estas condiciones intrínsecas de la obra, donde ningún actor tiene ocasión para destacarse. Sin embargo, don Gerónimo y Arturo Podestá pusieron de manifiesto su calidad de "baqueanos" de la escena argentina, en cuyos tipos peculiares resultan siempre de una eficacia indiscutible. Rosich estuvo correcto, aunque un tanto afectado en las cortas escenas sentimentales con Lucía. Blanca Podestá, joven de una juventud inmutable, elegante y muy suelta de cuerpo, evidenció mantener incólumes sus cualidades de actriz nata y segura de sí misma. Camila Quiroga, en el subalterno rol de Margarita, el "señuelo" secundario, dióle todo el relieve de que es susceptible mediante el metódico y seguro esfuerzo personal que realiza constantemente por destacarse. Lina Esteves matizó muy convenientemente el tipo de Elvira, marcando con acertada ironía tales cuales momentos de su actuación. Alberto Ballerini tuvo momentos felices en "Corbatita" personaje de ideas avanzadas que intenta catequizar a la peonada, predicándole la rebelión contra "la tiranía de las máquinas y de las clases privilegiadas". Asimismo, desearíamos que exajerara menos la nota cómica que él no necesita en manera alguna extremar para hacer reir al auditorio, siempre propicio a festejar sus ocurrencias propias, que suele tenerlas muy oportunas y eficaces.

La "mise-en-scène" sumamente ajustada, hace honor a Armando Coli particularmente el telón de fondo del acto segundo, de un efecto panorámico sorprendente de verdad.

R. M.

EL ESTRENO DE ANOCHE

Blanca Podestá, Rosich y Ballerini, en el 2.o acto de "El Señuelo".

GACETILLA

EL MAESTRO DUMESNIL

Un desmentido

Está circulando insistentemente un rumor según el cual, el joven y eximio pianista francés (qe hállase actualmente en Mar del Plata, en donde actúa con el grande éxito que era de esperarse), tiene intención de radicarse en Buenos Aires, ingresando en calidad de profesor en un conservatorio de ésta.

Desmentimos categóricamente la especie: afirmando lo contrario que un virtuoso de su talento, que se ha colocado por sus propios y maravillosos medios en lo más alto de la escala, consienta en actuar bajo la dirección de artistas que sólo han ascendido los escalones inferiores de la misma.

Concertista (y de los más talentosos) y no profesor, cual nos lo dice él mismo, el eximio pianista protestó, con grande razón, contra tan inexacta y especiosa noticia. Partirá próximamente para el Brasil, luego de haber realizado en ésta cinco conciertos históricos que está actualmente preparando, embarcándose tras de su estada en Río de Janeiro, con destino a Estados Unidos.

Quedan, pues, en su lugar las cosas, y destruidas las aserciones que con risible intención de perjudicar a M. Dumesnil hacen circular envidiosos o despechados.

ROGELIO JUAREZ

Mañana debutará en el teatro de la Opera la compañía que dirige este veterano de nuestros escenarios.

Se ha elegido para la inauguración de la temporada el proverbio cómico de Ramos Carrión "El espejo del alma", completando el programa el estreno del casi sainete de Enrique García Alvarez y Pedro Muñoz Seca, "El verdugo de Sevilla", obra nueva para nuestro público.

He aquí su reparto:

Nieves, Sra. Astort; Mme. Perrin, Sra. Jordán; Rosario, Sra, Soberón; Presentación, Sra. Pocovi; Antonia, Sra. Agueda; Modesta, Sra. Pacheco; Bonilla, Sr. Juárez; Ismael, Sr. León; Sansoni, Sr. Perdiguero; Sinapismo, señor Mihura; Talmilla, señor Ridecos; Valenzuela, señor Ruis París; Hresols, señor Viura; Frasquito, señor Montenegro; Hames, señor Ruis París; Cotorra, Sr. Torner; Pedro Luis, Sr. Mosquera; Riverita, Sr. Escrivá; Don Rosendo, Sr. Prieto; Corvina, Sr. Mosquera; Jacobo, Sr. Torne; Ujier, Sr. Prieto.

Harán también su presentación la bailarina Carmelita Ferrer y la cantante de aires regionales Emilia Benito.

Para el lunes se anuncia el debut de la primera actriz Mercedes Díaz.

NUEVO

"Liniers"

Recordamos al público que esta noche inaugura su temporada en el Nuevo la compañía Pablo Podestá.

Irá "Liniers", la nueva obra histórica del doctor David Peña, que ha despertado hondo interés en nuestros círculos intelectuales e intensa espectativa en el público.

"EL ROSAL DE LAS RUINAS"

La compañía Rosich-Ballerini inaugura esta tarde en el San Martín la sección vermouth.

Irá "El rosal de las ruinas", de Roldán.

BUENOS AIRES

La compañía Muiño-Alippi sigue triunfando con "Las víboras" y especialmente con "Amalia", que hoy va también en sección vermouth.

Completa el programa del día el estreno por esta compañía, de "El lobo de mar", la popular opereta bufa de los pretéritos triunfos de Parravicini.

AVENIDA

Debutó anoche en este teatro la compañía de comedia española que dirige López y Ross.

Los artistas cumplieron su cometido a satisfacción del público numeroso que presenció el espectáculo, ofreciendo un conjunto de compañía discreto y homogeneo que podrá sostenerse.

Hoy se repite "Puebla de las mujeres", completando el programa la conocida comedia de Ramos Carrión y Vital Aza "Zaragueta" y "El mantón de la china", de Mario (hijo). Al final de la última sección habrá tonadillas por Cándida García.

ARGENTINO

La compañía Florencio Parravicini que actuará en este teatro, cuyos ensayos debieran dar principio, ha postergado su iniciación para el lunes próximo.

Las obras del repertorio han sido escrupulosamente seleccionadas entre la mejor producción local del género, teniéndose plena fe en el éxito artístico y financiero de la temporada.

NACIONAL

Todo está listo [illegible] para el debut de mañana.

Hay mucho entusiasmo entre los elementos que secundarán a Vittone y Pomar en su "rentrée".

Se tiene mucha confianza en los resultados de los dos estrenos con que se inaugura la temporada: "El sabio de la esquina", de Pacheco, y "Así es la cosa", letra y música de los hermanos Navarrete.

Esta noche se efectuará el ensayo general de las mismas.

En la revista "Buenos Aires (q. e. p. d.)", uno de los éxitos más sostenidos de la temporada pasada y que completa el programa del debut, se han introducido algunas escenas de actualidad que aumentarán su interés.

Se ha confeccionado igualmente vestuario nuevo para esta obra.

DE REGRESO

Hoy han partido de regreso a España el aplaudido actor Antonio Pérez Soriano, acompañado de su esposa la característica Consuelo Esplugas, quienes, durante su prolongada estada en Buenos Aires han obtenido muchos triunfos escénicos merecidos.

Fueron despedidos por un grupo de actores amigos.

ARELLANO-TESADA

Esta compañía nacional ha debutado en el Odeón de Mendoza, iniciando una temporada que parece se presenta con buena perspectivas.

Lleva en el repertorio obras que pueden sostener el entusiasmo inicial.

COMEDIA

Palmada y demás elementos que lo acompañan en su temporada de la Comedia, siguen obteniendo lisonjeros éxitos y atrayendo numeroso público. Para en breve el elenco será reforzado convenientemente, incorporándos al personal las conocidas segundas tiples Aurora y Esperanza Peris, las que debutarán con "La boda de la farruca".

CARLOS ARNICHE

Este reputado comediógrafo español, uno de los autores que más han conseguido hacer reír al público y cuyas abundantes obras han sido popularizadas por todas las compañías españolas que cultivan el género, ha resuelto hacer una visita a Buenos Aires.

Aun no se ha resuelto la fecha en que emprenderá viaje el aplaudido autor.

ROYAL

Hoy inicia su temporada en este teatro la compañía que dirige Bayon Herrera. Se pondrán en escena "La treta del brasilero", "Primé" y "Productos de importación".

SOLEIL

En este teatro-cine hará hoy su presentación con "El día de reyes" la compañía de comedia que bajo la dirección de Daniel Garrido alternará con el espectáculo cinematográfico.

Los elementos que forman la reducida compañía son: Anita Hernández, Amelia Sorrin, Blanca Rolón, Lola Suárez y Sánchez Díaz; Adelino Groter, Juan Soler, Salvador Mora, Manuel Romero y Luis Braselis.

En la sección vermouth irá "La real gana".

PANORAMA DE LA BATALLA DE SALTA

[illegible] do de la Compañía Argentina de Tabacos que el panorama de la batalla de Salta continúe en exhibición hasta el domingo próximo, inclusive.

El producto de las entradas será entregado a aquella asociación, a beneficio de la Copa de leche" que la misma sostiene.

Terminada la exhibición en la capital, el panorama será trasladado para ser expuesto con fines de beneficencia, en las principales ciudades del interior, antes de ser entregado al gobierno de la provincia de Salta, según lo resuelto por la Compañía Argentina de Tabacos.

DE LA PLATA

Mañana sábado debutará en el Olimpo la compañía de zarzuela y opereta española que dirigen los actores Rafael Gallego y Benito Cibrián.

—La compañía Turlo-Escarcella, que ha debutado con éxito en el teatro Avenida Hall, estrenará esta noche "La conquista", la conocida comedia del doctor Iglesias Paz.

MONTEVIDEANAS

Los reputados artistas Suzanne Despres, Lugné Poe y Anie Veunouil que desde hace días son huépedes de la capital vecina, han dado anoche en el Solís, ante una sala completamente llena, una soirée dramática y musical o total beneficio de las obras que se realizan para socorrer a los artistas franceses, belgas y servios, heridos en la actual guerra europea, o socorrer a las familias de los mismos que hubieran caído combatiendo.

Dada la reputación artística de los intérpretes y los móviles honrosos que originaron la fiesta, su éxito estaba asegurado de antemano.

—La compañía Salvat-Olona, que iniciará una temporada dramática en el Solís, debutará el 10 del corriente.

—De regreso para Italia, Fátima Miris, se ha detenido en Montevideo, donde dará una serie de 10 funciones en el 18 de Julio.

El debuto se efectuará mañana sábado.

PARQUE JAPONES

Según la práctica establecida, hoy debe realizarse en el Parque Japonés una reunión de moda, informada por el aliciente del concurso que en varias ocasiones han prestado un selecto núcleo de familias, y el anuncio de un hermoso programa de atracciones.

PERIODISMO

"EL ARGENTINO"

Ha comenzado a publicarse en esta capital un semanario humorístico con el título del epígrafe.

Cultiva especialmente la sátira política, siendo su presentación esmerada.

"ENSAYOS Y RUMBOS"

El número 2 de esta interesante publicación contiene el siguiente sumario: Visión de la guerra, La mujer francesa, Una ficción y una realidad, Bélgica y las provincias rhenanas, Allocution nuptiale, Impressions.

DE LA PLATA

EL COCHE DE CONFERENCIAS AGRICOLAS

De acuerdo con lo que anunciáramos [illegible] del coche de conferencias agrícolas donado por el gobierno de la provincia.

El acto, que fué presenciado por numerosa concurrencia, se realizó a las 4.30 de la tarde, haciendo uso de la palabra, con este motivo, el subdirector de enseñanza agrícola, señor Luis María del Carril, el doctor Carlos P. Goyena, en representación del ministro de agricultura, y el jefe de la enseñanza agrícola, señor Pedro Marotta.

REUNIONES POLITICAS

El P. E., con motivo de la proximidad de las elecciones del 25, ha resuelto suspender los efectos del edicto de policía referente a las reuniones políticas, hasta dicha fecha.

En lo sucesivo, pues, las reunines al aire libre se podrán efectuar en cualquier momento, con sólo dar aviso a la jefatura de policía, 24 antes de su celebración.

ESTADO DEL TIEMPO

Han caído lluvias ligeras en Goya y en la ciudad de Jujuy. Hoy reina tiempo bueno en toda la república.

Prevalecen vientos del rumbo norte.

La temperatura ha subido algo en todas partes con excepción de una parte de Catamarca y Jujuy. Actualmente la temperatura está bajo la normal en las provincias del norte, casi normal en las del centro y sud, y algo sobre la normal en los territorios del sud.

La presión atmosférica ha bajado en toda la república. La presión más alta se encuentra en la costa este de Buenos Aires y la más baja en el extremo sud del país.

Probabilidades del estado del tiempo basta las 8 p. m. de mañana:

En general: buen tiempo, con temperatura en ascenso.

Provincia de Buenos Aires, Pampa Central, Santa Fe, Entre Ríos, Corrientes, Mendoza, San Luis, sud de Córdoba, Catamarca, La Rioja, San Juan, Jujuy, Salta, Tucumán, Río Negro, Neuquen y Chubut: bueno, con temperatura en ascenso.

Santa Cruz: faltan datos.

Sinopsis y pronóstico del estado de los ríos:

Alto Paraná: sigue creciendo en todas partes.

Paraguay: continúa aumentando.

Paraná: crece despacio en su parte superior frente a Corrientes y Empedrado. Cerca de Bella Vista y Goya estacionario: aguas abajo del último lugar baja paulatinamente.

Uruguay: baja despacio en todo su curso.

De la Plata: el nivel del agua será en general, hoy y mañana, más bajo que ayer. La máxima de ayer fué de 1m50 y la mínima 0m50.

Limay: casi estacionario.

Agrio: faltan datos.

Neuquen: baja muy despacio.

Negro: estacionario.

Colorado: bajó algo desde ayer frente a B. Parada.

Chubut: ha crecido algo en Gaiman desde ayer.

Senguen: crece despacio en C. Sarmiento.

HOY Y MAÑANA

2 días de raras ocasiones en nuestro departamento de

PERFUMERIA

UTILICE esta oportunidad, pues ella le permite conseguir a bajo precio, productos muy conocidos y de gran aceptación por su insuperable bondad.

Detalles y precios algunos

LOCIONES DE ROGER-GALLET, perfumes surtidos, a $	2.15
LOCIONES DE PIVER, gran modelo, perfumes, Floramye, Trefle, Pompeia, Safranor, Azurea, Rosiris, Vivitz etc. a $	2.25
POLVOS DE PIVER, los mismos perfumes, a $	1.90
POLVOS DE CARON, Pinaud Lubin y The Crown, a $	1.90
POLVOS DE JAVA, a $	0.95
POLVOS "ANTHEA", perfumes surtidos, a $	1.45
POLVOS "REINITA", perfumes surtidos a $	1.40
JABON "FAMILIA", tamaño bien grande, muy perfumado, la caja de tres pastillas, a $	0.95
JABON "LECHUGA", modelo cuadrado u ovalado, muy fresco para el cutis, la pastilla, a $	0.20
JABON "HENO DE PRAVIA", el más fragante y espumoso, a $	0.90
PETROLEO GAL, lo mejor para conservar y hacer crecer el cabello, frasco chico a $	1.75
TALCO COLGATE'S, perfumes surtidos, a $	0.65
TALCO GENTIL, muy perfumado, lata de 400 gramos, a $	0.40
COLONIA ESPECIAL, perfumada a la verbena, lavanda, vetiver y buqué de flores, frasco de un litro, a $	2.50
PASTA DENTOL, grande, a $	1.75
CREMA DE HINDS, el frasco, a $	1.75
GRAN SURTIDO DE LOCIONES, cremas, polvos, extractos, y colonias de tocador, a $	2.95 y 1.95
ESPONJAS DE GOMA, calidad garantizada, a $	0.70

Año escolar 1917 - Apertura de clases

Deseando facilitar a los padres en todo lo posible la compra de los artículos que componen el ajuar del colegial, hemos editado un pequeño catálogo ilustrando con detalles y precios el magnífico surtido de mercaderías que tenemos para ese fin.

SOLICITELO: Se lo remitiremos a vuelta correo, libre de todo gasto.

GRANDES ALMACENES **TIENDA SAN JUAN** CIBRIAN Hnos SOC. ANONIMA
ALSINA y PIEDRAS

PARQUE JAPONES

CALLAO Y PASEO DE JULIO — TEMPORADA DE VERANO

Abierto todos los días de 2 de la tarde a las 12 1/2 de la noche.

MARTES Y VIERNES DIAS DE MODA

SENSACIONAL. — Todos los días trabaja FROSSO? en el Teatro Romano.

En la presente semana colosal debut del Circo Americano

Entrada todos los días, de tarde, $ 0.50, con un vale gratuito.
Entrada todos los días, de noche, $ 1, con dos vales gratuitos, uno para el teatro y una diversión.
Menores de 10 años $ 0.30 con teatro gratis.

Accesorios de Autómoviles

El surtido más grande del mundo de todas clases de accesorios para automóviles y motores de gasolina, de [illegible]

Aseguramos hacer embarques [illegible] pidos, de pedidos grandes o pequeños. Podemos suministrar todo lo que Vd. necesite por precios moderados, y embarcar todo bajo una sola factura consular.

Departamento Experto de Exportación.

Mantenemos correspondencia en todos los idiomas. Atendemos cuidadosamente al arreglo de los documentos de embarque y al embale según los requerimientos de todos los países.

Un Catálogo de 250 Páginas se Envía a Solicitud

solamente a importadores, comerciantes y dueños de garages, — describiendo, ilustrando y dando los precios de nuestro surtido completo. Escriban hoy pidiendo un ejemplar.

The Beckley-Ralston Company
1801 Michigan Blvd.,
CHICAGO, E. U. A.
Establecida por 20 años
Dirección Cablegráfica "Beckley" Chicago. Ill. Claves: A. B. C. 5.a Edición y Western Unión

Al pedir catálogos o informes refiérase a este aviso de LA EPOCA.

El Cultivo Moderno

Sembradoras para huertas, azadas de rueda, plantadora de patatas, escardadoras y sembradoras, cultivadoras de asiento, cultivadoras guiadas a pie, pulverizadoras de patatas, pulverizadoras de cubo, de barril y de fuerza motriz, excavadoras de patatas, cortadoras de tallos, esparcidoras de abono, surcadoras, marcadoras de hilera, sembradoras de algodón, sembradoras de maíz, frijoles y guisantes, arados, cilindros de allanar.

Significa el tiempo apropiado para el cultivo superficial o profundo, o la aporcadura, o el uso de aperos de uno o dos caballos, en sembrar algunos frutos en hileras estrechas con sembradoras de mano y usar cultivadoras de mano a horcajadas o entre hileras. La protección de las siembras tiernas, la protección de las raíces contra el sol por medio de dientes adicionales para amontonar la tierra al lado de las siembras, el uso de discos, tanto en los aperos de aporcar como en los guiados a pie, etc.

Los aperos para el cultivo **IRON AGE**

comprenden aperos para uno o dos caballos, aperos para una o dos hileras, aperos de mano para sembrar en camellones o en hileras continuas, para cultivar, aporcar, escardar; rastrillos y aperos de discos para el cultivo en buena forma. Hay muchos estilos y combinaciones de cada clase para adaptarlos al cliente. Se presta atención para llenar las condiciones especiales de su localidad. El empaque es adecuado para los embarques a ultramar. Pídanos los impresos descriptivos y completos.

Solicitamos ser representados por casas de responsabilidad. Damos contestación rápida en cualquier idioma.

BATEMAN Mfg. Co.
Box 912 Grenloch, New Jersey, E. U. A.

Al pedir catálogos o informes, refiérase a este aviso de LA EPOCA.

CRONICA SOCIAL

De Mar del Plata:

El descenso de temperatura no ha [illegible] para disminuir la afluencia de viajeros que llegan acariciando la perspectiva de los bellos días del clásico [illegible] marplatense, que suceden [illegible] paréntesis otoñal, ya [illegible] por lo demás.

Los hoteles siguen anotando nuevas entradas casi en la misma proporción de las salidas.

Las salas de cinematógrafo y demás centros de reunión de la rambla se ven concurridísimos.

—Se ha concertado el enlace de la señorita María Luisa de la Cárcova Barrenechea, con el ingeniero José Gutiérrez Madueño, de la sociedad chilena.

—Un éxito brillante tuvo anoche la función celebrada en el teatro Odeón a beneficio del hospital de Mar del Plata.

El "clou" de la velada fué el conjunto de guitarras en que tomaron parte los señores Raúl y Horacio Sánchez Elía, Miguel E. Martínez de Hoz y Carlos del Campillo, quienes fueron muy aplaudidos, mereciendo los honores del bis.

Estaban en la sala, las siguientes señoras:

Susana del Campillo de Mitre, Elvira Pérez de Cranwell, María Luisa Quirno de Alvear, Gabriela Acosta de Ocampo, Lola María Avellaneda de Lemos, Silvia Fernández de Fernández, condesa de Sena, Felisa Astengo de Areco, Segunda Schóo de Roca, Elena Victorica Roca de Roca, Elena Goñi de Carabassa, Esther Esnaola de Pearson, Teodelina Lezica Alvear de Uriburu, Sara Moreno de Gowland, Mercedes Marín de Bosch, Elisa Magdalena Peña de Uribelarrea, María Antonia Uribelarrea de Cabral Hunter, Josefa Salas de Feinsilberg, María Rosa Murature de Murature, Jacoba Paz de Castaño, Anuncia Urdapilleta de Panelo, Juana Hammer de Obarrio, Emma Gallotti de Sojo, Susana Cabral Hunter de Naón, Lucrecia Salas de Peña, Josefina Alzaga Unzué de Sánchez Elía, Magdalena Barreto de Beazley, Delia Alvear de Ocampo, Juana María Barreto de Zuberbuhler, Joaquina Obejero de Cabal Cullen, Josefina Soto de Udaondo, Elisa Alvear de Bosch, Celina Pirovano de Zuberbuhler, María Rosa Lezica Alvear de Pirovano, Carmen Oliden de Zuberbuhler, María Augusta Estrada de Lezica Alvear, Agustina Constanzó de Malaver, Julia Elena Acevedo de Martínez de Hoz, Elisa Roca de Blaquier, María Julia Martínez de Hoz de Salamanca, Julia Larrazábal de Acevedo, Adela Cordeyro de Sáa Pereyra, Isabel Quiñones de León de Christophersen, Felisa Ortiz Basualdo de Alvear, Otilia Alcorta de Rodríguez, Eloísa Videla de Arechavala, Luisa Savedra Lamas de López Saubidet, Marta de Bary de Vedoya, Marcela Duggan de Torres, Mercedes Honores de Otamendi, Esther Carlés de Campos, Zulema Saavedra Lamas de Zuberbuhler, Amalia Elía de Casabal, Mercedes Bilbao de Saubidet, María Luisa Hidalgo de Sabadell, Adela Elía de Ugarte, María Cristina Cano de Bunge, Zulema Urdinarrain de Castaño, Sara Martínez de Hoz de Schindler, María Meyer Pellegrini de Vallée, Evangelina Obligado de Shóo, Manuela Felicia Lezica de Lassen, Delfina Caprile de Klappenbach, Felisa Saavedra de Ledesma, Josefina Achával de Cantilo, Lucrecia de la Torre de Obligado, Elisa Estévez de [illegible] Basualdo de [illegible] Astengo de Mitre, Josefa Uriburu de Girondo, Hebe Pirovano de Girondo, Clarisa Paz de Honores, Josefina Pirán Basualdo de Ferrer, Elvira Urioste de Gómez Molina, Rosa Altgelt de Tornquist.

Señoritas: Juana y Valentina Sáenz Valiente, Mercedes Bosch Marín, Carmen Sastre, Laura y María Luisa Salas, Mercedes Alvear, Lucrecia y Amalia Castaño, Cora y Margarita Escalada, María Esther y María Luisa Ruiz Panelo, Margarita y María Teresa Obarrio, Elena Orma, Ernestina Lanusse, Elena Bunge, Ernestina Cornejo, María Elina Crámer, Sara y Marta Lamas, Narcisa, Clara y Esther Panelo Bosch, Esther Saubidet Bilbao, Amalia Moreno, Zulema Cranwell, Ernestina y Josefina Nouguier Casares, María E. Vallée, Mercedes Dose, María Luisa Ledesma, Josefina y Esther Cantilo Achával, Elvira Arredondo, Adela de la Torre, Angela y Enriqueta Bidau, Ana María Greca, María Elena Casares, Sara y María Luisa Sánchez Terrero, Enriqueta del Solar, María Luisa Moreno Carabassa, María Delfina Astengo, Josefina Ferrer Pirán, Angélica Gómez Molina, Sara Tornquist, Rebecca Otamendi, Luisa López Saavedra, Susana de Bary, Carmen de Bary Brinkmann, Marcela Torres, Antonia Quiñones de León, Carmen Estrada Borbón, Clara Ocampo Alvear, María Esther Fernández, María Esther Paz, Zelmira Bollini Roca, Elisa, Teodelina y María Teresa Bosch Alvear, Carmen Christophersen, Emma Rosa Areco, Estela Gibson, Sofía Cranwell, Sofía Sara Madero Lía Rosas, Magdalena y Mercedes Ortiz Basualdo, Rosina Richard Benítez, Zulema y Estela Zuberbuhler, Carmen Zuberbuhler, María Luisa Constanzó, María Luisa y Elena Aldao Unzué, Adelia Acevedo, Isolina y Sara Mounet Mitre, Pascuala Mugaburu, Felisa Ruiz Guiñazú, Susana Ayerza, Esther Isabel Pearson, Victoria Aguirre, Hortensia Berdier.

—Ayer se jugó en el Golf, en un concurso de bogey, la copa donada por el señor Ezequiel Paz.

Resultó vencedor el señor Roberto Gainza Paz con un "score" de más de seis.

—Muy animado resultó el concierto y baile de los jueves en el Regina Hotel.

Entre las concurrentes anotamos a las siguientes señoras:

Teresa Urquiza de Piccardo, Ema Bullrich de Jiménez Zapiola, Clara F. de Pérez Pujato, Adelina B. de Díaz, Marcelina C. de Chapar, María Isabel A. de Rauschert, María Delia G. de Fredes, Julia M. de Díaz Valentín, María Luisa S. de Servente, Joaquina J. de Muriel, Margarita V. de Wiebeck, Adela F. de Casás, Sebastiana V. de de la Torre, Sara P. de Escasany, Luisa B. de Labourdette, Antonia Mateu de Gowla, Catalina Pollerano de Crotto, Eva Carbone de Ambrosetti, Concepción B. de Josefa T. de Mateu, Luisa M. de Barolo, Adriano B. de Lo Pley, Nilda Raggio de Saitum, M. Esther G. de Band, Adelina F. de González, María C. de Vallebella, María T. de Bernamiche, Felisa M. de Villamil, Julia C. de Forte, Carmen G. de García, Luisa P. de Carroso, Amalia Ferreyra de Tetamanti, Armanda Colombo de Rotta, Carolina C. de Casartelli, Ana P. de Harguindeguy, Luisa C. de Lartigue, Laura A. de Boley, Nieves M. de Antom.

Señoritas: Felisa Chapar, María Angélica, Amalia y María Isabel Casas, María Esther y Sara Escasany, Bertha Bordenave, María Isabel y Susana Villamil, Margarita Wiebeck, Sebastiana de la Torre, Leonor González, Julia Forte, Antonia Cutillas, Esther García, Clotilde Carroso, María Teresa y María Luisa Díaz Valentín, Celina Tetamanti, María Enriqueta y Mercedes Olaechea y Alcorta, Rebeca Silbestein Band, María Luisa Serventi, Delia y Otilia Casartelli, Delia, Odett y María Fredes, Matilde y Carmen Ferreyra, María Esther y Leopoldina Badino, Matilde y Carolina Crivelli, María Zulema Hanguindeguy, Etelvina Figueras, Antonieta Valentini, Herminia Peppler, María Zulema Borré, Suzana y Margarita Lartigue, María Teresa Vallebella.

⊙⊙⊙

En ocasión del segundo aniversario de la muerte del doctor Norberto Quirno Costa, se celebraron misas esta mañana en la Merced.

Asistió una numerosa y caracterizada concurrencia, de la que tomamos los siguientes nombres:

Carmen Marcó del Pont de Rodríguez Larreta, Carolina Lagos de Pellegrini, Delia Somellera de Lara, Margarita B. de Peró, Elena Murga de Acebal, Hortensia y Delia Saguier, Ernestina Bustos Morón de Mantilla, Marie Jeanne Martínez Villegas, Magdalena Villegas de Martínez, Josefina Lavalle Cobo de Quirnó, María Rufina R. de Garmendia, Virginia S. de Zemborain, Alita Livingston [illegible], Irene Jorge de Socas, Gui[illegible] Blanca Ocampo, Ana [illegible] Pombo de Lacroze, Minnie Webster de Biblioni, María Costa de Palacios, Melchora Dolz, María Luisa Zamudio de Balbín, Amalia Balbín, Delia y Raquel Rodríguez, Cristina Muñoz Maines de Derqui, Elvira Leonor García, María E. García, Isabel G. de Williams, Emma Saubidet de Sáenz Valiente, Ernestina González, Carmen de Rodríguez, Estela Basavilbaso, Elvira Basavilbaso, Anita Rophille, Carlota P. de Rophille, Clotilde Fernández Mouján, Margarita Mouján de Fernández, Isabel Ayarragaray de Larrea, Eloísa Plá de Lartigue, Josefina Díaz de Vivar, Manuela García de Pozzi, María Etelvina Palacios Costa, Angela y María Sundblad, María Esther Virasoro, Rosa D. de Virasoro, Emma Trendelburg, Raquel Abella de Colombres, Amelia R. de Montes de Oca, señoritas de Montes de Oca, Magdalena F. de Rothe, Amalia Benavídez, María Teresa Guerrico, Laura Carlés de Guerrico, Blanca Schiaffino, Elvira de la Riestra de Láinez, Susanne L. de Puertas, Delia Ghiraldo de Moyano, María Esther Oteiza Quirno, Angélica Oteiza Quirno, Ercilia Wilson de Arana, María Amparo Solá, Emilia Solá de Paz, Angela de Oliveira Cézar de Costa, Manuela Vélez Sársfield de Paz, Beatriz Zubizarreta de Fonseca, Angela Molina, Dolores Ruiz de Chenaut, etc.

Señores: Valentín Virasoro, Rafael Peró, Baldomero Fonseca, Manuel A. Montes de Oca, Antonio Lanusse, Angel Lastra, Angel Lezica, Carlos Saguier, Jorge J. Williams, Francisco L. García, Samuel A. Sáenz Valiente, Alejandro Virasoro, P. E. Rophille, Carlos Stegmann, Julio Fernández, Domingo Ayarragaray, Enrique Navarro Viola, Germán A. Villar, Rómulo A. Romero, Alberto Palacios Costa, Florencio Palacios Costa, Nicanor Palacios Costa, Juan B. Díaz de Vivar, Antonio Robirosa, Teófilo Lacroze, Francisco Balbín, J. M. Espeche, Cecilio López, Joaquín M. Cazón, Diego González, Felipe Senillosa, Alfredo Demarchi, Dionisio V. Schóo, Alberto Núñez, Rómulo R. Gorostarzu, doctor Balarino, Luis J. Naón, Alfredo Catelín, Carlos Aubone, Daniel Muñoz, Jorge de la Torre, Amadeo Benítez Ortega, Héctor Ghiraldo, Manuel Moyano, Francisco Bilbao, Carlos García Quirno, Miguel Angel Arana Zelis, Carlos Bustos Morón, Pascual Costa, Miguel de Riglos Alzaga, Miguel A. de Riglos, J. A. Esteves, Eduardo L. Bidau, Gabriel J. Martínez, O. Rodríguez Sarachaga, Avelino G. Quirno, general José Ignacio Garmendia, Héctor Dellepiane, Angel Silva, Salvador J. Socas, R. C. Aldao, Enrique Braun, Manuel Salas, Carlos Rodríguez Larreta, capitán de navío J. F. Galíndez, etc.

⊙⊙⊙

Se halla de regreso en esta capital el doctor Victorino de la Plaza, después de una breve temporada en Cacheuta.

⊙⊙⊙

La boda de la señorita Susana Ugalde con el doctor Julián Enciso se efectuará el jueves de la próxima semana, a las 5 de la tarde, en la casa-quinta que el señor Alfredo Israel posee en Hurlingham.

LA MODA EN PARIS

Traje de la maison Agnés

Serán padrinos la señora Gregoria Nazarre de Enciso y el señor Israel, bendiciendo la unión monseñor de Andrea.

El 11 los desposados partirán para Chile, donde fijarán su residencia.

La novia recibirá a sus amigas el lunes próximo, en su residencia de Hurlingham.

⊙⊙⊙

Se realizará mañana sábado, en el vecino pueblo de San Isidro, un corso de flores que congregará a todas las familias instaladas en ese punto y lugares vecinos, motivando una brillante reunión social.

La fiesta promete reproducir el interesante espectáculo de los pasados días de carnaval. La calle 25 de Mayo, señalada para el desfile, conserva de entonces su vistoso arreglo y profusa iluminación.

El corso dará principio a las 9 de la noche.

Lo organiza la sociedad de Socorros de San Isidro, que preside la señora Etelvina Costa de Salas, y el producto se destinará al asilo Santa María y al hospital local.

Las entradas para coches valdrán 6 pesos y los palcos 6 pesos también.

Las entradas pueden abonarse o adquirirse en el asilo Santa María, 25 de Mayo y Primera Junta, y la noche de la fiesta a la entrada del corso.

Las entradas no aceptadas deben devolverse al asilo Santa María, antes de la fiesta.

⊙⊙⊙

La salida del Infanta Isabel, motivó esta mañana una numerosa y animada reunión social a bordo de ese trasatlántico, que lleva al viejo mundo un crecido número de viajeros conocidos.

En torno a los que partían se formaron compactos grupos de personas amigas que habían acudido a despedirlos, llenando los salones, pasillos y demás dependencias de la nave.

Se embarcaron, como es sabido, el señor Eduardo Labougle, secretario de nuestra legación en Berlín, después de una permanencia de tres meses en ésta en uso de licencia; el señor Manuel García de Acilu, diplomático español que ha desempeñado en Chile el puesto de encargado de negocios; el señor Mariano Díaz de Mendoza, que restablecido casi enteramente de la dolencia que en este país le retuvo durante largos meses, regresa a España para reincorporarse a la gran compañía dramática española Guerrero-Díaz de Mendoza.

El cónsul de Grecia en Buenos Aires, señor Alejandro Varatassi, que regresa a su país, fué saludado a bordo por numerosos connacionales y amigos.

El doctor Fernando Cermesoni, se ausenta por una breve temporada a Europa.

Se embarcó también un grupo de viajeros chilenos, formado por los señores: Ignacio Fernández R., Alfredo Motas, Ignacio Fernández M., Manuel Guzmán Aranguez, Aurelio Camacho, Félix Pérez, José Otero, Alfonso Fernández y señora, Narciso Boris y familia, Daniel Viñas, Antonio Pesca, Arturo L. Estrer Fostal y familia, Pedro García de la Lastra, etc.

Son además pasajeros del Infanta Isabel, los señores:

Marcelino Aguilar, Domingo García, Fernando Dorion y familia, señora Lecomte, Luis Janers, Ignacio Martínez, señor Novella y familia, Pedro Mezo y familia, Manuel López Marín, Jaime Gaga y señora, Alejandro Mariasin y señora, Enriqueta Boero, Atilio Cardellin, Pilar E. de Sotomayor, Simón Martínez, Luis Elejalde, Zacarías Gutman y señora, Adolfo Sojo Silva y familia, E. Feltham, Leo Mesritz y señora, Angel Moreno, Casto Debea y señora, Pedro Oracar y familia, Eugenio O. Rietman, Enrique Chaillou, Prudencio del Campo, Estanislao López, Plácido Martínez, etc.

⊙⊙⊙

Para La Hiedra, el señor Luis M. Paso Viola y las señoritas Victoria y Matilde Paso Viola.

⊙⊙⊙

Esta mañana fueron conducidos a la necrópolis del Oeste, los restos del doctor Eugenio Sáenz de Miera, fallecido ayer después de una rápida enfermedad.

El extinto, que era bilbaíno de nacimiento, residía desde hacía unos seis años en Buenos Aires, en donde ejercía el profesorado y la abogacía.

El doctor Sáenz de Miera era un caballero cultísimo y bondadoso, que mereció la estimación de todos los que le trataron.

A sus exequias asistió numerosa concurrencia de connacionales y amigos.

⊙⊙⊙

Celebróse ayer el enlace de la señorita Elena Fuenzalida Garín con el señor Fernando Espejo Pizarro, ambos de la sociedad chilena.

Fueron padrinos la señora Elena Garín de Fuenzalida y el señor Javier Fuenzalida, señora Antonio Pizarro de Espejo y el señor Hermógenes Espejo.

En el acto civil actuaron como testigos los señores Anselmo Fuenzalida, doctor Víctor M. Claver, Julio Hidalgo y Ramiro Arnolds Sánchez.

La nueva pareja partirá para Chile.

⊙⊙⊙

El lunes próximo, a las 9.30 de la noche, la señora María Bueno Núñez de Prado dará una conferencia sobre la "Acción histórica de la mujer".

El acto se efectuará en el salón de fiestas de este diario.

La conferencista será presentada por el doctor Arturo Jiménez Pastor.

⊙⊙⊙

Las exequias de la señora Rosario Gorostiaga, efectuadas esta mañana en el cementerio del Norte, congregaron un grupo numeroso de personas conocidas de nuestra principal sociedad.

Estuvieron, entre otros, los señores: Leonardo Pereyra Iraola, Angel Leanes, Rómulo Ayerza, Marcelino Herrera Vegas, Enrique S. Tomkinson, Manuel Láinez, Félix Astoul, Norberto Gorostiaga, Alberto Frías Nin, Ricardo Gutiérrez, Eugenio Ramírez, Guillermo J. White, Jorge N. Williams, Roberto Senillosa, Manuel Gorostiaga (hijo), Alfredo Calatayud, Leopoldo Frías Nin, Miguel Olmos, Jorge L. Howard, Eduardo Frías, Jorge Madeiros, José M. León, Carlos Ugarte, Félix Astoul Bonorino, José María Trelles, Juan Manuel Hernández, Gerardo Meana, Atanasio Iturbe, Camilo Trelles Tomkinson, Luis Díaz Valdez, Jorge C. Tomkinson, Adalberto Ramaugé, Domingo Gorostiaga, Luis M. de Irigoyen, Carlos M. Islas, Ernesto Bettet, César Ugarte, Fernando Luna, Emilio Fernández Górgolas, José Vicente Ramírez, Manuel H. Gondra, Rufino Coll, Carlos Delcasse, Odón R. Trelles, Marcelino Zapata, Federico Lacroze, Charles H. Pearson, Manuel Durán, José A. Frías, Juan Carlos Gorostiaga, Pedro Moras, Manuel A. Carranza, Liborio Luna, Arturo Ovando, Enrique Nolting, Benjamín Frías, Martín Pereyra Iraola, Ricardo Frías, Carlos A. White, Jorge Díaz Valdez, Carlos Cúneo, Rómulo Augusto Ruiz, Roberto Campos, Carlos Güiraldes (hijo), Carlos Gondra, Ramón Ignacio Montenegro, Hernán Ayerza, José María Méndez y Cossio, Héctor Vial Temperley, Jorge Sohle, Rafael Herrera Vega, etc.

⊙⊙⊙

El 10 del corriente se efectuará en el Aue's Keller un banquete con que un grupo de amigos obsequian a los señores Julio Dacharry y Oscar López Méndez, con motivo de su viaje a Córdoba, donde fijarán su residencia.

Ofrecerá la demostración el señor Carlos Méndez Casariego.

Los adherentes pueden retirar su entrada de Bolívar 575, o bien del Aue's Keller.

⊙⊙⊙

De Montevideo (Por telégrafo):

Acaba de fallecer la distinguida matrona doña Matilde Artagaveytia de Arocena.

⊙⊙⊙

—Para Chile, en jira de descanso que durará dos meses, sale el sábado el doctor Enrique L. Galiano.

⊙⊙⊙

Se hallan completamente restablecidas la señora Julia de Olariaga de Cendoya y su hijita.

⊙⊙⊙

Han partido:

Para Mar del Plata, los doctores Vicente C. Gallo y Antonio Bermejo.

—Para el mismo punto, las señoras María Angélica Miguens de Cullen Ayerza y su hija, Sofía Rocha de Rocha, sus hijas María Antonia y Angélica y el señor Benito Bosch.

—Para Cachenta, ayer, los señores Héctor Cobo y su señora Josefina Unzué; emir Emin Arslan; Manuel García Fernández y familia y Tomás González.

—Para Mar del Plata, el doctor Dardo Rocha.

—Para Martínez, la señorita Tomé Lanús.

—Para Mar del Plata, las señoras Victoria González Cazón de Biedma y familia y María Coronell de Biedma y familia.

—Para Maipú, el señor Guillermo Schindler, su señora Elvira Lanús y sus hijos.

—Para Mar del Plata, el señor Emilio N. Casares y familia.

—Para el mismo punto, el señor Salvador M. del Carril y familia.

—Para Tucumán, el doctor Otoniel S. Ferreyra y familia.

—Para Mar del Plata, el señor Emilio Bunge.

—Para el mismo punto, el señor Emilio Silva, su señora Lucila Labitou Istueta y sus hijos.

—Para Europa, el señor Eduardo Lezica y su señora Elisa Vinter.

—Para Montevideo, los señores Carlos Wells, Dámaso del Campo (hijo) y Carlos Cáceres.

—Para Mar del Plata, la señora Emilia Bustillo de Cané y sus hijos y la señora Graciela Seeber de Berro Madero.

—Para Tucumán, la señora Mercedes Ballesteros de Rascary y su hija Mercedes.

—Para Ascochinga, el doctor Luis Sauze, su señora Carmen Pereyra y sus hijas Carmen y Marta.

—Para Dumesnil, la señora Dolores Ortiz de Arce.

⊙⊙⊙

Se ausentarán en breve:

Para Mar del Plata, mañana, el señor Federico Alvarez de Toledo y familia; el doctor Luis Lenzi y los señores Ernesto Alvarez de Toledo, Alejandro Shaw y Alejandro Drago.

—Para el mismo punto, mañana, la señora Adela Woodgate de Mills y familia.

—Para estación Cazón, el martes, el señor Felipe Vela Cazón.

—Para Mar del Plata, el 10 del corriente, la señorita Mercedes Moreno.

⊙⊙⊙

Han llegado:

De La Falda, el doctor Arturo Reynal O'Connor y familia.

—De Mar del Plata, el señor Carlos Molina Salas y su señora Petrona Crisol y el doctor Pedro Ledesma.

—Del mismo punto, la señorita Leonor Ford Richard.

—De Córdoba, fray Gabriel Emilio Cuello.

—De Maipú, la señora Constanza Bravo de Villamor.

—Del Tigre, las señoritas Fanny Cabrera Williams, Elena del Campo Campos y Mercedes Quiroga.

—De Mar del Plata, el doctor Tulio Martín y familia.

—De Sierra de la Ventana, el doctor César Blaye y su señora Raquel Huergo.

—De Mar del Plata, el doctor Pedro N. Arata y familia.

—De Tucumán, el doctor Sixto Terán.

—De estación Villanueva, el señor Leopoldo Vivanco y su señora Mercedes Furst Zapiola.

—De Mar del Plata, el señor Andrés Rolón, su señora Lorenza Señorans y sus hijas María Esther y Alicia.

—De Concordia, la señora María Justa Iglesias de Alsina.

—De Necochea, los doctores Alberto

Zwanck y su señora Angela Gálvez, Carlos García González y su señora María Elvira Paz, Manuel Gálvez y familia y el señor Manuel N. Paz, su señora Máxima García González y su hija Josefina.

—De Montevideo, los doctores Ernesto Le Bretón, Arturo Pillado Matheu y familia, Guillermo Núñez, Alfredo Recalde y Aquileo González Oliver y familia.

—De Idiazábal, los señores Felipe Harilaos y César Vela.

—De Salta, el doctor David Obejero.

—De Berazategui, las señoras Celia D. M. de Peña y su hija Sara Elisa, Emilia P. de Díez Mori y sus hijas y Emilia D. M. de Luna Klick.

—De Santa Fe, la señora Virginia Sánchez Gardel de Gigena y su hijo Rafael, el señor Arturo Acevedo, su señora Marta Larguía y las señoritas María Rosa y Elvira García Mansilla.

—De Mar del Plata, el doctor Félix T. Muñoz y su señora Amalia Arrotea.

—De Ascochinga, el señor Mario Livingston y su señora Concepción Oria.

⊙⊙⊙

De La Plata:

Brillantes contornos sociales asumió la tertulia de disfraz que el doctor Juan del Campillo y su esposa doña Diana Domínguez ofrecieron anteanoche a sus numerosas relaciones en la quinta que poseen en la estancia La Granja.

Entre la numerosa concurrencia que allí se congregó, se encontraban las señoras: Zulema Bilbao la Vieja de Lascano, Catalina Domínguez de del Campillo, Elisea Villa de White, Clotilde Cisneros de Guiñazú, Carmen del Castillo de Osorio, Mariana Abadie de Bourdet, Clara García Vieyra de Lascano, Angela Cisneros de Saraví Hardy, Etelvina Rodríguez de Blomberg, Leonor Paunero de Pividal, Carmen Saraví de Paz, Jesús Stunz de Segura, América Merino de López, Juana Boedo de Ballesteros, Leopoldina N. de Pozo, Angélica González Arzac de Lascano, Leonor Pividal de Lascano, Felisa Lascano de Saraví, Aída Williamsom de Osborn, María M. de Gordón, y las señoritas: María Cilda, Diana y Catalina del Campillo, Carolina, Dora, Sarah y Lucrecia Saraví, María Nieves Osorio, Cecilia y Margarita White, Ofelia y Sarah Guido, Nesta, América, Esther y Carmen López Merino, Etelvina, Delia y Celia Blomberg, Graziella y Alicia Bourdet, Cora y María Osborn, Mabey Gordón, Clara, Rita, Sarah, Raquel y Alicia Lascano, Angela Saraví Cisneros, Hortensia Guiñazú, María Sofía Díaz Cisneros, Georgina, Matilde, Alicia y Aída Villanueva, Juana María Lozano, Delia Lascano, Ruth Ballesteros, María Elena Lacasa, Leonor y María Elena Dillón, Aída y Delia González Arzac, María Imartúa, Estela Segura, Enriqueta Ortiz de Rozas y otras que lamentamos no recordar.

—La señora Juana Merino de López solicitó ayer la mano de la distinguida señorita Raquel Lascano, para su hijo el doctor Ismael López Merino.

La formalización de ese compromiso ha suscitado viva simpatía y muchas felicitaciones para los novios, tan vinculados en nuestra sociedad.

⊙⊙⊙

De Rosario:

Ayer se celebró en la capilla del hospital de caridad una misa en memoria de la señorita María Dolores Otero Hufener, cuyo fallecimiento, acaecido recientemente en la capital federal, produjo intensa impresión en los círculos sociales porteños y en los nuestros.

—Se ha formulado el compromiso matrimonial de la señorita Margarita Costanti con el señor Pascual Ponzone.

—Mañana por la tarde se reunirá la comisión de señoras y niñas encargada del costurero que funciona en el Colegio de Nuestra Señora del Huerto, a beneficio de los pobres a quienes protegen las congregaciones religiosas de dicho establecimiento.

—En el vecino barrio Roque Sáenz Peña se realizará el domingo próximo un pic-nic organizado por un número de jóvenes de esta ciudad.

Han sido invitadas numerosas familias.

—Fué operada con éxito la señora Rita Parera de Siburu.

AVENOL

No basta comer...

Para estar gordo y tener salud. Es preciso alimentarse con método y cuidado.

Si esto es verdad para los adultos, lo es mucho más respecto de los niños.

Las madres deben criar sus pequeños con Avenol pues este es un preparado de cereales sin mezcla de ninguna clase. Avenol se fabrica en el país y se vende enseguida de fabricado en las buenas farmacias y droguerías.

LA VASCONGADA
Bs. Aires

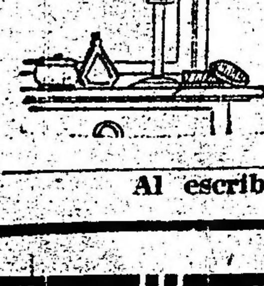
UN CUTIS HERMOSO

es admirado y ansiosamente perseguido por toda mujer de refinamiento. Las pecas y otras decoloraciones de la piel desfiguran la tez más perfecta y perjudican a una cabeza admirablemente formada, así ayudada en hermosear el cutis por medio del uso constante de la

CREMA "BELLA AURORA"

Esta deliciosa preparación ha sido, por muchos años, reconocida por todas las mujeres del mundo, como un requisito indispensable para el tocador. En caso de que usted no pueda obtenerla de su comerciante local, nos complaceremos en enviarle por correo y al recibo de 50 centavos, un bote como prueba, o uno de tamaño grande, al recibo de $ 1.00 oro americano.

Garantizamos perfectos resultados o devolveremos inmediatamente el dinero.

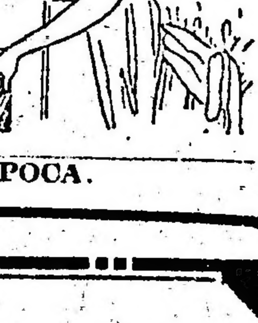


Nuestros folletos ilustrados "Modo de quitar las pecas" y "Le gustaría aumentar su belleza" serán de gran interés para usted.

Stillmann Freckle Cream Company

Depto. L. Aurora, Illinois, E. U. A.

Fabricantes de la crema, jabón, polvo y colorete "Bella Aurora", así como de un gran número de otras preparaciones para el tocador.



Al escribirnos, refiérase a este aviso de LA EPOCA.

ESTUDIO FOTOGRAFICO
de F. BIXIO & Cía.

Trabajos esmerados y modernos. Arte en los retratos de novios y niños.

B. DE IRIGOYEN 185 — U. T. 1372 Libertad—BUENOS AIRES

Sucursal MAR DEL PLATA, Rambla 112

Tome Vd. buena nota

de nuestra nueva e importante

REBAJA DE PRECIOS

250 Kilos carbón de piedra para cocina .... $ 14.25
250 „ „ coke de gas .... „ 21.25
250 „ Leña de quebracho colorado, hachado „ 7.50

PUESTO EN SU COCINA

No tiene usted que gastar un centavo más.

¡PESO GARANTIDO!

HAGA SUS PEDIDOS POR ESTOS TELEFONOS:

U. T. 75, 95, 296, 319 Barracas o 545 Mitre — Coop. 253 Avellaneda y 230 Barracas

ROMA & Cía.

Pavón 66-70 — Avellaneda

CARRERAS DE CABALLOS

HIPODROMO ARGENTINO

LA REUNION DE AYER

BREVES COMENTARIOS

La concurrencia era numerosa — primero de mes — seducida por los encantos de un programa que prometía deslizarse mansamente entre triunfos continuados de favoritos descollantes.

Pero por una experiencia que a veces bendecimos y que maldecimos otras veces, nos hemos hecho pesimistas, desconfiados y miramos los programas claros con recelo y tenemos que ese castillo de lógica complicada caiga derruído a la menor sacudida de una sorpresa..

Bendita esta experiencia que nos coarta los entusiasmos peligrosos y maldita a la vez porque nos priva gozar el placer de las grades emociones buscadas tan sólo por impulso del temperamento sin pararnos a meditar, a razonar.

En esta profesión, mezcla de pitonisa y censor, solamente puede seguirse una línea recta gracias a esa serenidad, fruto de la experiencia ofrendida después de mucho andar a lo largo de un camino recto y sembrado de escollos, como lo es del turf en su vida íntima.

Así, pues, el resultado del programa que la mayoría descubrió claro y sencillo, no nos ha tomado de sorpresa... por ese mismo fatal pesimismo lo preveíamos.

Y ni la derrota de Roba nos conmovió, ni nos entusiasmó el triunfo de Botafogo, ni nos exaltó el pronóstico acertado de Bufo, ni la victoria de Arimán, tan sólo prevista por los del stud, nos sacó de nuestras casillas... hasta Vicente López triunfó a nuestro juicio bien!...

Cuando se consigue esa experiencia y ese pesimismo derivado, la afición persiste eternamente a pesar de los embates mayores de la suerte y del infortunio. Así han logrado capear el temporal de las malas rachas los viejos sportmen que aun siguen firmes en la brecha y los catedráticos de otros tiempos que recuerdan las hazañas de Isabelino Díaz, Ramón Garrido o Pablo Aguilera, para reirse de las posturas estéticas de los Torterolo, Arcuri, Englander o Acosta.

Quedamos, entonces, en que en la reunión de ayer no ocurrió nada extraordinario porque ni aún el distanciamiento de Lauzun, puede considerarse así, ya que lo extraordinario en ese caso hubiera sido ver regresar a Triani al pesaje con la corona del vencedor.

Bajo esta impresión, iniciemos el comentario:

Primera carrera — Bob — Estas carreras de vallas son deliciosas, es tal la multiplicidad de aspectos que abarca que cada día se descubre uno nuevo y no menos interesante que los demás.

Decíamos antes, y a fuerza de repetirlo hoy lo callamos, que en las pruebas de vallas se congregó lo que de más infecto tenía nuestro turf. La obra de depuración del comisariato ha sido grande, pero no ha terminado. Bajo este aspecto las carreras de vallas no ofrecen ya interés.

Decíamos después que el objeto perseguido con las carreras de vallas había fracasado en la forma más lamentable, pues la fortaleza de los animales ni se puede probar ni lograr paulatinamente, con animales deshechos, "remendados", inútiles para seguir actuando en las carreras lizas en ninguna categoría. Esto es inevitable.

Nuestro "steeple chase" es el resumidero de cuanto animal inútil pasea por las pistas de nuestros hipódromos.

De esta suerte se nos ofrecen a diario espectáculos tan dolorosamente irrisorios como el de ayer, ante el triunfo de Bob que lleva como enemigos a un Ibicuí ue no sabe saltar y a un Festolín que se manca cuando parecía tener la carrera asegurada.

La rutina exige que sobre esta victoria hagamos un comentario. ¿Hay derecho?..... ¡Protestamos una y mil veces!... ¡No lo hay!

Bob es indigno de todo elogio, tan indigno como Ibicuí de figurar en un programa de Palermo y en un archivo del stud Book como "pour sang"...

Solamente para Festolín puede existir un poco de piedad, máxime si se le ve con la mano en el aire, sufriendo la ambición de Jáuregui o la fatalidad del destino de los Víctor Hugo.

Segunda carrera — Sleeping Beauty — Un amigo de la casa, criollo viejo, amante de la tradición, de los que sueñan con las melenas altivas de Santos Vega y el Ombú de la Pampa, nos decía indignado después de "consumado el hecho" en la segunda carrera:

—Pero vean amigos, si no son de una ridiculez intolerable estos nombres con que bautizan algunos animales. ¿Se puede saber con qué se come eso de... (y nos pronunció un nombre desconocido por Sleeping Beauty?... Apostaría que ni el propietario, ni el entraineur, ni el jockey, ni ninguno en el stud sabe llamarla por su nombre... ¡Miren a Orezzolli a vueltas con el inglés! ¿Cómica la cosa, no?... Y pensar que tenemos de lo nuestro nombres tan lindos para usarlos en el turf... ¿Qué me dice si la llamaran Calandria?...

. . . .

Y en verdad, esta pupila del stud Talismán lleva el nombre más horrible que pudo pasar por el cerebro de un cabañero, aunque su traducción al castellano sea hasta bonito si se quiere.

Con ese nombre le hubiéramos augurado una pésima actuación si no tenemos en cuenta que es hermana de Riparia y que llena de dificultades debutó finalizando cuarta.

Ayer, sin más enemiga que Roba, se adjudicó el triunfo, derrotando a la pupila del Alvear, que no es gran cosa, y que por el prestigio de sus colores y la buena impresión que produjo su carrera anterior cargó con un favoritismo abrumador.

Aconsejamos a los propietarios del stud Talismán, otro bautizo... Sea siquiera por buen gusto...

Tercera carrera — Botafogo — No somos crueles, no queremos ensañarnos, no vamos a burlarnos del colega que dijo proféticamente que Botafogo, ni siquiera abandonaría la categoría de perdedores... ¡no!

El colega en esa vieja manía de eclipsar a la que en vida fué Mme. de Thébes, no repara en los peligros de los informes recogidos en las verjas o en los corrillos inmediatos a la casilla del juez de raya.

Así, cuando Botafogo era para el entraineur Vizcay una risueña esperanza, anunciaba con una gravedad sajona, el colega amigo, el fracaso de esta nueva adquisición del stud Alvear.

Quién sabe cuál será el porvenir de Botafogo, pero por lo menos su primer victoria la ha logrado dejando buena impresión en todos los aficionados que ya lo señalan como de los candidatos más destacados del clásico Kemmis.

Ahora, colega amigo, no salgamos con el terminito fluminense y asegúrenos muy desahogadamente que "Botafogo ganó con sobras"...

Cuarta carrera — Arimán — Es justo que el entraineur Volla que no es de los que más se acercan al pesaje al cabo del año, tenga también sus satisfacciones y cuando prepara una fija estilo Arimán cobre un dividendo reconfortante y sin susto.

Ayer el hijo de Master Willie tomó la punta, "hizo correr", imprimiendo el tren que mejor convenía a sus medios, y en la recta, cuando se esperaba el avance del gran favorito Rey Mago, y atropelló con sus pocas energías Fratello, conservaba todavía el pupilo del stud Sportsman una ventaja que llevó hasta la meta.

En esta prueba unieron una vez más su desgracia Fratello y Rey Mago, los eternos placés, regulares y matemáticos, pero infortunados como pocos, pues nadie figuraba en esa carrera con más títulos ni con tantos derechos a la victoria.

Han quedado nuevamente para otra oportunidad, y la fecha de la primer victoria va alejándose tanto que ya empezamos a dudar, y sin querer, pensamos en La Plata, Rosario, Mendoza, Temperley y todos los hipódromos donde se refugias los "cracks" totalmente fracasados en nuestras pistas.

Y aunque salgan una vez airosos, fatalmente ese será el fin que los aguarda a los dos...

Quinta carrera: Tata Dios. — Fué un momento difícil, un segundo angustioso que tardó un siglo y ahogó a las gentes como si enrareciera el aire, como si el oxígeno se cargara de carbono y los pulmones se negaran a seguir su marcha automática y matemática. ¡También Triani tiene cada ocurrencia!... Pero aprovechemos esta oportunidad para hablar del pupilo del Don Gonzalo, personalidad que como la de algunos políticos, solo descuella con el escándalo. Triani, es un mozo simpático, de noble figurita, sin la línea arrabalera de nuestros profesionales de camisa de seda y andares tambaleantes, respetuoso, bien hablado y de los pocos que conjugan el verbo Haber y saben que no se dice "haiga" como tampoco "arrempujar" y "dijunto"...

Pero el mozo está poco familiarizado con los triunfos, y si no nos es infiel la memoria, hasta aseguraríamos que en nuestras pistas no ha logrado una sola victoria, aunque dado el caso de equivocarnos más de una vez, con seguridad, no ha regresado triunfante al pesaje.

Ayer se le confió la dirección de Lauzun... porque Englander que era el señalado y que ni éstas acierta, prefirió prolongar su veraneo en las dulces sierras de Córdoba, ahora que la temperatura es grata y la época propicia..

Triani tuvo un segundo de vacilación, vió el triunfo casi seguro, se vió de improviso glorioso, pensó en el abrazo de Cardoso — su protector — en las felicitaciones de Mr. Paats y todo su séquito... y ante la atropellada de Tata Dios que podía destruir todo ese ensueño forjado en menos de un segundo, hizo lo que hizo, y bien o mal salió con la suya.

Reunidos los sacerdotes castigaron el apóstata... y henos aquí de nuevo frente a Triani tan desventurado como siempre y más triste que nunca.

Más que un caso de admiración es un caso de piedad.

Desde hoy hemos resuelto proteger a Triani... ¡Viva Triani!...

(Suponemos lector que no necesitas conocer nuestra opinión respecto a la victoria de Tata Dios. Era el que debía ganar. Y de los éxitos del stud Asteroide permítasenos guardar ciertas reservas mentales... Don Juan Correas es un hombre afortunado).

Sexta carrera: Bufo. — Fué nuestro candidato, y lo fué no porque creímos en la superioridad de este hijo de Val que somos de los que creemos que hay que seguir rachas. Y Bastías está en pleno período de franca suerte.

La larga actuación de este risueño morito lo han hecho más que un jockey descollante un entraineur conocedor y hábil si bien todavía conserva aptitudes para defenderse en su primitiva profesión.

Hemos visto las hazañas del stud Pur Sang, las del San Eduardo con Bajo Hondo en las vallas, y ahora sale a la palestra uno más también a su cuidado y de nombre Gorgito que a pesar de todo lo cursi es tan respetable como los anteriores.

Bufo ha dejado en buen lugar los colores de esa caballeriza, colores que por otra parte, no han de destacarse más que a consecuencia del nombre, que ya es un grave inconveniente, a causa de sus pupilos.

Porque la hazaña de Bufo no tiene mérito alguno: pasa por un buen momento y gracias tan solo a ese buen estado ha logrado imponerse entre un conjunto de enemigos feroces, hambrientos de victorias — y de avena — pero sin medios para lograr el fin anhelado, componentes, como son de una categoría mediocre.

Porque ganarle a Marken que no vale lo que come — ni lo que costó tampoco — y vencer a Mirabeau y Etruscó ni es hazaña digna de loa, ni digna de mención siquiera. Son sencillamente 4000 pesos ganados honradamente que ayudarán a vivir...

Pero lo que no vale el pupilo lo merece en cambio el entraineur, y para Bastías, el morito risueño y decidor, van nuestras más sinceras felicitaciones que ojalá reciba no como un halago sino como un estímulo que le dé bríos para trabajar más y mejor.

Séptima carrera: Cacique. — La tribu está de fiestas; después de luchar heroicamente por la primer victoria logró el Cacique, el de los grandes arrestos de mortal superior y veloz tronchar la primer cabeza — escasa — y undir el primer Submarino que brabucón y osado le salió al encuentro.

Y el premio de su victoria ha sido espléndido, el dividendo reconfortante, la satisfacción enorme.

Lo vimos seguir de cerca el tren de Art Nouveau, su enemigo de peligro, atropellando en la recta donde sacó ventaja temiendo no ya la reacción del hijo de Saint Wolf que apareció inmediatamente batido, sino los ataques de S. V. P., Pacará o algún otro...

Solamente la línea de un periscopio alcanzó a distinguirse, y luego poco a poco, a medida que las distancias se acortaban y el momento fatal era más próximo se divisó el lomo empapado de un Submarino... La tribu sintió la primer convulsión, Cacique lanzó el primer alarido, luego otro y otro, y entre gritos de desesperación llegó a la meta donde el canto altanero del gallo — García — anunció la venida del nuevo glorioso día...

La tribu está de fiestas...

Octava carrera: Vicente López. — Oid mortales... y el grito sagrado nadie lo quiere escuchar, malhumorado con las desgracias de la tarde apacible y serena...

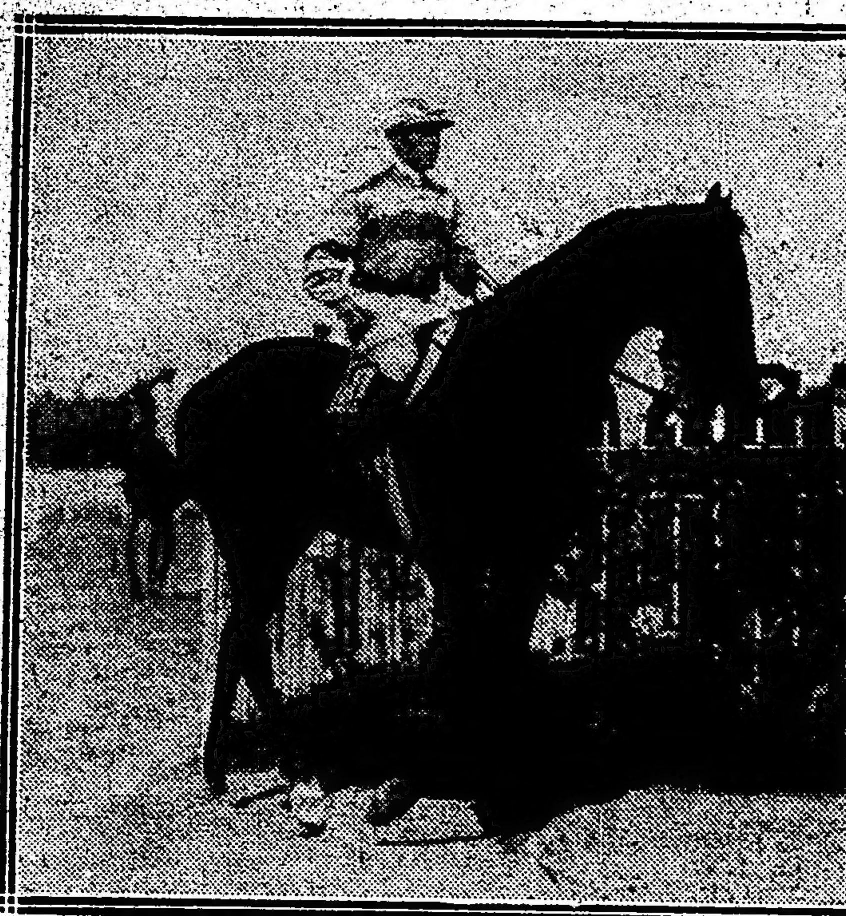
La carrera del desquite fué el golpe fatal, el último, el que se necesitaba para concluir con esa agonía larga y desesperante.

Charm cuyas últimas hazañas le habían dado cartel de imbatible; Smart que parecía toda una revelación; retrechero que fué toda una gloria de su época...

Y Vicente López que en su último compromiso daba 10 kilos al hermano de Charming, ayer a solo tres kilos se empeñaba en repetir la primer estrofa de su obra sagrada: Oid mortales....

Es que irremisiblemente ayer los mortales quisieron morirse... y no había manera de conservarlos viviendo. Llegó el momento fatal, se luchó, se gritó, se hizo todo lo necesario; y el hijo de Jardy se impuso relativamente fácil sobre Charm que no es de los que le sobran mucho corazón sobre Smart que es tan solo un elemento discreto, y sobre Retrechero que fué y que hoy ya no es nada...

El stud Federal es también de los que finaliza el año con un buen balance. La suerte los protege.



Botafogo, por Old Man y Korea, ganador de la carrera de productos de dos años.

Sleeping Beauty, por Missel Thrush y Sleeping Sicknees, ganadora de la carrera de productos de dos años.

EL DISTANCIAMIENTO

La quitada de la carrera a Lauzún nos dió motivo una vez más para apreciar la diversidad de criterio con que las personas de cierta figuración en el turf, y que se jactan de entendidos, discuten una sentencia del comisariato.

Mientras los partidarios del stud Don Gonzalo tachaban de incorrecto el distanciamiento, llegando hasta atribuirlo a cuestiones de círculo, los que habían apostado a Tata Dios sin saber dónde y cuándo, habían sido perjudicados; pues defendían los boletos del hijo de Dusty Miller con todo ahínco y con argumentos raros.

Nosotros no queremos auspiciar, ni desautorizar tampoco la medida tomada, con todo que, confesamos haber visto claramente que Lauzun molestó a Tata Dios, en el tiro derecho, en tres ocasiones, cruzando de los palos al centro de la pista y del centro de la pista a los palos, pero debemos dejar constancia que éramos "populi" entre las dos o tres mil almas de la tribuna popular, donde en su gran mayoría son catedráticos fogueados, que el distanciamiento se imponía, y lo prueba que no cesaron de oirse sus protestas desde el paddock hasta tanto no se cambiaron los números. Apartándonos del asiento, vamos a hacernos eco de las justas protestas de algunos propietarios de ecuries que a consecuencia del distanciamiento nos hicieron presente que es necesario reclamar de la comisión directiva del Jockey Club que subsane cuanto antes la falta absoluta de un comisariato, o de un cuerpo especial compuesto de tres personas competentes, para que de una vez por todas no ocurra como ayer, que para atender el reclamo entablado por el jockey de Tata Dios no había con quien integrar el comisariato; y esto que es muy serio, se ha ido repitiendo en numerosas ocasiones. Para tranquilidad de esos señores y también del público, nos hacemos solidarios de ese pedido, considerándolo indispensable para la seriedad y confianza que debe merecer a todos nuestra primera institución hípica.

El entraineur Zanzottera

Este profesional no hay duda que está en racha, pues con los elementos que tiene que no son sobresalientes, se defiendo con bastante éxito.

Esa habilidad gustosos se la reconocemos, pero nos llama la atención la forma cómo maneja a Full Hand y Vicente López; dos buenos caballos de handicaps, los cuales corren con toda premura en distintas distancias y en varias escalas de peso, figurando en unas y fracasando en otras. El procedimiento les resulta muy práctico a la caballeriza, por cuanto tanto el hijo de Old Man como el de Jardy se mantienen relativamente livianos y se distinguen de los otros stud que eligen carreras para sus pensionistas, corriéndolos únicamente cuando ven compromisos favorables, pero que en el balance llevan una ventaja inmensa con los caballos del stud Federal.

Ayer Vicente López, lógicamente tenía mucha chance, con sólo estudiar sus últimas performances, pero el público que no ha alcanzado a comprender todavía estas alternativas, lo abandonó... injustamente en las cotizaciones, pagando un dividendo relativamente elevado.

El entraineur Zanzottera, que como decimos anda de buena suerte, presentó en la reunión de ayer a más de Vicente López a Fratello, que fué placé y pronto ganará, y al tordillo Isaac, propio hermano de Folleto, en contra la fija de Botafogo, quien a pesar de haber tenido una pésima largada, ocupó el tercer puesto dejando la impresión que en su próxima carrera abandonará la categoría de perdedor

BOTAFOGO

Ni bien corrida la segunda carrera los entendidos y altos críticos... que frecuentan nuestro hipódromo, desalojaron de la primera fila a los que nada saben... para ver de cerca al pomerado hijo de Old Man y Korea, perteneciente al stud Alvear, que hacía su debut en las condiciones ya conocidas por nuestros lectores que poco después se vieron confirmadas, al cruzar el disco, Botafogo, en un cómodo galope. Entre los curiosos sólo faltaban dos entendidos, que habiéndose anticipado a la gran mayoría habían dado a conocer a los aficionados ya en la primera quincena de enero, que el potrillo del entraineur Vizcay — sin ser un deseo.. — no abandonaría jamás la categoría de perdedor y seguros de su pronóstico, hasta consideraron indigno de estar en el día de ayer cerca de esos aficionados que no quisieron reconocer en ellos las autoridades más completas, desautorizándolas desde que ese producto salió anotado al sostenerlo como imbatible en su primer salida a las pistas. Y han hecho bien en irse lejos, porque con éxitos como éste pronto van a perder hasta el poco prestigio que tenían en su casa donde todos los que están a sueldo les daban hasta ayer... la razón.

La impresión que ha causado el medio hermano de Kilinga es favorable, por que sin adelantarse a descubrir en él un "crack", no hay por qué negar que reune todas las cualidades indispensables que podrían entusiasmar a un buen turman.

ART NOUVEAU

Cometimos el error de decir que Cacique sería el ganador de la carrera dando en cambio de pronóstico a Art Nouveau, quien una vez más ha defeccionado sin defender la carrera en ninguna forma. Parece que el hijo de Saint Wolf se ha ganado un reposo y que su entraineur, que así lo entiende, ha de dejarlo un par de semanas antes de correrlo.

Llegada de la tercera carrera: 1.º Botafogo (M. Acosta); 2.º Wildake; 3.º Isaac, 4.º Aneiros.

CAMPANAZO

Nuestra noticia del día martes, anticipando que al crack del stud Pajonal le había ocurrido un contratiempo, la hemos podido confirmar ayer conversando en el hipódromo con el entraineur Betancour, quien a nuestra interrogación nos dijo: que efectivamente el hijo de Diamond Jubilee el día lunes había amanecido manco, sin saber a qué atribuirlo y que según el veterinario que lo atendió, Campanazo se vería imposibilitado de disputar los primeros clásicos de la temporada teniendo que ser puesto en cura.

BUFO

Nuestro informe referente a las bondades de Bufo fué muy bien aprovechado por los aficionados, quienes sin mayores antecedentes, que nuestra buena fe, hicieron al hijo de Val d'Or gran favorito y el flamante pupilo de Bastías se adjudicó la carrera de 1200 metros a voluntad. Por la forma de destacarse en el final nos parece que Bufo es capaz de obtener otros varios triunfos.

Saint Emilión-Sangre Azul

La esperanza del stud Don Gonzalo para la presente temporada son indiscutiblemente los dos caballos: Saint Emilión y Sangre Azul, los cuales se encuentran actualmente sanos y muy lindos.

Los propietarios de los ganadores del Gran Premio Nacional esperan, y con razón, que en la presente temporada puedan figurar honrosamente en las principales pruebas del programa clásico, pero nuestra impresión es que ni el hijo de Cyllene, ni el de Jour Majesty son capaces de desempeñarse con mayor éxito en distancias mayores a 2000 metros.

BOB

También a este tordillo le llegó el turno de ganar una carrera de vallas, y no es de extrañar, llevando como únicos contrarios a Festolín que se mancó y a Ibicuí.

Si no llega a tener la misma suerte de ayer que casi corre solo, nos parece difícil que vuelva a ser el ganador el hijo de Le Samaritain.

HANDICAPS

Para la reunión del jueves 8 del corriente:

Premio Porteña, 1400 metros — Porteña 59 kilos, Chaica 57, Pacalea 56, Muñeira 55, Perjura 52, Mimí Pinsón 48, Como 48, Cita 45, Diane Rogale 45, Protea 44, Mucha Sal 41, Anarquía 44, Rapiña 42, La Paisana 42, La Frontera 41, Fulana 41, Bacólica II 40, Fresquilla 40.

Premio Fachinero, 1600 metros — Diamant 60 kilos, Fachinero 58, Kick I 57, Eureka III 48, Proteo 47, Chaica 47, Muñeira 45, Well Meant 42, Torrent 42, Perjura 42, Curiosity 42, Cardigán 40.

Premio Tejuela, 2200 metros — Diamant 63 kilos, Full Hand 60, Max Linder 56, Sincera II 48, Gefe 47, Charm 46, Art Nouveau 46, Ciriosity 46, Smart 42, Cardigán 40, Gallarda 40, Terrona 40, Perlino 40, Paulita 40, Noche Buena 40.

Los vencedores de ayer

SUMAS GANADAS

Nombres	Antes	Ayer	Total
S. Beauty	—	4.000	4.000
Roba	400	400	800
Chistosa	—	100	100
Botafogo	—	4.000	4.000
Wildrake	—	400	400
Isaac	—	100	100
Arimán	—	3.500	3.500
Fratello	1.050	350	1.400
Patchid	—	100	100
Tata Dios	57.400	4.000	61.400
Perjura	34.900	400	35.300
Corchito	20.150	100	20.250
Bufo	4.000	4.000	8.000
Marken	3.500	400	3.900
Mirabeau II	4.750	100	4.850
Cacique	6.100	4.000	10.100
Submarino	10.600	400	11.000
Pacará	15.600	100	15.700
Vicente López	27.550	4.500	32.050
Charm	17.100	450	17.550
Smart	8.000	100	8.100

ROBA S. V. P. SMART

Los tres representantes del stud Alvear han cumplido ayer sus respectivos compromisos desempeñándose en forma satisfactoria, figurando todos ellos en el marcador.

Como los tres figuran inscriptos para pasado mañana, nos hemos informado en su caballeriza de que ninguno de ellos correría. Roba será reservada para el jueves de la semana próxima.

A. C. TRIANI

A este profesional que fué el encargado de dirigir a Lauzún, a más de hebérsee quitado la carrera se le aplicó una multa de 200 $.

TURF URUGUAYO

Boletos y premios—

Se vendieron 22.666 boletos a ganador y 11.262 a placé, los que hacen un total de pesos 67.86. El Jockey Club repartió en premios $ 7935.

Una suspensión—

En la reunión del lunes se aplicó únicamente una pena. El aprendiz P. Russi, fué suspendido por el término de un mes, a consecuencia de haber estorbado con Pretorio la libre acción de algunos competidores que tomaron parte en la segunda carrera.

Entraineurs de los vencedores—

Pío Queirós, de Carnaval; E. de los Reyes, de Auto; Francisco Testa, de Ateniense; Gilberto Calderón, de Mogera; Alejandro Flamant, de Sandringham y Minucha; José V. Silva, de Chichona y Severiano Conde, de El Cuco.

Auto—

Este defensor del stud Eclair que hace ya tiempo debía de haber abandonado la modesta categoría de perdedor, se adjudicó anteayer en buena forma el premio Jardy de 1000 metros repartiendo con tal motivo un excelente dividendo.

El triunfo de Auto fué recibido por el público con particular agrado, desde que ese premio representa un merecido estímulo a la constancia y entusiasta afición del apreciado sportman dos Eulogio de los Reyes.

Llegada de la séptima carrera: 1.º Cacique (O. González); 2.º Submarino; 3.º Pacará; 4.º S. V. P.

NECOCHEA HOTEL
NECOCHEA F. C. S.
En este gran establecimiento se han introducido importantes mejoras y reformas, habiendose inaugurado el 10 de Diciembre la presente temporada veraniega HONORIO MARTIRENE.
Pedidos e informes solicítense en RIVADAVIA 1033 — Unión Telefónica 1986, Libertad — Buenos Aires.

GINEBRA "Bols" LA MEJOR QUE EXISTE

Brasserie - Restaurant ROYAL
Casa francesa ex ROYAL KELLER
SOUCAZE Hnos.
ALMUERZO y CENA a la CARTA
Salones reservados
Orquesta hasta la 1 a. m.
ESMERALDA Y CORRIENTES
(Sótano)

Un cubo de EXTRACTO de ALIMENTO CONCENTRADO B. & G. hace una bebida agradable y saludable de verdadero valor alimenticio.

NUTRITIVA
ECONOMICA DELICIOSA
Para el hogar, los viajeros y enfermos

El extracto concentrado B. & G. se conserva perfectamente en todos los climas. Recomendado por los médicos y peritos de alimentos en todas partes del mundo. Se vende en la forma de pasta y cubos. Se suplica a los comerciantes del ramo se sirvan escribir solicitando muestras y precios.

BISHOP-GIFFORD CO.

Baldwin, L. I., N. Y., E. U. A.

Al pedir catálogos o informes mencione este aviso de LA EPOCA.

DEPORTES

FOOTBALL

FIELDS MUNICIPALES

Por resolución de la dirección general de paseos han sido distribuídos los fields municipales de la capital entre los clubs que se expresan, en los días que se designan a continuación, a excepción de los clubs Porteño, Atlanta, Platense, Estudiantes, K. D. T., Defensores de Belgrano, Unión Excursionistas y Estudiantes Washington, que se conceden en carácter de permanente:

Sábados a la tarde: P. Chacabuco, cancha número 1, club atlético Municipalidad de la Capital; ídem (Atlanta), club atlético Ministerio de Agricultura; P. Avellaneda, cancha número 1, cubs atléticos Puertos de Buenos Aires y La Plata y Banco de la Nación Argentina; P. Avellaneda, cancha número 2, clubs altéticos Instrucción Pública y Telégrafo Nacional; Estadio de Palermo, cancha número 1, clubs atléticos Ministerio de Obras Públicas y Contaduría General de la Nación; cancha número 2, subintendencia de Belgrano; cancha número 3, Empleados de Ganadería y Tierras y Casa de Moneda; P. Versalles (Estudiantes Washington), club atlético Depósitos de la Aduana de la Capital; Núñez (Platense), club atlético Footballers Postales y Telegráficos A; parque 3 de Febrero (Unión Excursionistas), club atlético Correos y Telégrafos.

Domingos y feriados a la mañana: parque Chacabuco, número 1, club atlético Schenonne Hnos. y Linares y Lalor; parque Avellaneda, número 2, clubs atléticos Salaberry y Bercetche [illegible] Estadio de Palermo [illegible]

Domingos y feriados a la tarde, parque Chacabuco, número 1, club atlético Honor y Patria; parque Avellaneda número 1, club atlético Floresta; número 2, club atlético El Plata; Estadio de Palermo, número 1, club atlético Radium; número 2, clubs atléticos El Parque y General Vidal; número 3, club atlético Pineral.

MOTOCICLISMO

CLUB MOTOCICLISTA NACIONAL

Don Angel Traverso, presidente del Club Motociclista Nacional, ha tenido oportunidad de apreciar ayer, una vez más, las múltiples simpatías de que goza, traducidas en el entusiasmo y en los numerosos adherentes que se hicieron presentes en el banquete con que lo obsequió el club, con motivo de su reciente triunfo en la carrera Buenos Aires-Rosario, organizada por el Moto Club Argentino y Criterium Argentino de motocicletas.

Al destaparse el champagne, el señor Carlos Santiago, ofreció la demostración, contestando y agradeció el obsequiado en un conceptuoso discurso.

Habló luego el doctor Alfredo Palacios explicando su vinculación con el club, y haciendo votos por la creación de una necesaria biblioteca en el club.

A continuación habló el doctor Carlos Molina.

Asistieron a la fiesta los siguientes señores:

Doctor Alfredo L. Palacios, doctor Carlos Molina, Mariano de la Fuente, José C. Vaccarezza, Agustín Bonavera, Huberto Pless, Alfredo Roig, Enrique Villa, Carlos Santiago, Ricardo Barabino, Pablo Dufour, Alberto Traverso, Amadeo H. Canale, Miguel J. de la Cueva, Pedro Aragnon, Pedro Durquet, Federico Lamacraft, Aníbal Luchetti, Pedro Scala, José María Ezcurra, Pedro Vevilacqua, Juan Darré, José A. Canale, Lorenzo Ezeurra, Pedro M. Heude, Ignacio Utarre, José de la Fuente, Juan Utarre, Alberto Lodieu, Carlos P. Sastre, Salomón Lehmann, José Marichalar, Ernesto Uriburu, Carlos Cattáneo, Jorge Luro, León Cattáneo, Luis Cavallero, Eduardo Uriburu, Luis Dartiguelongue, Jimmy Colliver, Atilio Scarpellini, Carlos Lamarca, Alberto Olivari, Pedro Aparicio Argüello, Hipólito Cazzaniga, Carlos Courbet, Clifford Hillman, Ramón Marán, Juan Garate, Jaime Capllonh, Antonio Prieto Gallero, Manuel Melle, Carlos Caprani, Pedro Tamborineguy, Guido Rovellini, Luis Moen, Carlos Lardent, Luis Cao, Domingo Campanella, Antonio Marcatalli, José Gerli, Luis Carlini, Juan José Traverso, David Cobas del Río, Enrique De Angelis, Francisco Traverso, Plácido Pisarello, Augusto Lancestremere y Marcelo Arcas.

CICLISMO

CLUB CICLISTA INDEPENDIENTE

El domingo pasado se llevó a cabo [illegible] José, Joaquín y Emilio Vellón, Julio Fargas, Juan Cárdenas, Juan Mesa, José Cassero, Juan y Emilio C. Cappa.

El recorrido de la excursión ha sido el siguiente: De Núñez por Blandengues, camino del Touring Club Argentino hasta Vicente López, doblando a la izquierda hasta el camino Centenario, por aquí hasta Martínez, bajando nuevamente al camino del Touring Club Argentino, y por éste hasta Núñez, itinerario sobre el cual el domingo 18 del corriente se llevará a cabo una carrera de categoría para menores, quedando desde ya abierto el registro de inscripciones al precio de pesos 1, en la secretaría del club, calle Córdoba 1673.

Los premios a distribuirse consisten en: Medalla de vermeil al primero, de plata al segundo, y de metal blanco al tercero y se hallan en exhibición en dicha secretaría.

REMO

CLUB DE REMEROS ESCANDINAVOS

El domingo próximo serán disputadas en el río Luján (Tigre) las regatas internas del Club de Remeros Escandinavos.

La línea de llegada estará situada frente al local del club y el programa distribuído consta de los siguientes números:

Single-scull sobre 600 metros de distancia: 1) A. Christensen 80 kilos, 2) W. Sissener 69, 4) Ch. Kroger 70.

Halfoutrigged, cuatro remos y timonel, sobre 600 metros de recorrido: Th. Hozmarck 67 kilos, Y. Hakanson 68, L. Amundsen 80, A. Christensen, 80. Timonel H. Wikstrom 52. G. Stub 71 kilos, W. Bengelsdorff 82, L. Seligman 78, B. Nedberg 69. Timonel. R. Christensen 59.

Outrigge, cuatro remos y timonel, sobre 800 metros: A. H. Ohlsson 64 kilos, R. Christensen 59, N. O. Nelson 73, H. Bisgaard 68. Timonel, S. Sohr 50. H. Oxholm 72 kilos, I. Andresen 60, V. Ortwed 78, Ch. Kroger 70. Timonel, W. Sissener, 69. G. Quidlig 57 kilos, G. Hordh 57 E. Johansen 71, G. Holmstrom 59. Timonel, H. Wikstrom 52.

Canoa, sobre 300 metros 1) N. O. Nelson 73 kilos, 2) Y. Hakanson 68, 3) V. Bengelsdorff 82, 4) H. Levin 89.

Outrigged, ocho remos largos, con timonel, sobre 800 metros: E. Bisgard 63 kilo, G. Hordh 57, H. Oxholm 72 B. Nedberg 69, F. Peterson 80, A. Christensen 80, V. Ortwed 78, Ch. Kroger 70. Timonel, H. Wikstrom 52. R. Christensen 59 kilos, A. H. Ohlsson 64, G. Quiding 57, I. Andresen 60, N. O. Nelson 73, G. Holmstron 59, W. Sissener 69, E. Johansen 71. Timonel. S. Sohr 50.

Lanceros marinos: 1) Ch. Kroger, 2) A. Christensen, 3) N. O. Neison, 4) E. Johansen, 5) G. Hordh, 6) C. Holstrom, 7) H. Oxholm, 8) R. Christensen.

Jueces de cancha: F. Heiberg, R. Nielsen y J. Riedel. Cronometrista, Lars Amundsen. Jueces de raya: G. H. Dahlgren, A. G. Elowson y G. V. Godkuhl.

LAWN TENNIS

CLUB A. SAN ISIDRO

El próximo domingo se iniciará el torneo organizado por la comisión directiva de este club, con los partidos que se exponen y en las horas que se indican.

A las 9 a. m.: cancha núm. 1, Brackenbury v. Anderson; cancha 2, Pillado v. Oyuela; cancha 3, Trigg v. Paniagua.

10.30 a. m.: cancha núm. 1, Fraser v. Spufford; cancha 2, Guppy v. Jukes; cancha 3, Peters v. Hughes.

1 p. m.: cancha núm. 1, Gutiérrez v. Juan de Urquiza, cancha 2, Lang y. Arriola; cancha 3, Irvine v. Bravo; cancha 4, Jiménez v. Molino Torres; cancha 5, Garbarino v. Foley.

2.30 p. m.: cancha núm. 2, Justo Urquiza v. Micoud; cancha 3, Pott v. Calmi Garmendia; cancha 5, Malbrán y Díaz Arana v. Salas y del Solar.

3.30 p. m.: cancha núm. 1, Atkinson y Hacking v. Guppy y Brackenbury; cancha 3, Watson v. González Bonorino; cancha 4, Zumelzú y Tomé v. Peters y Garbarino.

4.30 p. m.: cancha núm. 1. Bravo y Calmi Garmendia v. Juan Urquiza y Oyuela; cancha 2, Molino Torres y Pillado v. J. C. y G. Foley; cancha 3, Micoud y Arriola v. Castro Videla y J. Urquiza; cancha 4, Whidborne y Paniagua v. Fraser y Pott.

Los jugadores deberán presentarse puntualmente, pues en caso contrario serán eliminados. Los que no pudiesen concurrir deberán ponerse de acuerdo con sus contrarios el día anterior.

YACHTING

TIGRE SAILING CLUB

La copa Von Reutzell será disputada el próximo domingo en el triángulo oficial del club, sobre un trayecto de 17 millas. [illegible] Wolff Von Reutzell en 1913, para ser corrida por colleans de propiedad del club y será otorgada definitivamente al que la gane tres veces.

El start será dado a la 1 p. m. y han sido inscriptos los siguientes yates:

Diamond, timoneado por L. E. Kock; Sapphire, timoneado por Miguel Madero; Pearl, timoneado por R. Tholke; Onix, timoneado por P. Dortzenbach; Topaz, timoneado por C. Bove.

COLOMBOFILA

SOCIEDAD LA ARGENTINA

El próximo domingo, con la varcada de Húrlingham a esta capital, 20 kilómetros, se iniciará el primer concurso de la serie organizada por esta sociedad colombófila.

De 7 a 8 p. m. se procederá a colocar en sus respectivas canastas a las palomas que hayan sido inscriptas para lo cual deberán ser presentadas en la tarea del club.

VARIAS

AMERICA FOOTBALL CLUB

Con este nombre, se ha constituído un nuevo club de football cuya comisión directiva ha quedado constituída del modo siguiente:

Presidente, Manuel Deluchi; vice, Mario Testi; secretario general, Herminio Sande; secretario de actas, Fernando Villamil; tesorero, Miguel Melillo; pro, Remigio Moure.

Vocales: Carlos Testi, Pedro Rava, Balbino Ochoa, Adolfo Ventureira y Ramón Esmoris. Suplentes: Severio Anastasio, Mariano Larrás, Pedro Alaurre, Juan Onetto y Francisco Rodríguez. Revisores de cuentas, Antonio Pérez, Francisco Pérez y Aurelio Villamil.

Se Desean Vendedores en el Extranjero para los Accesorios de Automovilismo WALKER

Gato Badger

El famoso gato alzador Badger para todos los automóviles, se hace de ocho tamaños para coches y camiones de todos los pesos. Construcción fuerte. Plenamente probado y garantizado. El gato que más gusta en América.

Gatos de economizar neumáticos, para que descansen los neumáticos cuando no se usa el coche.

Gatos Triumph; Gatos de tornillo perfectos; Gatos alzadores, todos de acero.

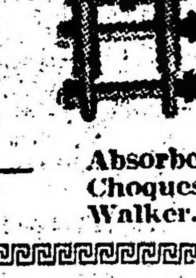
Los absorbe-choques Walker para los automóviles Buick, Overland, Hudson, Studebaker, Chalmers, Ford o cualquiera otros coches norteamericanos.

PARA LOS AUTOMOVILES FORD

El Steer-ezeR para los Ford — toma la tensión del mecanismo de dirección — guía el coche derecho. Se aplica con una llave inglesa en cinco o diez minutos. Se usa en millares de Fords.

Tapón llenador Ezyfill para los Fords, se abre al oprimir un botón. Evita tener que desenroscar las tapas de los radiadores calientes, quemarse los dedos, etc.

Acelerador de Pedal Ford, tirantes sencillos y dobles, bomba auxiliar de agua, absorbe-choques para los Fords y para coches grandes. Pídase el catálogo con detalles completos y descuentos para los importadores. Díganos el nombre de la casa exportadora americana que le compra, si tiene esa relación.



Absorbe Choques Walker.

The Walker Manufacturing Co.

Depto. 336, Racine, Wisconsin, E. U. A.

Al pedir catálogos o informes, mencione este aviso de LA EPOCA.

BIBLIOGRAFÍA

ORACION AL POETA

Por el Dr. Horacio B. Oyhanarte

No se ha olvidado todavía, seguramente, la resonancia que en los círculos intelectuales de todo el país obtuvo el magnífico discurso pronunciado por el diputado Oyhanarte cuando se trató en el congreso de asignar una pensión al ilustre autor de los "Apóstrofes", cuya pérdida lamenta hoy la República entera.

Los aplausos con que fué acogido, a raíz de ser pronunciado, cristalizáronse más tarde en calurosas felicitaciones dirigidas al autor por nuestras más significadas personalidades, en los juicios de sumo elogio que la prensa le consagrara, por último, en la avidez con que fué leído, en posteriores reproducciones, por el pueblo entero capaz de percibir la belleza innegable de sus vibrantes párrafos.

Más que un discurso fué, en verdad, una oración al magno poeta que acaba de desaparecer. Y de hecho con ese título de "Oración al Poeta" acaba de publicarse el discurso en cuestión, presentado en forma de folleto, cuya esmerada presentación tipográfica hace honor, por cierto, a nuestras artes de librería.

Leído nuevamente vuelve a confirmarse la justicia de la unánime impresión que causó entonces. Pocos poetas, digámoslo de paso, han tenido la gloria de contar con una apología que aparte de su belleza intrínseca constituye una definitiva loa de las más altas actividades del espíritu humano. Poética en alto grado resulta esta oración de Oyhanarte que quizá hubiera sonado con timbre más puro en la cima del Aerópolis que en el prosaico recinto de la sala de sesiones. Con un idealismo de más alto valor en nuestro ambiente, tildado de positivista, el doctor Oyhanarte ha demostrado con una elocuencia insospechada el culto que merece la poesía y el respeto que sus cultores merecen; tanto que poesía y poeta son por lo menos tan necesarios como la propia existencia del mundo. La descripción alegórica que del viento hace el señor Oyhanarte, incidentalmente, es uno de los trozos más inspirados del discurso y, seguramente, nadie que no tenga alma de artista — que es decir alma capaz de simpatizar con todas las cosas — podría lograr con la simple magia del verbo dar animación viviente a una fuerza de la naturaleza sublime, como el mismo Almafuerte "que tiene del sol, del viento y del mar".

Sería ocioso hacer un examen crítico de esta producción del diputado Oyhanarte. La crítica nada tendría que hacer ante la forma impecable de una obra que ha llenado, en forma absoluta, el objeto en que el autor la destina.

El duelo nacional causado por la desaparición de Almafuerte es la mejor prueba de la elevada intención que animó al doctor Oyhanarte cuando pronunció la apología que vivirá tanto como la gloria del poeta a la que irá indisolublemente unida.

Instrucción Pública

COLEGIO NACIONAL DE BUENOS AIRES

Mañana sábado, a las 8 a. m., comenzarán los exámenes para los alumnos aplazados de tercer año.

—El mismo día, de 2 a 4 p. m., se expedirán matrículas de segundo año a los alumnos que hubieren completado el primero, el año ppdo., como regulares, del número 1 al 80; y el lunes, a la misma hora, del número 81 al 160.

CURSOS DEL CIRCULO DE LA PRENSA

En la próxima semana se inaugurará el curso teórico y práctico de taquigrafía parlamentaria y comercial que bajo los auspicios de esta institución, dicta el señor García Beltrán.

El curso durará cinco meses y las clases se dictarán los martes y viernes, de 9 a 10 de la noche.

La inscripción es gratuita para los socios e hijos de socios del Círculo de la Prensa, debiendo abonar la cuota correspondiente los que no lo sean. Los interesados en concurrir deberán anotarse en el local de la calle Uruguay 228, de 8 a. m. a 10 p. m.

ESCUELA NOCTURNA

En la escuela nocturna B. del consejo escolar 1.o, que funciona en la calle Reconquista 461, se ha abierto la inscripción para los dos cursos que en ella se dictan.

Los interesados pueden inscribirse cualquier día, de 7 a 9 p. m.

UNIVERSIDAD LIBRE

La comisión de esta institución ha resuelto en su última sesión lo siguiente:

1.o Solicitar a los centros de la capital quieran indicar los días y horas en que pueden contar con sus locales para la realización de cursos de extensión universitaria. Al mismo tiempo, indicarán los temas de mayor interés para el público que a ellos concurra.

2.o A los señores que en el año anterior han dictado cursos o dado conferencias para la "Universidad Libre" y quieran prestar su concurso, se les ruega envíen los programas.

3.o Desde la fecha queda abierta la inscripción para los cursos de inglés, francés y Alemán y de taquigrafía y práctica comercial.

Los interesados pueden dirigirse por escrito a la secretaría, Maipú número 126.

COLEGIO NACIONAL BARTOLOME MITRE

En la secretaría de este colegio, calle Valentín Gómez 3163, se expedirán matrículas para segundo año, los días 3 y 5 del corriente; para tercer año, los días 6 y 7; para cuarto año, el día 8 y para quinto año, el día 9.

La inscripción para primer año, de alumnos que posean certificado de sexto grado, queda abierta todos los días hábiles hasta nueva orden. La secretaría funciona de 8 a 11 de la mañana.

INFORMACIÓN GENERAL

ASOCIACION MARIA INMACULADA DE SAN LUIS GONZAGA

El domingo 4 del corriente, a las 10 a. m., tendrá lugar en el Centro de Estudios Sociales de esta asociación, Fray Justo Santa María de Oro, Santa Fe 4320, la anunciada conferencia del doctor Alberto Molas Terán, sobre el tema: "El socialismo en sus principios doctrinarios, es un sistema inmoral"

La entrada será libre.

DON LUIS H. BRIE

El fallecimiento de don Luis H. Brie, ocurrido ayer, es para la colectividad israelita un duro golpe, si se atiende los prestigios de que gozaba el extinto dentro de ella y la obra que en su favor realizara durante los ochenta y tres años de su vida.

Muy joven se incorporó el señor Brie a la vida argentina, actuando en la campaña de Caseros, primeramente, y luego en la administración nacional. Y su acción siempre correcta y diligente le hizo conquistar sólidas simpatías, rodeándole del aprecio de jefes y subalternos que pudieron valorizar debidamente la bondad de su carácter y sus capacidades.

Dentro de la congregación israelita, de la cual fué su fundador, su obra se destaca con brillantes perfiles que hacen doblemente sensible su desaparición.

Y de ahí que en el acto del sepelio de sus restos, realizado hoy, se haya puesto de manifiesto el pesar causado por su fallecimiento que enluta diversas familias de esa colectividad.

LIGA SOCIAL ITALIANA "SAVOIA"

Con este nombre se ha formado una institución que tiene por objeto promover el mejoramiento moral, intelectual y financiero de sus asociados, contribuir al intercambio de negocios e ideas entre Italia y la Argentina y estrechar más los vínculos entre los dos pueblos hermanos.

Si se realizaran tan generosos ideales, sería esta una institución digna del mayor elogio.

NEUMÁTICOS MARATHON

El mayor perfeccionamiento en la fabricación de neumáticos americanos :: :: ::

Se construyen enteramente a mano, con los mejores materiales obtenibles y garantizados por 5.000 millas.

Se hacen de todos tamaños, en pulgadas o sistema métrico, para ajustar en las llantas americanas Clincher, Clincher de quita y pón rápido, Dunlop o de lado recto, así como también para las llantas enterizas Michelin Clincher.

Un Neumático de Cordón Perfecto

Los neumáticos de cordón "Elastic" Marathon son una creación completamente nueva. El resultado de muchos años de experimentos y son los únicos neumáticos de cordón a la venta que se garantizan por un número definido de millas.

Una Cámara de Aire de Caucho Rojo Extra Fuerte

Las Cámaras de Aire de caucho Rojo extra fuerte Marathon son 30 % más fuertes que las del aforo corriente y no se rajan, ni se parten, ni se pegan a la cubierta.

Si se desea, las cámaras se embalan en cajas especiales con la marca del nombre del agente en el caso de que desee establecer su propia marca.

Solicitamos agentes en todas partes del mundo para la introducción y venta de estos neumáticos de calidad superior, así como también deseamos recibir comunicaciones de todas las empresas de responsabilidad en el ramo.

The Marathon Tire & Rubber Co.

CUYAHOGA FALLS, O., E. U. A.

Dirección telegráfica, "Marathon."

Clave, Western Union.

Al escribir refiérase a este aviso de LA EPOCA.

CENTROS RECREATIVOS

Young Men Dancing.—La comisión directiva de esta prestigiosa sociedad, ha organizado para el domingo próximo un baile diurno familiar, que se verificará en el salón de la calle Viamonte 666.

H. P. — La comisión de fiestas de este centro social ha organizado para mañana, a las 11 p. m., un baile de disfraz y fantasía que se llevará a cabo en el salón Augusteo, Sarmiento 1374.

Juventud del Día. — En el salón Augusteo de la Unione Operai Italiani, Sarmiento 1374, efectuará esta sociedad una matinée danzante el domingo próximo, a las 3 p. m.

Guido y Spano. — Este círculo social efectuará el domingo próximo una excursión fluvial, a las islas del Delta.

Se desarrollará el siguiente programa: 6.30 a. m., salida de la estación Belgrano R; 7.30 a. m., embarque en los vapores "El León" y el "Tigre"; 9.30 de la mañana, desembarco, organizándose juegos en la isla; 12 m., almuerzo; 1 p. m., paseos en lanchas por los riachos del Tigre; 4 p. m., té; 6 p. m., regreso al Tigre; 8 p. m., regreso en el tren especial.

Blanca Podestá. — En el salón del Círculo Central de Obreros, Junín 1063, llevará a cabo mañana este cuadro cómico-dramático una función a beneficio del club atlético Patricios.

Leandro N. Alem. — Efectuará un baile diurno familiar, el domingo próximo a las 3 p. m., en el salón de la Sociedad Española, de Belgrano, calle General Paz 1760.

Americano. — Este flamante club social ha organizado para el sábado 10 del corriente, a las 10 p. m., el baile inaugural que efectuará en el salón "Nueva XX de Septiembre", Bustamante 563, a beneficio de la Liga Argentina contra la tuberculosis, el Ejército de Salvación y en honor de la comisión de señoritas.

Cerdos Poland China Registrados

Si se desea cerdos superiores de una raza especial, que han resistido la prueba en todos los climas, que son los mayores productores de manteca y pesan a la edad de 18 meses de 26 a 32 arrobas, se encontrarán en mi hacienda donde se crían. Se garantiza que son como se representan o se devuelve el dinero. También puedo surtir vacas de leche Holstein, toros Holstein y Duban. Correspondencia y catálogos en inglés y español.

J. T. HALL,
Departamento de Cerdos, Hacienda Texas, E. U. A.

Al escribirnos refiérase a este aviso de LA EPOCA.

MUNDO COMERCIAL

BOLSA DE COMERCIO
Primera rueda

Cédula hipotecaria argentina de 6 o|o, antigua emisión, al contado: 19.600 a peso 94.30; 25.000 a 94.10; total, 44.600.

Id para fin de mes: 10.000 a 94.20.

Cédula hipotecaria argentina de primera serie, al contado: 42.000 a 93, 5.000 a 93.10; total, 47.000.

Cédula hipotecaria argentina de segunda serie, al contado: 95.000 a 92.40; 9.500 a 92.50; total, 104.500.

Cédulas nacionales serie K, al contado: 33.500 a 85.50.

Id serie L, al contado: 8.000 a 98.

Id serie J, al contado: 6.500 a 97.50.

Crédito argentino de 1905, para marzo 3: 20.000 a 88.30.

Títulos de renta de 6 o|o, del ejido de Concordia (Entre Ríos), al contado: 20.000 a 64.

Bonos municipales de pavimentación (cupón semestral), al contado: 4.000 a pesos 72.60.

Conversión de obligaciones del Banco Provincia de Buenos Aires, de 5 o|o, al contado: 5.000 a 66.80.

Bonos hipotecarios del Banco de la Provincia, al contado: 1.000 a 92.50.

Campos y Quebrachales Puerto Sastre (oro), al contado: 1.000 a 3.65.

Banco de la Provincia (ex dividendo), al contado: 300 a 110.

Banco Español, al contado: 50 a 112.

Banco Galicia, al contado: 20 a 69.

Quebrachales Fusionados, al contado: 100 a 70.80; 200 a 71; total, 300.

Id para fin de mes: 300 a 72.

DEMANDA Y OFERTA DE TITULOS

Fueron anotados hoy solicitados en compra en la Bolsa de Comercio, los títulos y acciones que se mencionan a continuación:

Nuevo Banco Italiano, Bonco Comercial Italiano, Mercado de Cereales a Término de Buenos Aires, La Argentina (fábrica de papel), Mercado Central de Frutos, Banco Comercial del Azul.

Ofrecidas en venta se anotaron las acciones y títulos siguientes:

Tigre Club, Gath y Chaves, Marina Mercante Argentina, Compañía Italo Argentina de Electricidad.

CAMARA GREMIAL DE CEREALES

La comisión de cerealistas de esta cámara registró ayer los precios oficiales que se especifican más abajo, que son los que rigen para los productos agrícolas con destino a exportación:

Trigo. — Clase barietta, colocado sobre dársena, para el Brasil, a $ 13.70; para Europa, a 13.60; id clase de pan, para Europa, a 13.50; id colocado en Bahía Blanca, para Europa, a 13.40; para el Brasil, a 13.50.

Maíz. — Clase amarillo, colocado sobre dársena, a $ 8.40.

Lino. — Base 4 ojo, colocado sobre dársena, a $ 20.50.

Avena. — Colocada sobre dársena, a $ 8.40; id sobre Bahía Blanca, a 8.40.

MERCADO DE VACUNOS
(Liniers)

No obstante haber sido de mucha importancia la entrada habida esta mañana, los precios para las diferentes clases de ganado, no han sufrido variación alguna, continuando éstos, sostenidos.

Para cerdos, la plaza se mantiene muy firme.

La entrada de hoy en este mercado fué de 6.155 cabezas, clasificadas en la siguiente forma: novillos 3462, vacas 2129; terneros 499 y bueyes 15. Porcinos entraron 1754.

Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:

Bueyes para consumo, de pesos 120 a 188; novillos m. especiales para frigorífico, de 184 a 205; íd. especiales íd., de 162 a 180; íd. m. gordos íd., de 140 a 160; íd. para consumo, de 60 a 135; novillitos para consumo, de 50 a 125; vacas íd., de 55 a 174; vaquillonas íd., de 42 a 120; terneros íd., de 34 a 72; íd. mamones íd., de 20 a 32.

Para porcinos los precios variaron entre pesos 0.30 a 0.53; especiales de 0.55 a 0.60; excepcionales a 0.62 el kilo.

Entradas

Consignatarios: Accame, Bellini y Cía.; remitentes: Diehl; procedencias: Viamonte; animales: 49; íd. Calderón; Suipacha 18; Amoretti Cayetano; Chichuy; M. Paz 92; Apheca y Cía. Juan Laplace; Ayacucho 12; Ayaragay S. y Gowland; Sastre; Villegas 48; Bunge y Born; Meneger; C. de Areco 215; íd. Rivoratti; Matanza 183; Bracht y Cía.; Storeno; Castellanos 65; Bellocq e Hita; Lozada; alcarce 21; íd. Ortiz; ila 16; íd. Martínez; Unión 71; íd. Elicagaray; G. Cháves 23; Benítez y Murré; Re; Castellanos 45; íd. Schuare; íd. 206 íd. Memaría; íd. 86; Bayona Juan; Gogona; Tandil 12 Crotto Hnos.; Galmes; C. Tejedor 12; Ceballos y Cufré; Taquina; 9 de julio 18; Cooperativa de Hacendados; Pereda; Lincón 80; Chapar y Cía.; Tejenía; Juárez 44; íd. Labrince; 3 Arroyos 22 íd. Caminosá Lobería 88; Crespo y Rodríguez; Cerimeo; S. Justo 80; Cash Colvill Jones y Cía.; Larreta; Tandil 47; Carriquiry Casaux y Cía.; Lupphy; Pila 12; Costa y Fayanás; Brondi; C. Tejedor 126; Dickmann Hnos.; Datis; Córdoba 69; Cucullu Felipe L.; Roggero; Castelli 34; íd. Druetta; Córdoba 58; íd. Cravero; Castellanos 17; íd. Calderón; Suipacha 326 Chimondeguy e hijo D.; Maisteguy; Tandil 132; Devoto y Cía. Tomás Sania; Lincoln 15; íd. Alamis; Juárez 108; íd. Lazzatti; Mercedes 10; Delfinos Hnos.; Aldaniz; Lobería 70; Frers Julián; Anchorena; Tandil 69; Goñi e hijos Ignacio; Miriondo; Pila 12; íd. Puchurri Juárez 23; Guillón y Cía. Rodolfo; Avalos; Salto 27; Gibson Hermanos; Nicolier; S. Martín 10; Gioja y Etchart; Lado Rivadavia 24; íd. Demortí; C. de Areco 10; íd. Ottorelli; Suipacha 24; Etcheverry y Cía. José; Elicagaray; G. Cháves 20; Lynch y Cía. Leandro; Fernández; Pehuajó 34; Lanusse Pedro y Antonio; Bernardi; Rosario 20; íd. Alzaga; G. Chaves 11; íd. Gugaray; Caseros 32; íd. Bosso; Santa Fe 50; íd. Grasso; íd. 24; íd. Sosa; Balcarce 22; Lalor Juan; Guichamedau; G. Paz 88; íd. Oelayna; Juárez 48; íd. Gregori; Rivadavia 12; íd. Urrutia; Bolívar 36; íd. Grayetto; Mayar; Luján 20; La Exp. Argentina; S|orden; Villa 163; Mihura Hermanos; Largia; S| Cristóbal 75 Martínez de Hoz Hnos.; M. de Hoz; Lobería 138; Oján y Cía. Francisco; Berasa; Tandil 28; Peña y Cía. Julio L.; Peña; C. Tejedor 42; íd. Insiaste íd. 7; íd. Goynuta; Lincoln 60; íd. Luján; 25 de Mayo 106; Puiggros y Cía.; Pirovano, Castellanos 58; Petersen y Gutiérrez; Brusleri; C. de Areco 18; Patrón Costas y Peró; Re; Castellanos 21; Paz Adolfo F.; Fuente; C. Vidal 22; Rodríguez Gabino; Alustiza; Lobería 10; Ruiz, Baldassarre y Cía.; Saralegui; Santa Fe 100; Salaberry y Bercetche; Pochis; Guaminí 42; íd. Olazábal; Luján 98; íd. Lartirigoyen; S. Martín 16; íd. Almirón; C. Tejedor 16; íd. Camargo; Ayacucho 22; íd. Mocar; P. Central 36; íd. Menegheti; Luján 59; Suc. Beltrán Sansot; Correa; Necochea 40; Santamarina e hijos; Hernández Tandil 10; Trelles José María; Lynch; Chivilcoy 22; Urtasun Cirilo; Erquicia; Villegas 11; Velaz y Cía. Angel; Canicort; G. Chaves 12; íd. Valinoti; Alvarado 165 Videla Hnos. y Cía.; 87; íd. Mosso; Castellanos 18.

Siembre su Maiz con Rapidez y Economía

El trabajo de sembrar maíz, frijoles, chícharos o semillas parecidas, se hace tan sencillo como salir a pasear con un bastón cuando se emplea una **Plantadora de maíz "Acme"**

Rotatoria y automática

Esta plantadora de liviano peso se puede llevar fácilmente en una sola mano. Sólo se le tiene que dar un empujón suave dentro de la tierra, y quedará depositado el número exacto de semillas que se desea plantar. Al sacarse de la tierra la plantadora, otro grupo exacto de semillas cae al lugar de salida quedando listo para salir en la siguiente operación en el surco.

Como esta plantadora funciona de un modo enteramente automático, cualquier obrero o labrador podrá operarla muy bien. Con la plantadora "ACME", un solo hombre podrá plantar de 3 a 5 hectáreas en un solo día. Se ajusta fácilmente para dejar caer de uno a siete granos de maíz en cada operación de plantar, según se desea.

Déjenos dar a usted los detalles completos sobre este gran método de ahorrar tiempo, escriba sin demora y tenga la bondad de decirnos el nombre y dirección de su comerciante local.

POTATO IMPLEMENT COMPANY
Traverse City, Michigan, E. U. A.

Ganancias seguras para comerciantes: El surtido variado de las plantadoras "ACME" se venderá con rapidez para sus clientes. Déjenos decirle cómo y por qué, escríbanos sin demora pidiendo nuestra oferta especial, y al hacerlo no olvide referirse a este aviso de LA EPOCA.

Venta de cerdos

Ainscough y Cía. Tomás R.—
67 novillos c. gorda San Luis pesos 106; 77 íd. íd. 108.

Apheca y Cía. Juan—
8 vacas m. gordas Ayacucho pesos 130; 3 íd. c. gorda íd. 100.

Accame, Bellini y Cía.—
13 terneros mamones Viamonte pesos 20; 10 íd. íd. 34; 17 vacas c. gorda íd. 84; 9 íd. b. carne íd. 65; 2 novillos íd. Suipacha 90; 3 íd. flacos íd 60; 3 vaquillonas c. gorda íd. 80; 1 novillo especial íd. 180.

Ayaragaray S. y Gowland—
6 vacas c. gorda Villegas pesos 93; 9 vaquillonas íd. íd. 93; 12 novillitos b. carne íd. 68; 7 vacas m. especiales íd. 162; 13 íd. m. gordas íd. 127; 18 novillitos gordos íd. 105.

Bunge y Born—
15 vacas criollas C. de Areco pesos 76; 100 novillos íd. íd. 96; 80 terneros mamones Campana 32; 40 novillos gordos íd. 140; 63 vacas c. gorda íd. 92.

Bayona Juan—
12 vacas gordas Tandil pesos 120.

Bellocq e Hita—
54 vaquillonas gordas Balcarce pesos 105; 31 novillitos b. carne íd. 73 12 vaquillonas c. gorda íd. 88; 62 íd. b. carne íd. 70; 14 novillitos g. y c. gorda Pila 100; 14 íd. b. carne íd. 62; 4 vacas íd. íd. 80; 4 vaquillonas íd. íd. 60; 23 vacas m. gordas G. Chaves 125; 71 novillos b. carne Córdoba 90.

Bracht y Cía.—
10 vacas c. gorda Rafaela pesos 97 12 íd. íd. 85; 12 vaquillonas b. carne íd. 73.50; 13 íd. íd. 71.50; 10 íd. íd. 61; 8 íd. íd. 61.

Benítez y Murré—
56 novillitos m. especiales Lehmann pesos 125; 25 vacas gordas Ercilia 115; 2 íd. especiales Sunchales 143; 5 íd. gordas íd. 115; 9 íd. g. y c. gorda íd. 110; 28 novillitos íd. íd. 102.

Chapar y Cía.—
20 novillos m. especiales 3 Arroyos pesos 195; 2 íd. g. y c. gorda íd. 138 73 íd. c. gorda Lobería 115; 15 íd. b. carne íd. 100.

Crespo y Rodríguez—
69 novillos b. carne San Justo pesos 99; 5 vacas c. gorda íd. 98; 7 vaquillonas íd. íd. 80; 10 terneros gordos íd. 62; 13 íd. buenos íd. 55; 2 íd. mamones íd. 20; 2 vacas especiales Castellanos 135; 3 íd. c. gorda íd. 98; 3 toritos g. y c. gorda íd. 105 17 novillitos c. gorda íd. 88; 2 terneros mamones íd. 30.

Cucullu Felipe L.—
12 novillitos g. y c. gorda Rafaela pesos 96; 7 íd. c. gorda íd. 93; 3 toritos íd. íd. 80; 3 vaquillonas íd. íd. 80; 11 terneros buenos íd. 53; 2 vacas m. gordas íd. 132; 4 íd. g. y c. gorda íd. 108; 3 vaquillonas íd. íd. 80 3 toritos íd. íd. 85; 2 terneros gordos íd. 62; 7 íd. regulares íd. 43; 1 íd. mamón íd. 20.

Crotto Hermanos—
5 vacas gordas C. Tejedor pesos 118 3 vaquillonas m. gordas íd. 110; 4 terneros buenos íd. 50.

Ceballos y Cufré—
10 vacas especiales 9 de julio pesos 140; 8 íd. gordas íd. 115.

Córdoba e hijo Pedro—
22 novillos g. y c. gorda Suipacha pesos 132.

Chimondeguy e hijo Diego—
15 vacas m. especiales Tandil pesos 166; 32 íd. íd. 147; 19 íd. m. gordas íd. 127; 3 toros especiales íd. 175; 63 novillos íd. íd. 160.

Cash, Colvill Jones y Cía.—
20 vacas m. gordas Tandil pesos 127; 26 vaquillonas c. gorda íd. 87.

Cooperativa de Hacendados—
30 vacas m. gordas Lincoln pesos 125.

Costa y Fayanás—
126 novillos especiales C. Tejedor pesos 175.

Carriquiry, Casaux y Cía.—
12 vacas m. gordas Casalins pesos 132.

De los Santos y Cía. José C.—
15 vacas especiales Ayacuhco pesos 140; 7 íd. m. gordas íd. 126; 6 terneros buenos íd. 57; 20 íd. regulares íd. 46; 8 íd. íd. 33.

Delfino Hermanos—
159 novillos m. especiales Pringles pesos 190; 40 íd. c. gorda íd. Lobería 120; 30 íd. gordos íd. 142.

Devoto y Cía. Tomás—
2 toros especeiales Lincoln pesos 185 3 íd. íd. G. López 170; 30 novillos g. y c. gorda Villegas 130; 8 vaquillonas c. gorda Mercedes 84; 2 íd. b. carne Mendoza 68; 15 terneros gordos Juárez 65; 20 íd. regulares íd. 48; 30 íd. íd. 47; 7 bueye sespeciales Lincoln 180.

Etcheverry y Cía. José—
20 novillos especiales G. Chaves pesos 165.

Dieckmann Hermanos—
68 novillos mestizos especiales Córdoba pesos 184; 1 íd. íd. 189.

Gioja y Etchart—
4 novillos c. gorda C. de Areco pesos 114; 3 toros m. gordos íd. 150; 3 novillos íd. íd. 150; 15 vacas gordas Suipacha 120; 6 íd. especiales íd 143.

Frers Julián—
30 vacas m. especiales Tandil pesos 156; 29 íd. m. gordas íd. 132; 10 íd. gordas íd. 117.

Goñi e hijos Ignacio—
23 vacas m. gordas Juárez pesos 135; 1 2íd. íd. Ibáñez 135.

Gibson Hermanos—
4 novillitos especiales Santa Fe pesos 123.

Lanusse Pedro y Antonio—
6 novillitos c. gorda Rauch pesos 89; 3 vaquillonas íd. íd. 80.50; 18 terneros regulares íd. 39.50; 9 íd. íd. 45; 3 vacas m. especiales íd. 148; 3 vaquillonas g. y c. gorda C. Casares 97; 8 terneros regulares íd. 37.50; 6 íd. buenos íd. 58.50; 11 íd. regulares íd. 47.50; 14 vacas g. y c. gorda íd. 112.50; 15 íd. íd. 102; 13 novillitos íd. Santa Fe 101; 7 íd. gordos íd. 107.50; 10 vacas m. gordas Caseros 123; 8 íd. gordas íd. 122.50; 20 íd. especiales íd. 143; 11 íd. m. especiales Juárez 155; 2 vaquillonas c. gorda Santa Fe 80; 11 novillitos gordos íd. 105; 12 vaquillonas g. y c. gorda íd. 99; 6 novillitos íd. íd. 98; 4 vacas m. especiales íd. 174; 7 íd. especeailes íd. 136; 24 novillos g. y c. gorda íd. 135; 12 vacas íd. Balcarce 110; 7 íd. c. gorda íd. 100.50; 3 íd. m. gordas íd. 126; 19 íd. Santa Fe 124.

Lalor Juan—
2 vaquillonas b. carne Rivadavia pesos 54.50; vacas c. gorda íd. 83.50 7 íd. b. carne íd. 79.50; 10 íd m. gordas Balcarce 181.50; 16 novillitos c. gorda íd. 91; 6 íd. íd. 87; 7 vaquillonas íd. íd. 81; 11 íd. gordas íd. 105; 2 íd. b. csarne Luján 77; 9 íd. d. 59.50; 2 novillitos íd. íd. 76; 7 terneros regulares íd 42.50; 2 novillos c. gorda G. Paz 120; 13 íd. íd. 128; 22 íd. c. gorda íd. 135; 33 íd. gordos íd. 149; 18 íd. m. especiales íd. 186; 38 íd. especiales Bolívar 162; 14 íd. b. carne Juárez 101; 19 íd. c. gorda íd. 101; 15 i.d íd. 115; 11 vacas g. y c. gorda 9 de julio 104; 9 íd. c. gorda íd. 100; 17 íd. íd. 90; 11 íd. b. carne íd. 77.50; 12 íd íd. 77.50; 5 vaquillonas íd Córdoba 56.50; 10 novillitos c. gorda íd. 84 2 íd. b. carne íd. 65.50; 4 terneros regulares íd. 48.

Lynch y Cía. Leandro—
38 novillos gordos Pehuajó pesos 143.

Mihura Hermanos—
25 novillos c. gorda S. Guillermo pesos 125; 15 vacas gordas íd. 118; 3 5íd. g. y c. gorda íd. 106.

Martínez de Hoz Hnos.—
1 toro especial Lobería pesos 170. 137 novilos g. y c. gorda íd. 138.

Mantel y Cía.—
3 vacas gordas Pehuajó pesos 117; 10 íd. c. gorda íd. 90.

Palau y Cía. Sebastián—
15 novillitos g. y c. gorda Rivadavia pesos 95; 4 íd. flacos íd. 50; 5 terneros m. gordos íd. 70.

Peña y Cía. Julio L.—
10 novillos c. gorda 25 de Mayo pesos 120; 69 íd. íd. Chascomús 115 7 novillitos íd. C. Tejedor 90; 11 vacas g. y c. gorda C. Tejedor 103; 17 vaquillonas flacas íd. 42.

Puiggros y Cía.—
2 8novillos c. gorda Lehman peso 110.

Paz Adolfo F.—
9 novillos gordos M Chiquita pesos 14; 13 vacas íd. íd. 125.

Petersen y Gutiérrez—
18 novillos m. especiales C. de Areco pesos 188.

Rodríguez Galino—
4 novillos g. y c. gorda, Lobería, $ 138; 1 novillo c. gorda, Lobería, $ 115; 4 vacas gordas, Lobería, $ 121.

Ruiz, Baldassarre y Cía.—
100 novillos c. gorda, Santa Fe, $ 121; 54 novillos g. y c. gorda, Rivadavia, $ 135.

Rodger y Cía., Gmo. H.—
12 vacas m. especiales, Villegas, $ 159; 8 vacas m. especiales, Villegas, $ 150; 10 vacas m. especiales, Villegas, $ 146; 4 vacas m. especiales, Villegas, $ 157.50.

Patrón Costas y Peró—
13 novillitos c. gorda, Santa Fe, $ 85; 7 vacas c. gorda, Santa Fe, $ 80; 1 ternero regular, Santa Fe, $ 40.

Salaberry y Bercetche—
10 terneros regulares, Luján, $ 34.50; 12 terneros regulares, Luján, $ 38.50; 15 terneros regulares, Luján, $ 40.50; 25 novillitos m. gordos, Balcarce, $ 112.50; 7 novillos c. gorda, Balcarce, $ 107; 2 0novillos g. y c. gorda, Balcarce, $ 137; 25 novillos c. gorda, Balcarce, $ 112; 23 novillos c. gorda, Balcarce, $ 111.50; 1 novillo c. gorda, Balcarce, $ 115; 8 vaquillonas b. carne, Villegas, $ 65; 15 vaquillonas b. carne, Villegas, $ 77; 12 vaquillonas c. gorda, Villegas, $ 87; 5 vacas c. gorda, San Martín, $ 85; 3 vacas gordas, San Martín, $ 117; 5 vacas c. gorda, San Martín, $ 94; 3 vaquillonas b. carne, San Martín, $ 74.50; 5 vacas m. especiales, Carlos Tejedor, $ 148.50; 3 vacas m. gordas, C. Tejedor, $ 131.50; 5 novillitos especiales, C. Tejedor, $ 121; 3 novillos m. gordos, C. Tejedor, $ 155; 4 bueyes m. especiales, Luján, $ 188; 4 toros gordos, Luján, $ 147; 12 novillos c. gorda, Luján, $ 121; 12 novillos c. gorda, Luján, $ 117; 12 novillitos g. y c. gorda, Luján, $ 100; 18 novillos c. gorda, Luján, $ 110.50; 18 novillos c. gorda, Luján, $ 105; 18 novillos c. gorda, Luján, $ 101; 6 vacas especiales, Ayacucho, $ 142; 2 vacas m. especiales, Ayacucho, $ 156.50; 2 vacas gordas, Ayacucho, $ 113.50; 12 novillos gordos, Ayacucho, $ 144.50; 2 novillos gordos, Güaminí, $ 148.50; 22 novillos c gorda, Güaminí, $ 110; 17 novillitos gordos, Güaminí, $ 103; 10 terneros mamones, Luján, $ 30; 12 terneros mamones, Luján, $ 32.50.

Suc. Beltrán Sansot—
40 novillos m. especiales, Necochea, $ 200.

Santamarina e hijos—
10 vacas m. gordas, Tandil, $ 127.

Trelles José María—
22 novillos c. gorda, Chivilcoy, $ 120.

Urtasun e hijo, Martín—
11 toros gordos, Córdoba, $ 145.

Videla Hermanos y Cía.—
26 vacas gordas, Santa Fe, $ 113.

Terres Adolfo—
47 terneros mamones, Santa Fe, $ 35; 19 terneros mamones, Santa Fe, $ 27.

ARTÍCULOS para ANUNCIOS

Novedades de metal de todas clases, de excelente calidad y a : : : : precios económicos : : : :

En artículos de reclamo competimos con cualquier otro fabricante del mundo.

Tenemos algunas plazas vacantes para

REPRESENTANTES ACTIVOS
Departamento de exportación
THE GREENDUCK COMPANY
Van Buren St. and Hoyne Ave.
CHICAGO, ILLS. E. U. A.

Al pedir informes o catálogos mencione este aviso de LA EPOCA.

Venta de cerdos

Alonso y Blaquier—
20 cerdos especiales, Lincoln, $ 0.52 kilo; 15 cerdos buenos, Lincoln $ 0.46 kilo.

Palacios Hermanos—
20 cerdos regulares, C. Casares, $ 0.45 kilo; 60 cerdos regulares, Pehuajó, $ 0.42 kilo.

Salaberry y Bercetche—
20 cerdos buenos, Bragado, $ 0.47 kilo.

Garat Bernardo—
20 lechones buenos, Pampa Central, $ 3 cada uno; 30 cerdos flacos, Pampa Central, $ 0.37 kilo.

Amoretti Cayetano—
42 cerdos flacos, Córdoba, $ 0.37 kilo.

Iriart Adolfo—
55 cerdos regulares, Braagdo, $ 0.39 kilo.

Urtasun Cirilo—
20 cerdos regulares, Lincoln, $ 0.43 kilo.

De Lellis y Fages Hermanos—
60 cerdos especiales, Chivilcoy, $ 0.57 kilo; 14 cerdos regulares Chivilcoy, $ 0.45 kiloá 60 cerdos especiales, Luján, $ 0.58 kilo.

Gioja y Etchart—
40 cerdos especiales, Viamonte, $ 0.58 kilo.

Ruben, Cesario, Zubiaurre y Cía.—
82 cerdos flacos, Córdoba, $ 0.20 kilo; 10 lechones regulares, Córdoba, $ 3 cada uno.

Méndez Hermanos y Cía.—
53 cerdos especiales, Tornquist, $ 0.55 kilo; 146 cerdos m. especiales, 9 de julio, $ 0.60 kilo.

Devoto y Cía., Tomás—
48 cerdos buenos, Lincoln, $ 0.47 kilo; 25 cerdos regulares, Pergamino, $ 0.45 kilo; 25 cerdos regulares, Pergamino, $ 0.45 kilo; 56 cerdos flacos, C. Tejedor, $ 0.32 kilo.

Velaz y Cía., Angel—
70 cerdos m. especiales, Santa Fe, $ 0.62.

Cucullu Felipe—
45 cerdos especiales, Girondo, $ 0.52 kilo.

Lanusse Pedro y Antonio—
41 cerdos buenos, Lincoln, $ 0.48 kilo; 40 cerdos especiales, Santa Fe, $ 0.57 kilo.

Crespo y Rodríguez—
20 cerdos especiales, Arenales, $ 0.55 kilo; 40 cerdos especiales, Bragado, $ 0.55 kiloá 82 cerdos regulares, Chacabuco, $ 0.42 kilo.

MERCADO DE LANARES
(Tablada)

Con plaza animada se efectuaron hoy las ventas en este mercado.

Anuque los precios no fueron muy elevados, los diferentes lotes de lanares se vendieron en buenas condiciones, notándose mucho interés y precios firmes por las haciendas especiales.

La entrada del día fué de 12.590 animales, habiéndose vendido durante la mañana 10.724 cabezas, repartidas en esta forma: The Anglo South American 538; Swift de la Plata 829; Las Palmas 200; Compañía Sansinena 1011 La Blanca 1850 Argentino Central 549; Armour 967 Zárate y para los matarifes locales 4780.

Los precios extremos fueron los siguientes:

Capones para frigorífico, de pesos 12 a 16.90; íd. para matadero, de 17.30 a 20; ovejas para matadero, de 10 a 20; borregos para matadero, de 7.90 a 8.60; íd. para frigorífico, de 9 a 11.90.

Entradas

Consignatarios: Bargo, Lascurain y Etchegaray; remitentes: Bravo; procedencias: Bocayuva; animales 110; íd. Idiaguez; Pellegrini 230; Arzeno y Hno. F. B., Graciarena; 3 Lomas 401 Accame y Bellini; Tousalet; Encina 70 Bunge y Born; Delseny; Ojeda 250; Bellocq e Hita; Lozada; Vivoratá 370 Chapar y Cía.; Arazamburi; Juárez 142; Devoto y Cía. Tomás; Quintana; Sta. Regina 338; De los Santos y Cía José C.; Cigana; Vidal 100; íd. Aguerrie; Udaquiola 195; i.d Mandoyana; Pinos 200; D'Hers y Cía. Francisco; Iturbide; Matanza 80; De Lellis y Fages Hnos.; Towano; Sansinena 70; Estrougamou Fernando; Berrondo; ereford 180; Frers Julián; Bustos; Azucena 203; Goñi e hijo Ignacio; Pilateguerre; Solanet 190; Garrido J. S.; Abando; Sumbland 160; Lanusse Pedro y Antonio; Jorussi; Juárez 190; íd. Zibechi; Vázquez 88; íd. Alzaga; Alzaga 90; íd. M. del Patro; Casalins 99; íd. Pasun; Balcarce 110; íd. Martiná Utrac n 200; íd|. Linares; Leones 157; Lanös Florencio y Alfredo E.; Caparro; Corazi 85; Lalor Juan; Watson; M. Buey 85; íd. Gregori, Sansinena, 95; íd. Fernández; Chapaleofú 99; íd. R. Otero; R. Otero 330; íd. Avila; Echeverría 134; Martínez de Hoz S.; Mabirán; Guanaco 140; Mathieu y Cía.; Diglioli; Barrow 82; íd. Valinoti; Vidal 92; Martínez y Saharrea; Aguirrebi; Barker 189; Oján y Cía.; Ramsey; V. Gómez 236; Patrón Fernando L.; Capras; Pehuajó 145; íd. La Gra. del Oeste; íd. 197; Serantes Calme y Cía.; Gibadier; Udaquiola 94; Salaberry y Bercetche; Juárez 81; íd. Elcampori; Armas 100; íd. Piruchena; íd. 106; íd. Bocca; Lobería 95; Santamarina e hijo; Calcaut; Vela 160; Sucesión B. Sansot; Romero; Catriló 324; Thompson y Cía. E. A.; Larrolti; Udaquiola 160; Tabacco Hnos. y Cía.; Etchegoyen, 3 Arroyos 99; Urtasun M. e hijo; S|orden; Udaquiola 125; Unzué Alzaga y Cía.; Branden; Urdinarrain 249; íd. Puchulo; Villaguay 559; íd. Alzaga; Entre Ríos 160; Velaz y Cía. Angel; Alhoro Mechongué 1000. Total: 12.590 animales.

Ventas de hoy

Bargo Lascurain y Etchegaray—
18 ovejas Frigorífico Pellegrini pesos 17.30; 82 íd. íd. 14.70; 128 borregos matadero íd. 10.30; 12 capones Frigorífico Bocayuva 12.70; 88 ovejas íd. íd. 14.30; 1 0íd. íd. 12.30.

Mathieu y Cía.—
80 ovejas matadero Barrow, pesos 20.

Martínez de Hoz Sno.—
140 ovejas matadero Guanaco pesos 16.80.

Oján y Cía. Francisco—
12 capones Frigorigco V. Gómez pesos 13; 41 borregos íd. íd. 9; 26 íd. matadero íd. 8.10; 121 ovejas íd. íd. 12.70; 34 íd. íd. 17.50.

De Lellis y Fages Hermanos—
21 ovejas matadero Sansinena pesos 17.50; 49 íd. íd. 14.50.

Velaz y Cía. Angel—
92 capones Frigorífico Balcarce pesos 16.30; 200 ovejas íd. Juárez 15.70 400 íd. matadero íd. 14.50; 100 íd. matadero íd. 13.

Estrougamou Fernando—
170 ovejas matadero Hereford pesos 16.20; 108 capones íd. Mechongué 9.30.

Accame, Bellini y Cía.—
53 capones Frigorífico Encina pesos 13.70; 16 ovejas matadero íd. 13.20.

Chapar y Cía.—
102 capones Frigorífico Juárez pesos 16.50.

De los Santos y Cía. José C.—
60 capones matadero Udaquiola pesos 19.20; 134 íd. íd. 16.50; 100 íd. íd. C. Vidal 15.80; 20 íd. íd. Pinos 12; 50 borregos íd. íd. 9.50; 130 íd. matadero íd. 8.50.

D'Hers y Cía. Francisco—
81 ovejas Frigorífico Matanza pesos 13.40.

Frers Julián—
203 capones Frigorífico Azucena pesos 15.50.

Martínez y Saharrea—
20 ovejas matadero Barker, pesos 18.50; 118 íd. íd. 15.50; 51 capones Frigorífico íd. 16.50.

Tabacco Hnos. y Cía.—
97 capones Frigorífico 3 Arroyos pesos 16.50.

Santamarina e hijos—
30 capones matadero Vela pesos 19 78 íd. Frigorífico íd. 16.30; 52 ovejas matadero íd. 14.

Serantes, Calme y Cía.—
26 capones Frigorífico Udaquiola pesos 17.30; 50 ovejas matadero íd. 17.

Rubín, Cesario, Zubiaurre y Cía.—
85 ovejas Frigorífico Corazi pesos 20.

Devoto y Cía. Tomás—
143 ovejas matadero Santa Regina pesos 11.60; 100 íd. íd. 11.60; 98 íd. íd. 13.60.

Delfino Hermanos—
520 capones Frigorífico Pringles pesos 13.20; 285 íd. íd. 16.50.

Thompson y Cía. E. A.—
126 borregos Frigorífico Udaquiola, pesos 10; 35 íd. matadero íd. 8.50.

Arzeno y Hno. Fto. B.—
142 ovejas matadero 3 Lomas pesos 15; 133 íd. íd. 13.50; 126 borregos Frigorífico íd. 9.50.

Lynch y Cía. Leandro—
59 ovejas matadero Henderson pesos 18; 128 borregos Frigofirífico íd. 10.50.

Bunge y Born—
41 borregos matadero Ojeda pesos 10; 206 íd. íd. 9.

Patrón Fernando L.—
16 ovejas matadero Pehuajó pesos 13.90; 25 íd íd. 15.70; 81 borregos Frigorífico íd. 10.50; 13 íd. matadero íd. 8; 25 ovejas íd. íd. 17; 99 íd. íd. 14.20; 66 borregos Frigorífico íd. 9.30

García Anido S. J.—
159 ovejas matadero Sumbland pesos 13.30.

Unzué Alzaga y Cía.—
167 capones Frigorífico O. de Rozas pesos 16; 250 íd. íd. Urdinarrain 8.50 120 ovejas matadero Villaguay 8.30; 329 íd. Frigorífico íd. 8.30; 110 borregos matadero íd. 8.60.

Bellocq e Hita—
101 borregos Frigorífico Vivoratá pesos 9.50; 40 íd. íd. 8.50; 173 íd. matadero íd. 8.56.

Lanusse Pedro y Antonio—
99 capones Frigorífico Casalins pesos 17.56; 190 íd. íd. Juárez 17.39; Alzaga 15.50; 109 ovejas matadero íd. Balcarce 16.40; 200 borregos Frigorífico Utracán 11.60; 11 capones íd. Leones 17.30; 51 ovejas matadero íd. 10; 31 borregos Frigorífico íd. 10.70 47 íd. íd. 9; 15 íd. matadero íd. 7.50 90 capones Frigorífico Miramonte 17.

Salaberry y Bercetche—
10 capones matadero Juárez pesos 19.50; 71 íd. Frigorífico íd. 14; 88 íd. íd. Armas 16.50; 12 ovejas íd. íd. 15.80; 10 borregos íd. íd. 10.80; 77 capones íd. íd. 16; 10 ovejas íd. íd. 17; 94 capones íd. Lobería 15.70; 37 borregos íd. Casey 13.50; 23 ovejas matadero íd. 14; 262 borregos Frigorífico íd. 11.30.

Lalor Juan—
26 capones Frigorífico M. Buey pesos 16; 59 ovejas íd. íd. 14.50; 14 capones íd. Napalcof 14.80; 81 borregos íd. íd. 9.80; 20 íd. íd. 9; 67 íd. matadero Sansinena 7.90; 10 capones Frigorífico R. Blaus 14.10; 90 borregos íd. íd. 10.50; 72 capones íd. íd. ortensia 16.60; 93 borregos íd. íd. 11.90; 285 capones íd. R. Otero 12.80 95 ovejas matadero íd. 12; 25 íd. íd. Echeverría 11.80.

MARITIMAS

MAREA Y VIENTO

Desde las 6 hasta las 9 de la mañana de hoy, según el semáforo del Riachuelo:

6 a. m., 19 pies 4 pulgadas; viento N. E.

7 a. m., 19 pies; viento N. E.

8 a. m., 19 pies; viento N. E.

9 a. m., 19 pies 8 pulgadas; viento N. E.

VAPORES ESPERADOS

Británico Vasari, de Nueva York, con pasajeros y carga.

Noruego [illegible], de Montevideo, en lastre.

Argentino [illegible], de Gallegos, con carnes.

VAPORES A SALIR

Español Infanta Isabel de Borbon, para Barcelona, con pasajeros y carga.

Argentino Toro, para Porto Alegre, con pasajeros y carga.

Británico Highland Pride, para La Plata, a completar.

Francés Amiral Troude, para El Havre, con carga.

Argentino Guazú, para Burdeos con carga.

Pailebot americano Martha P. Small, para la rada, con carga.

VAPORES DE LOS RIOS

Llegaron: Ciudad de Buenos Aires y Cabo Santa María, de Montevideo.

Formosa, de Asunción y escalas.

Salen: Ciudad de Buenos Aires y Cabo Santa María, para Montevideo, a las 10 p. m.

LINEA DE LA COSTA SUR

Argentio, de Punta Arenas, en viaje para ésta, llegó a Comodoro Rivadavia.

Asturiano, de ésta para Punta Arenas y escalas, salió hoy de San Julián.

Atlántico, para Punta Arenas y escalas, saldrá hoy.

Unión, salió el 1.o para Bahía Blanca.

Pellegrini, salió el 28 de febrero para San Antonio.

Bolivia, en ésta, saldrá el 8 para San Antonio.

Camarones, salió el 1.o para Río Gallegos y escalas.

Juanita, salió el 1.o para Patagones.

Presidente Mitre, en Río Gallegos.

Presidente Quintana, en ésta.

LINEA DEL BRASIL

Toro, en ésta, sale hoy para Porto Alegre y escalas.

Pomona, salió el 25 de febrero de Rosario, para San Antonio.

Roma, salió el 24 de febrero de Rosario, para Santos.

Vaquillona, salió el 25 de febrero de Antonina, para ésta.

Campos, en ésta.

Independencia, de Paranaguá para ésta, salió el 26 de febrero.

Libertad, de Rosario para Santos, sale hoy.

Benjamín, en Paranaguá.

La Desnatadora Dairy Queen

Una desnatadora de construcción correcta. La calidad más elevada de material y mano de obra, eficiente y duradera. Desnatación máxima e higiénica, de funcionamiento ligero y conveniente.

Por todos conceptos la mejor desnatadora para el uso en las granjas y lecherías. Nótese la altura correcta de la lata abastecedora y del manubrio. Los cubos de la nafa, y de la leche se hallan al costado del operario, donde no le estorban. Número mínimo de piezas en el tazón, ningunas paletas divididas, pequeños agujeros, ni tubos; puede lavarse con tanta facilidad como una taza. Los mejores materiales, la mejor mano de obra. Garantizadas por todos conceptos por una compañía fuerte que respalda la garantía.

LA LESNATADORA MAS NOTABLE POR SU PRECIO QUE HAY EN EL MERCADO. Pídase la circular descriptiva.

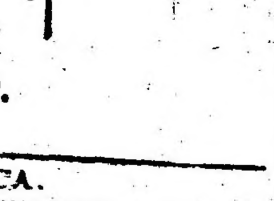
Dairy Cream Separator Co.
Lebanon, Indiana, E. U. A.

Al escribir refiérase a este aviso de LA EPOCA.

Gallineros para Embarques

Soldados eléctricamente. Esto equivale realmente a un gallinero de una pieza enteriza de metal. Duran el triple que los huacales de madera. No exigen composturas. Ligeros. Higiénicos. No se corroen. Pueden anidarse estando vacíos para que ocupen poco hueco.

Parrillas para Deportistas y para Acampar



Hechas de alambre grueso y reforzado

También fabricamos emparrillados para hornos de estufas, rejas para asadores, gallineros para certámenes de avicultura, porta-botellas de leche, taburetes de acero para fábricas y artículos de alambre sobre pedidos especiales.

Pídanse las circulares ilustradas.

UNITED STEEL AND WIRE CO.
Battle Creek, Mich., E. U. A.

Al escribir refiérase a este aviso de LA EPOCA.

Parches Rojos "Endurance" para Neumáticos

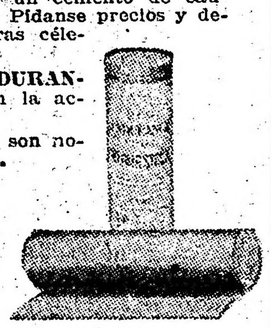
Para composturas rápidas y permanentes en el camino. No hay necesidad de calentar, ni cementar, ni bultos o protuberancias en la cámara de aire. Para aplicarle, humedézcase el parche, póngase sobre el agujero, vuélvase a meter la cámara y el calor de la cubierta al andar vulcaniza el parche a la cámara.

Se envasan 10 parches de 2 pulgadas en una caja de hojalata hermética que conserva la calidad de los parches hasta usar el último. Se venden a los automovilistas En todas partes del mundo.

Material de composturas "Endurance" en rollos y colocado en envases herméticos de ¼, ½, 1 y 5 libras. Valiosos para garages, talleres de reparaciones y automovilistas particulares. Disuelto en gasolina este material forma un cemento de caucho líquido perfecto. Pídanse precios y detalles de estos productos, así como de nuestras célebres cámaras de aires rojas "Endurance".

LAS CAMARAS DE AIRE ROJAS ENDURANCE son gruesas, dobles y fuertes, y resistirán la acción del calor y del rozamiento.

Las cámaras de aire rojas "Endurance" son notables por su larga duración y buen servicio.



ENDURANCE TIRE & RUBBER Co.

17 Battery Place

NUEVA YORK, E. U. A.

Al escribir, mencione este aviso de LA EPOCA.

TECNICA & COMERCIAL

CALLE CHILE 760/70

Unión Telefónica 6420 (Avenida)

BUENOS AIRES

Unicos introductores de las MÁQUINAS y MOTORES

SULZER

WINTERTHUR (Suiza)

y de los ACEITES de la

VACUUM-OIL-CO

ROCHESTER USA

Especialidades

Usinas eléctricas

Frigoríficos

Molinos

Cervecerías

Calefacciones

Ingenios de azúcar, etc.

Pidan informes por cualquier instalación técnica

POSICION DE LOS VAPORES DE PASAJEROS DE LA MALA REAL INGLESA

Araguaya, de Liverpool en viaje para ésta.

Amazón, salió el 8 de ésta, para Liverpool.

Demerara, salió el 10 de La Plata para Liverpool.

Desna, en Liverpool.

Darro, de Liverpool en viaje para ésta.

Deseado, de Liverpool, en viaje para ésta.

Drina, en Liverpool.

DE LA NELSON LINE

Highland Piper, de La Plata para Londres, salió el 30 de enero.

Highland Rover, de La Plata para Londres, salió el 22.

Highland Pride, en ésta; saldrá el 4 de marzo de La Plata.

Highland Laddie, de Londres, esperado mañana.

Highland Corrie, en Londres.

Highland Scott, de La Plata para Londres, salió el 7.

Highland Gleen, de Londres, en viaje para ésta.

Highland Loch, en ésta.

DE LOS TRANSPORTES MARITIMOS

Lampa, en Marsella.

[illegible]

[illegible] Burgos, salió el 5.

Garonna en Burdeos.

Liger, de Burdeos, en viaje para ésta, llegó el 1.o a Río de Janeiro.

Amiral Latouche Treville, en Burdeos.

Amiral Nielly, en Burdeos.

Italie, en Marsella.

DEL LLOYD SABAUDO

Tomaso di Savoia, en Génova.

P. di Udine, en ésta; saldrá el 6 de marzo.

DE LA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

León XIII, salió el 22 de Vigo para ésta.

P. de Satrústegui, de ésta para Bilbao, salió el 12.

Infanta Isabel de Borbón, en ésta, saldrá hoy para Barcelona.

Reina Victoria Eugenia, en Barcelona; saldrá el 4 de marzo para ésta.

TRASATLANTICA ITALIANA

Garibaldi, salió el 3 para Génova.

Cavour, salió el 28 de febrero para ésta.

DEL LLOYD ITALIANO

Indiana, en Génova.

Cordova, en Génova, requisado por el Gobierno Italiano.

Luisiana, salió el 18 de enero de ésta. Encalló en las costas españolas.

Ravenna, en ésta; saldrá el 4 de marzo.

DE LA VELOCE

Savoia, en Génova.

Toscana, en Génova.

DEL LLOYD REAL HOLANDES

Frisia, en ésta.

Geiria, en Amsterdam.

Hollandia, en Vigo.

Zeelandia de Amsterdam: salió el 31 de enero para ésta; viaje suspendido hasta nuevo aviso.

DE LAMPORT Y HOLT

Byron, de ésta para Nueva York, salió el 25.

Vasari, de Nueva York, esperado hoy.

Vauban, de La Plata para Nueva York, salió el 15.

Vestris, de Nueva York, salió el 17 de febrero para ésta.

Verdi, en Nueva York.

DE LA LINEA PINILLOS

Catalina, en Barcelona.

Balmes, de ésta para Barcelona, salió el 11.

Valbanera, salió el 22 para Barcelona.

Cádiz, salió el 23 de enero de Barcelona para ésta.

ENTRADAS Y SALIDAS DE BUQUES DE ULTRAMAR HABIDAS EN EL PUERTO DE LA CAPITAL DESDE LAS 8 A. M. DE AYER HASTA LAS 8 A. M. DE HOY:

Británico Highland Brigade, de Campana en el dock sur, a completar.

Argentino El Zárate, de Zárate en el dock sur, con carnes.

Fragata argentina Presidente Sarmiento, para ultramar.

Argentino Reformer, para Campana, vacío.

MOVIMIENTO HABIDO EN EL PUERTO DE LA CAPITAL EL DIA 1.o DE MARZO DE 1917:

Descargaron en dársenas y diques, 10 vapores; en el Riachuelo, 5.

Cargaron en dársenas y diques, 18 vapores; en el Riachuelo, 5.

GIROS OTORGADOS HOY

Highland Laddie, dique 4, sección 4.a, a descargar, por 4 días.

Aracaty, dock sur, a embarcar, por 7 días.

P. Rock y P. Pield, Boca, frente a la calle Brandzen, a cargar, por 2 días.

Brittany, dársena norte, fondeado, a embarcar, por 4 días.

M. Salaberry, Barracas, frente a Sansinena, a descargar, por 4 días.

Vera, Boca, frente a la calle Palos, a cargar, por 4 días.

Italia, dique 1, parte este, reparaciones, por 10 días.

Sarita R., Boca, sección removido, a cargar, por 3 días.

Linda Sarita, Boca, sección removido, a cargar, por 7 días.

Juan D. Davier, Boca, frente a la barraca Hasenclever, a cargar, por 9 días.

Panaman, dique 1, parte este, a cargar, por 20 días.

Ravenna, dársena norte, sección 3.a, a embarcar, por 3 días.

Reimburgo, Boca, sección removido, a cargar, por 5 días.

P. di Udine, dársena norte, sección 1.a, a embarcar, por 5 días.

M. S. Valiente, Barracas, frente a C. Brothers, a cargar, por 3 días.

Salónica, dock sur, a descargar, por 10 días.

VAPORES CON CORRESPONDENCIA A SALIR

Hoy: Infanta Isabel de Borbón, llevará correspondencia para Australia, Nueva Zeelandia, Sud Africa, Canarias, Gran Bretaña, Francia, Bélgica, Holanda, Suiza, Grecia, Egipto, Italia, Portugal y España; a las 8 p. m., con alcance.

Día 4: Ravenna, llevará correspondencia para Francia, Gran Bretaña, Suiza, Grecia, Egipto e Italia; a las 8 a. m., sin alcance.

Día 3: Crofton Hall, llevará correspondencia para Norte América; a la 1 p. m., con alcance hasta el día 4 a las 7 p. m.

Día 4: Highland Pride, llevará correspondencia para Gran Bretaña y Países Escandinavos; a las 11 a. m., con alcance hasta las 7 p. m.

Toldos y Cortinas

ADORNOS para fiestas y casamientos

Suc. Vda. de Longobardi

Bolívar 280

United River Plate Telephone Co. Ltda.

(COMPAÑIA UNION TELEFONICA)

LLAMADAS TELEFONICAS URGENTES

CUANDO SOLICITE AYUDA telefónica en casos de incendio, inundación, derrumbe o accidente, formule su pedido a la operadora en tal forma que la naturaleza de la emergencia sea claramente comprendida.

Por ejemplo, DECIR A LA OPERADORA:

—"Quiero dar aviso de incendio".

—"Necesito un vigilante".

—"Necesito una ambulancia".

SI SE VE OBLIGADO A RETIRARSE DEL APARATO TELEFONICO antes que la comunicación pedida haya sido contestada, decir a la operadora el lugar en que la ayuda es requerida.

En otros términos, emita su pedido a la operadora en forma tal que ella pueda apreciar la urgencia de su mensaje y, en consecuencia, hacer todo esfuerzo para rendir una ayuda eficiente.

LA ADMINISTRACION

Febrero de 1917.

Oferta Especial de Semillas Landreth

Su huerta será mucho más productiva cuando compre las semillas de la casa que ha tenido más reputación en América desde hace 132 años. Permítanos que le enviemos un surtido especial de 15 variedades, que generalmente valen $ 1.50, si sólo nos manda $ 1.00 en oro americano, o su equivalente. Háganos el pedido ahora. Pida el catálogo gratis

D. LANDRETH SEED COMPANY

Bristol, Pennsylvania, E. U. A.

Al pedir catálogos o informes sírvase referirse a este aviso de LA EPOCA.

AVISOS ECONOMICOS

A 0.20 centavos por publicación hasta 20 palabras.

SERVICIO DOMESTICO PEDIDO

AMA SE NECESITA PARA FAMILIA extranjera, buen sueldo. R. Peña 223

AMA SE NECESITA, SAENZ Peña número 113.

COCINERA JOVEN Y MUY ASEADA se necesita, Rivadavia 4963.

COCINERA CON REFERENCIAS SE necesita, Perú 443, ocurrir de 8 a 9.

COCINERA SE NECESITA, SUELDO 30 pesos, O'Higgins 2868.

MUCHACHA SE PRECISA DE 12 a 14 años para cuidar dos chicos y otros quehaceres, tratar Belgrano 3131.

MUCHACHA DE 15 A 20 años SE necesita matrimonio solo, para todo servicio, Av. Los Incas 4099, tranvía 96.

SIRVIENTA PARA TODO TRABAJO con cama, se necesita. Charcas 4281.

SIRVIENTA RECOMENDADA SE necesita de 9 a 11 a. m., Quirno 59, Flores.

SIRVIENTA NECESITO, DE 14 A 16 años, sueldo 20 $, Cangallo 1759.

SIRVIENTA PARA TODO SERVICIO de corta familia se necesita, Bogotá número 1961.

SERVICIO DOMESTICO OFRECIDO

MATRIMONIO JOVEN SE OFRECE para el campo o ciudad, con recomendaciones de dos años para cualquier trabajo, Estados Unidos 910.

MATRIMONIO SUIZO FRANCES, sin hijos, se ofrece, para el campo, quintero y cocinera, los dos de profesión, con recomendación; S. Martín 1156.

MATRIMONIO JAPONES, CON HIJO, muy competente y trabajadores, él jardinero quintero, muy práctico, ella limpieza, cuidar casa, se ofrece, con certificado, Hernandarias 1537, pieza 35.

PORTERO O PEON SE OFRECE, para casa de negocio o particular, con recomendaciones; dirigirse a S. C., Esmeralda 188.

SE OFRECE MUCAMA COMPETENte, tratar Quito 4074.

ALQUILER DE HABITACIONES

CASA CHICHE MODERNA, ESQUINA, de 5 habitaciones y demás, lo mejor de Palermo, a 2 cuadras de Avenida Alvear, Malabia 3197.

ALQUILO PIEZA A MATRIMONIO u hombres solos, 35 $, Florida 668.

ALQUILO GRAN COMEDOR CON 3 ventanas, 55 $; Florida 668.

ALQUILASE PIECITA AMUEBLADA, 22 $; J. F., Maipú 719.

ALQUILO PIEZAS AMUEBLADAS, calle Córdoba 1261.

VARIOS

ACADEMIA DE CORTE Y CONFECción de la "Sociedad de San José", empezará a funcionar el 15 de marzo próximo, Bacacay 2051, Flores.

v. Marzo 10.

PROFESORA DIPLOMADA, PIANO, solfeo, profesionales, aficionados, presenta a exámen, 5 $, San Juan 623.

PROFESORA DE FRANCES, inglés y alemán, rápido preparo exámenes a domicilio, honorarios módicos; Santa Fe 1823, piso 7.

Señorita PARTICULAR DIPLOMAda, dá lecciones de corte, confección y flores artificiales de toda clase y en seda. Obligado 1134.

TAQUIGRAFIA PITMAN, REFORMAda, 10 $; Av. de Mayo 1180, Belgrano 2896 y Perú 1465.

BANCOS

BANCO COMERCIAL ITALIANO. — FUNdado en el año 1896. — Bartolomé Mitre 460 al 468.

Sucursales: San Juan 1861, Rivadavia 2541, Corrientes 3002 y Bernardo de Irigoyen 1389-93.

Capital autorizado . . .	$	10.000.000
Capital subscripto . . .	„	5.000.000
Capital realizado . . .	„	5.000.000
Reservas	„	800.000

Abre cuentas corrientes, depósitos a plazo fijo y Caja de Ahorros, descuentos, cobranzas, compra y venta de títulos, se dan cartas de crédito, giros telegráficos y a la vista y a plazo sobre cualquier punto de Europa.

Administra propiedades haciendo adelantos sobre alquileres, encargándose de remitir las rentas a cualquier punto.

Compra y vende billetes de Bancos italianos, franceses, uruguayos o cualquier valor.

Ordenes de pago sobre todas las oficinas postales de Italia, Francia y España.

Abona por año:

Por depósitos en cuenta corriente	1 o/o
A plazo fijo de 30 días	2 „
A plazo fijo de 60 días	3 „
A plazo fijo de 90 días	4 „
A plazo fijo de 180 días	4 ½ „
A plazo fijo de 1 año	5 „
En Caja de Ahorros después de 60 días	4 „
En liras italianas con giros sobre Italia	3 „
Por depósitos que se emplearán en préstamos hipotecarios al plazo fijo de un año	6 „

El Banco hace toda clase de operaciones bancarias.

Horario de las sucursales: de 10 a. m. a 3 p. m., de 5 a 6.30 p. m. — Domingo Repetto, gerente.

BANCO DE LA NACION ARGENTINA.— Fundado en 1891. — Casa central: Buenos Aires, calle Rivadavia 363 al 399. Reconquista 15 al 39.

Capital . . . . . $ 128.000.000.—m/n
Fondo de reserva . . „ 14.565.407.14 o/s

Sucursales y agencias en la Capital: Belgrano, Cabildo 1900, esquina Sucre; Boca del Riachuelo, Almirante Brown 1101; Flores, Rivadavia 7000, esquina Pedernera, con agencia en los Nuevos Mataderos, General Urquiza, Bauness esquina Cullen; N.o 1 Montes de Oca 1699, esquina California 1101; N.o 2, Entre Ríos 1201, esquina San Juan 1892; N.o 3, Corrientes 3599, esquina Gallo 401; N.o 4, Bernardo de Irigoyen 1000, esquina Carlos Calvo; N.o 5, Rivadavia 2823; N.o 6, Santa Fe 2138; N.o 7, Caseros 2929 Parque Patricios; N.o 8, Triunvirato 734; N.o 9, Santa Fe 4526; N.o 10, Boedo 835; N.o 11, Aduana de la Capital; N.o 12, Callao 76 al 84; Oficina de Cambio en el Hotel de Inmigrantes. Dársena Norte. Oficina de Depósitos Judiciales en el Palacio de Justicia.

159 sucursales y agencias en el interior de la República.

TASA DE INTERES

El Banco abona (moneda legal solamente)

	Anual
Por depósitos en c. corriente	Sin interés
Id. id. a plazo fijo de 90 días, con o sin libreta	2 o/o
Id. id. id. a 180 días, con o sin libreta	3 o/o
Id. id. en Caja de Ahorros, después de 60 días, hasta pesos 5.000	4 o/o
Id. id. id. después de 60 días, desde $ 5001 hasta $ 10.000.	3 o/o
El Banco cobra:	Anual
Por adelantos en c. corriente	8 o/o
Por descuentos de letras con amortización	7 o/o

El Banco de la Nación Argentina vende letras de cambio sobre Alemania, Austria Hungría, Inglaterra, Francia, España, Italia, Suecia, Noruega, Rusia, Portugal, Finlandia, Bélgica, Holanda, Suiza, Turquía, Servia, Rumania, Grecia, Bulgaria, Asia, Africa, Oceanía, Estados Unidos de Norte América, Canadá, Chile, Bolivia, Brasil y Uruguay.

Buenos Aires, septiembre 1.o de 1916. — Julián J. Boiveyra, Gaspar Cornillo, gerentes.

BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA — Casa central: Bmé. Mitre 434 al 448. — Sucursales: En la capital, N.o 1, calle Corrientes esquina Pueyrredón, N.o 2, Avenida Montes de Oca número 2099; N.o 3, Paseo de Julio número 1258; N.o 4, Calle Moreno número 2500; N.o 5, calle Rivadavia número 8416. En el interior: Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Paraná, Concordia, Gualeguaychú, Gualeguay, Uruguay, Victoria, La Paz (E. R.), Resistencia (Chaco).

Agencias: Puerto Ing. White (B. Blanca), Ensenada (La Plata).

Capital realizado .	$ 10.000.000 oro sellado	
Fondo de reserva or.		
dinario	„ 922.330 „	

ABONA

Por depósito en c. corr.	1 o/o	1 o/o
A plazo fijo de 30 días .	2 o/o	2 o/o
Id. id. id. 60 días . .	3 o/o	3 o/o
Id. id. id. 90 días . .	4 o/o	4 o/o
Id. id. id. 180 días . .	4 ½ o/o	4 ½ o/o
A mayor plazo	Convencional.	

El Banco expide cartas de crédito, vende giros y transferencias por cables y órdenes postales sobre todas las ciudades y pueblos de Italia, así como sobre Londres, París, Madrid, New-York, etc., etc. También sobre Brasil, Chile, Paraguay y República Oriental del Uruguay. Recibe remesas al cobro y émite giros sobre todas las sucursales del Banco de la Nación Argentina.

El Banco trata en general todas las operaciones bancarias.

BANCO HOLANDES

DE LA AMERICA DEL SUD

Casa matriz: AMSTERDAM.

Casa central:

BUENOS AIRES, 250 B. MITRE 250

Sucursal: RIO DE JANEIRO.

Agencia N.o 1, Corrientes 1900 esq. Río Bamba; agencia N.o 2, Berisso (Prov. de Buenos Aires)

Capital autorizado fls. 25.000.000

Id. emitido y realizado „ 14.000.000

Toda clase de operaciones bancarias. Correponsales en todo el mundo. perm.

SIERRAS ATKINS

No hacemos otra cosa. Sólo SIERRAS. Sierras para cortar madera, a mano o mecánicamente. — Sierras para cortar toda clase de metales. — Sierras para carne. — Sierras para cortar piedra, pizarra, fibra, tela o cualquiera otra substancia. Si lo que se quiere es sierras — las hacemos.

Solicítese nuestro libro de 248 páginas gratis, sobre sierras. Pídase el libro "A. E." Permítanos demostrarle que podemos hacer la sierra que usted necesita para el uso o la venta.

E. C. ATKINS & Co., Inc.

Indianapolis, Ind., E. U. A.

Al pedir catálogos o informes, mencione este aviso de "LA EPOCA".

ESPECTACULOS

TEATROS

OPERA. — El sábado 3 de marzo, debuto. (Estreno) El verdugo de Sevilla.

POLITEAMA ARGENTINO. — Hoy: Sangue polacco.

SAN MARTIN. — Diplomacia conyugal — El señuelo.

APOLO. — Mañana: Pepito y Pepita — El movimiento continuo.

NUEVO. — Hoy: Liniers.

BUENOS AIRES. — Las víboras — Amalia — El lobo de mar.

COMEDIA. — Los ojos de mi morena — La señorita número 15 — Los dioses del día.

NACIONAL. — El sábado 3 de marzo, debuto: La mala partida — Buenos Aires (q. e. p. d.) — (Estreno) El sabio de la esquina — (Estreno) Así es la cosa.

AVENIDA. — Puebla de las mujeres — Zaragueta — El mantón de la china.

MAYO. — Monadita Argentina; La Marquesita; Luis Velmar; Rosita Hugo; Bermúdez-Nenima; Los Giraldinos; The Rukolins, Teresanto-Rovira; Capitán Sáenz; Angeles de Granada.

MARCONI. — La duquesa del bal tabarin.

VARIEDADES. — Molinos de viento — (Estreno) La golfemia — (Estreno) La hija del mar.

EXCELSIOR. — Compañía argentina de comedias, sainetes y zarzuelas. — Próximamente debuto.

EDEN TEATRO. — Mañana, reapertura de este jardín-teatro con un selecto programa de variedades y vistas cinematográficas para familias.

VARIEDADES Y CIRCOS

CASINO (Maipú 336). — Hoy, a las 8.30: Exito de Varela, Hermanos Elías, Lola España, La Clanita, Consuelo Vega, Trío Bon Air, Otto Viola, Los Carolis, La Trajano, Dolle Gray y demás artistas. — Entrada general, 1 $.

ROYAL THEATRE (Corrientes 835). — (Estrenos) Frine — Productos de importación — La treta del brasilero.

FRONTON BUENOS AIRES (Córdoba 1120 — Mañana sábado 3 de marzo, a las 9 y 30 p. m.: Un partido de pelota a cesta a 50 tantos a combinarse.

TEATRO DE VERANO. — Misia Pancha la brava.

LUNA PARK (Corrientes 1066). — Gran parque de diversiones al aire libre. Atracciones y novedades desconocidas. Abierto todos los días de 2 1|2 a 12.30 p. m. Jueves días de moda. Entrada a matinée: mayores 0.30; menores 0.20. De noche: mayores 0.50; menores 0.30 con dos vales gratuitos para las múltiples diversiones.

PANORAMAS ARTISTICOS DE LA GUERra europea, bajo el patrocinio del Comité patriótico francés. Exposición permanente, abierto todos los días, desde las 10 a. m. — Entrada, 0.50 $. — Avenida de Mayo 1158.

SKATING RINK LAS ROSAS (Avenida Alvear y Bustamante). — Patinaje sobre ruedas. Tres secciones diarias: Mañana, de 9 a 12, tarde de 5 a 5.30 y noche de 9 a 12. Días de moda: domingos y feriados de tarde, y martes y viernes de noche. Lecciones gratis. Grandes concursos. — Entrada 0.50 $.

EXCURSIONES. — Viajes de recreo a las islas del Delta con el vapor Rivadavia, exclusivamente para excursiones.

PALAIS DE GLACE. — Patinaje sobre hielo. — Paseo de la Recoleta. — Todos los días.

ESMERALDA (Esmeralda 453). — Función todos los días, tarde y noche: Variado programa. Orquesta dirigida por el maestro H. Manfredi.

SKATING RINK L'AIGLON (Florida 148) — Patinaje sobre ruedas. — Tres secciones diarias.

PARQUE JAPONES (Callao y Paseo de Julio). — Temporada de verano. Abierto todos los días de 2 de la tarde a 12 1|2 de la noche. Fuegos artificiales, bandas de música y 100 diversiones variadas al aire libre. Sensacional exhibición de 2 interesantes fenómenos: "La mujer oso" y "La media mujer". De gran éxito "Disco de la Risa", atracción de continua hilaridad. Todos los días debuts en el Teatro Romano. — Entrada todos los días, de tarde $ 0.50 con un vale gratuito para el Teatro. Menores de 10 años, $ 0.30 con teatro gratis. Entrada todos los días de noche, $ 1 con 2 vales gratuitos, uno para el Teatro y una diversión. Menores de 10 años, $ 0.30 con teatro gratis.

PANORAMA DE LA BATALLA DE SAIta (Carlos Pellegrini y Corrientes). — Interesante vista panorámica que reproduce el histórico episodio de la Batalla de Salta. A pedido general continuará en exhibición hasta el domingo 4 del corriente, a beneficio de la Asociación Mitre, sostenedora de La Copa de Leche. Sección permanente. Abierto de 9 a. m. a 12 p. m. Entrada general, 30 centavos o bien 10 cupones de los cigarrillos Exito Argentino. Niños, 15 centavos o bien cupones.

PISCINA LAS ROSAS (Avenida Alvear y Bustamante). — Grandiosa pileta de natación, dotada de agua templada. Water-Chute, Trampolín y Trapecios y otros aparatos gimnásticos. De 9 p. m. a 11 y 30, todas las noches. El profesor Espinosa hará ejercicios de natación. Entrada con baños y ropa 1 $. Entrada sin baño 0.50 centavos.

CINEMATOGRAFOS

EMPIRE THEATRE (Corrientes y Maipú) La batalla del Somme y 23a representaciones de Civilización. — Platea 1.20 $.

En breve inauguración de los números de atracción para familias.

PALACE THEATRE (Corrientes 737). — Los tanques ingleses; La victoria de Verdun La voz de la ley; Tigres sueltos.

SELECT (Suipacha 482). — Hoy función tarde y noche: Poniendo proa a la tempestad; Las hazañas de un brioso caballero; La joya trágica.

SPLENDID THEATRE (Santa Fe 1845) — ¿Quién es el culpable? último caso, La pasión de don Tancredo; La poesía del jardín; La verdad escondida.

ELECTRIC PALACE (Lavalle 836). — ¿Quién es el culpable? caso 13; Un drama en Alaska; Entre vecinos.

LAVALLE (Lavalle 921). — Hoy función tarde y noche: La isla de las rosas, drama en 15 partes.

PETIT PALACE (Libertad 976). — Hoy: Variado programa con estrenos.

SMART PALACE (Corrientes 1279-1283.— Exito del melodista señor Orlandini y de la cantatriz Mlle. Jane Román. Debuto de la couplétista italiana Srta. D'Orleans.

BOLIVAR (Bolívar 1032). — Hoy: función tarde y noche: Variado programa.

REAL CINE (Esmeralda 425|429). —Hoy La alegría de la casa; Siempre en camino; Hijos militares.

GENERAL BELGRANO (Cabildo 2165)— Variado programa con estrenos.

CINEMATOGRAFO CALLAO (Callao 27)— Yantlánd; Los ganados de Delecardia y La guerra europea.

CINE TUCUMAN (Tucumán 824). —Hoy: ¿Quién es el culpable?; Radiotelegrafía Bajo la denominación del sueño.

CINE LIBERTAD (Libertad 444). — ¿Quién es el culpable?; Radiotelegrafía Bajo la denominación del sueño.

BIOGRAFO NUEVO (Cangallo 1640). — Variado programa con estrenos.

SELEC BUEN ORDEN (Bernardo de Irigoyen 1521). — Todos los días grandes estrenos. Espectáculos por secciones. Selecta orquesta. Función tarde y noche.

THE AMERICAN PALACE (Córdoba y Callao). — Variado programa con estrenos.

BIOGRAFO CENTRO SUD (Belgrano 1813 Variado programa con estrenos.

MAJESTIC THEATRE (Lavalle 849). — Variado programa con estrenos.

GRAN CINE RADIUM N.o 2 (Rivadavia 2970). — Variado programa con estrenos.

BIJOU SALON (Pueyrredón 903).— Hoy: Variado programa con estrenos.

DON JUAN DE GARAY (Garay 2467) — Variado programa con estrenos.

CRYSTAL PALACE (Corrientes 1550)— Variado programa con estrenos.

CINE OPERA (Corrientes 846). — Hoy: Variado programa con estrenos.

DE LAS FAMILIAS (Cabildo y F. Lacroze Variado programa con estrenos.

MUNDIAL PALACE (Belgrano 1280). — Variado programa con estrenos.

VELEZ SARSFIELD (Rivadavia 5842). — Variado programa con estrenos.

GRAN SALON ALMAGRO Rivadavia 1250 Variado programa con estrenos.

CINE NUEVO (Cangallo y C. Pellegrini)— Variado programa con estrenos.

CINE GENERAL URQUIZA. — Variado programa con estrenos.

CINE MODERNO (Corrientes 950). — Variado programa con estrenos.

CINE PARK (Santa Fe y Thames). — Variado programa con estrenos.

MIGNON PALACE (Juramento 2443). — Variado programa con estrenos.

CINE OPERA (Corrientes 543. — Hoy Variado programa con estrenos.

CINE COVEN GARDEN (Santa Fe 2341). Variado programa con estrenos.

CASA IRIBARNE

DE LOS HIJOS DE JUAN IRIBARNE

COCHERÍA

416 - CALLAO - 416

Carruajes — Automóviles — Servicio fúnebre

TELÉFONOS } Unión Telefónica 620, Libertad; „ „ 994 Libertad; Cooperativa Telefónica 51 Central

La casa no tiene sucursal

COCHERÍA TACUARÍ

Sucesores de

IRIBARNE y Cía.

Casa central: TACUARI 344

TELEFONOS: U. Telef. 446 y 1513

Libertad—Coop. 652 Central

NO CONFUNDIR

AVISOS FUNEBRES

SEPELIOS

EL COMITE NACIONAL INVITA a los amigos y correligionarios del teniente Hipólito Veniard, a concurrir al traslado de los restos que se efectuará el próximo domingo 4 de marzo a las 4 p. m. — El cortejo partirá de la Plaza Once.

PEDRO UHTURRALT. — (q. e. p. d.) — Falleció el 1.o de marzo de 1917.—Su esposa Margarita D. de Uhturralt; sus hijos Pedro, Esteban, Juan, Ana, Domingo, Margarita, Graciano y Clementina; su hijo político Basilio Zavaleta y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, mañana sábado 3, a las 10 a. m. Se ruega no enviar coronas. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Tacuarí 332.— Carruajes en la cochería Tacuarí, sucesores de Iribarne y Cía., Tacuarí 344.

2|18 v. m 1.o

MISAS Y FUNERALES

JOSEFA DIRUBE DE CELERY — (q. e. p. d.) — Falleció el 20 de febrero de 1917. — Su esposo Emiliano Celery; sus hijos Elvira C. de Lacoste, Emiliano y Maruja Celery; su hijo político Bernardo Lacoste; sus nietitos; sus hermanos Agueda D. de Lasso, María D. de Posse, Julia y Bernardo S. Dirube; sus hermanos políticos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañarlos a rogar por su eterno descanso, en el funeral que se celebrará en la iglesia de Nuestra Señora de la Merced, mañana 3 de marzo, a las 10 a. m. Favor que agradecerán. El duelo se despedirá por tarjeta.

JULIANA M. DE GENOUD. — (q. e. p. d.) — Falleció el 3 de marzo de 1916. — La familia invita a sus relaciones a la misa que por el eterno descanso de su alma se celebrará en la iglesia de Nuestra Señora de Balvanera, mañana sábado 3 de marzo, a las 9.30 a. m. Favor que agradecerán. El duelo se despedirá por tarjeta.

FRANCISCO ARANGUREN. — (q. e. p. d.) — Falleció el 25 de febrero de 1917, confortado con los auxilios de la santa religión.— Su esposa Magdalena Olaciregui de Aranguren; su padre político Ramón Olaciregui; sus hermanos (ausentes), hermanos políticos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a las misas que en sufragio de su alma se celebrarán mañana sábado 3, de 8 a 10, en la iglesia de la Inmaculada Concepción. La familia asistirá a la última misa. El duelo se despedirá por tarjeta.

ANTONIO COPELLO. — (q. e. p. d.) — Falleció el 3 de marzo de 1916 en La Plata. — Su esposa Ana Maldonado de Copello, su hijo Antonio María, sus hermanos Teresa, Valentín y Teodolinda C. de Lamarque, sus hermanos políticos, tío, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará en la iglesia de San Nicolás de Bari el 3 de marzo a las 10 a. m. Favor que agradecerán. El duelo se despedirá por tarjeta.

MARIA GRACIANO. — (q. e. p. d.) — Falleció el 14 de febrero de 1017. — Su señora madre Justina Solari de Krnesék, sus hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a concurrir a las misas gregorianas que en sufragio de su alma se oficiarán del 1.o al 30 de marzo, a las 9 a. m. en la iglesia del Carmelo (Charcas y Pueyrredón). Favor que agradecerán.

Una Linterna de Gazolina Absolutamente Segura para Uso a la Intemperie :: :: :: ::

LA LINTERNA PERFECCIONADA AIR-O

Da una luz blanca de intensidad lumínica de 300 bujías que nunca se apaga. La usan los agricultores, vigilantes nocturnos, acampadores, comerciantes y en efecto todo el que necesite una linterna que alumbre bajo las condiciones más difíciles.

Fácil de encenderse, se baja lo suficiente. Se apaga en el acto cuando se desee. Dos pequeños manguitos duraderos. Acabado espléndido.

Peso, 6 libras. Arde 14 horas sin llenarla de nuevo. Tubo de mica. Nunca se rompe. Segura. Se puede colgar en cualquier parte o ponerse vertical.

También fabricamos las célebres lámparas de lectura portátiles de gasolina "Air-O-Lite", lámparas de suspensión, lámparas de palomilla de pared, lámparas de sobremesa de kerosina, faroles para alumbrado de calles, etc.

THE COLEMAN LAMP COMPANY

Wichita, Kansas, E. U. A.
Depto. de Exportación, 2-4 Stone Street, Nueva York
Dirección telegráfica: "Alampo" Nueva York

Al pedir catálogos o informes, mencione este aviso de "LA EPOCA".

EDICTOS JUDICIALES

El señor juez de 1.a instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Julián V. Pera, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña MARIA ALVAREZ, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, diciembre 9 de 1916. — Alfredo Persiani, secretario.
2|451 v. Marzo 3.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Adolfo Casabal, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña JOSEFA TURBIDI de GABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, febrero 1.o de 1917.—Carlos E. González del Solar, secretario.
2|603 v. Marzo 9.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña CAROLINA VACCARO o CAROLINA VACCARO de DE MARCO y FILOMENA TODARO o FILOMENA TODARO de VACCARO, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, 7 de Febrero de 1917. — José E. Cirio, secretario.
2|607 v. Marzo 10.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor Pedro V. Meléndez, se hace saber por el término de treinta días, contados desde el siguiente de la primera publicación del presente, a los acreedores de don JOSE MARTINEZ GUMA, que éste ha sido concursado nombrándose síndico al doctor Felipe Arana, a quién deberán presentar los títulos justificativos de sus créditos en su estudio, calle Sarmiento 820, 1er. piso, dentro del término señalado.
Buenos Aires, febrero 7 de 1917. — José F. Oderigo, secretario.
2|617 v. Marzo 11.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Juan Carlos Lagos, se hace saber por el término de quince días, que por ante la secretaría del autorizante, se ha presentado don JOSE ORO, haciendo cesión de bienes a favor de sus acreedores, habiendo el señor juez designado síndico al doctor Manuel J. Corvalán, con domicilio en la calle Corrientes número 485, a quien deberán presentarse los mismos, dentro del término de veinte días con los títulos justificativos de sus créditos; se hace saber asimismo que se ha designado la audiencia del día trece de marzo próximo, a las 3 p. m., para que tenga lugar la junta de verificación de créditos, previniéndose a los que dejaren de concurrir, que se les entenderá adheridos a las resoluciones que se tomen por la mayoría de los presentes.
Buenos Aires, Febrero 6 de 1917. — Juan E. Pagano, secretario. 2|670 v. Marzo 7.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Adolfo Casabal, se hace saber por el término de quince días, a los acreedores del concurso de don GUILLERMO MADERO, que el síndico del mismo, doctor Federico Helguera (hijo) ha presentado el estado general de créditos, habiéndose señalado la audiencia del diez y nueve del entrante a las dos p. m., para que tenga lugar la junta de verificación de créditos, previniéndose a los que dejaran de concurrir que se entenderá que se adhieren a las resoluciones que adopten la mayoría de los comparecientes.
Buenos Aires, Febrero 22 de 1917. — Carlos E. González del Solar, secretario.
2|715 v. Marzo 9.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor don César A. Campos, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don JUAN o JUAN BAUTISTA ETCHEGARAY, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, 22 de Febrero de 1917. — Gabriel Fernández, secretario.
2|721 v. Marzo 25.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don César A. Campos, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña ROSA SACCHETTI de SACCHETTI, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, Febrero 24 de 1917. — Gabriel Fernández, secretario.
2|741 v. Marzo 28.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Fernando M. Colombres, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don JUAN BAUTISTA GARIBALDI, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría, de que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, Febrero 23 de 1917. —Osvaldo Rocha, secretario. 2|759 v. M. 29.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil, doctor don Matías Mackinlay Zapiola, se cita, llama y emplaza por el término de quince días a don SILVA AMILCAR y LAURA BERLUSCONI, a fin de que dentro de dicho término comparezcan por ante su juzgado y secretaría del doctor José A. Quirno Costa, por sí, o por medio de apoderado, a tomar la intervención que les corresponde, en el juicio que les ha iniciado el Banco el Hogar Argentino, sobre cobro crédito hipotecario, bajo apercibimiento de nombrárseles al defensor de ausentes, para que, los represente, si no comparecieren.
Buenos Aires, Febrero 21 de 1917. — Nicolás González Iramain, secretario.
2|737 v. M. 14.

Por disposición del señor juez de Comercio de la Capital, doctor Alberto Estrada, se hace saber que la razón social que giraba bajo el rubro de GABRIELLI y LARRARTE ha quedado disuelta por escritura pública pasada ante el escribano Manuel Pasel, con fecha veintiséis de enero del corriente año, quedando con el activo y pasivo la nueva sociedad Murchio y Gabrielli. — Buenos Aires, febrero 15 de 1917. — Mariano Grandoli, secretario.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Fernando M. Colombres, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO OLARRA, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, Febrero 23 de 1917. —Horacio H. Dubranich, secretario.
2|775 v. Marzo 30.

Por disposición del señor juez de primera instancia de la Capital, doctor don Juan Carlos Lagos, se hace saber a los acreedores del concurso de don SEGUNDO OYARZU, por el término de cinco días a contar desde la primera publicación del presente, que ha sido designada la audiencia del día 8 de marzo próximo, a las 3 p. m., para que tenga lugar la junta de verificación de créditos, previniéndose a los acreedores que no asistan, se entenderá se adhieren a las resoluciones tomadas por la mayoría de los comparecientes.
Buenos Aires, 27 de Febrero de 1917. — Pastor Achával Rodríguez, secretario.
2|766 v. Marzo 3.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor César A. Campos, se hace saber a don JUAN L. SERVENTE, por medio del presente y por el término de tres días, que en el juicio ejecutivo que le sigue doña Flora Bravo de Valesi, que tramita por la secretaría a cargo del que suscribe, se ha dictado la sentencia, cuyo tenor es el siguiente: "Buenos Aires, diciembre 20 de 1916. Autos y Vistos: No habiendo el ejecutado opuesto excepción alguna dentro del término legal, de acuerdo con lo dispuesto por el art. 486 del Código de Procedimientos, fallo: mandando llevar la ejecución adelante hasta hacerse íntegro pago a la acreedora del capital reclamado, intereses y costas a cuyo efecto regulo los honorarios del doctor Freitas Henriquez en la suma de doscientos cincuenta pesos moneda nacional. C. A. Campos. Ante mí: Gabriel Fernández.
Buenos Aires, Febrero 13 de 1917. — Gabriel Fernández secretario.
2|765 v. Marzo 3.

MENSURA

El ingeniero que suscribe, comisionado por el Superior Gobierno de la Nación, para efectuar la mensura, subdivisión y amojonamiento de la zona B III del territorio del Chubut, comprendida dentro de los siguientes linderos: por el Norte la "Colonia Chubut"; por el Este el Océano Atlántico, las propiedades de la sucesión de Mauricio Humphreys, Juana Canut, y campos fiscales arrendados a esta última; por el Sud las propiedades del señor José Vásquez Millán, Oreste Vallejos y la zona C III A del Chubut; por el Oeste la Colonia "Florentino Ameghino" y la propiedad de J. M. Thomás; comunica a los señores linderos que dará comienzo a la operación el día 10 de marzo próximo, arrancando la mensura del mojón esquinero Noroeste de la propiedad del señor José Vásquez Millán, que está situado sobre el límite Sud de la zona B III.
Buenos Aires, 28 de Febrero de 1917. — Joaquín Sirven, San Martín 186.
2|760 v. M. 2.

AVISOS VARIOS

CASA VACCARO

ESTABLECIDA EN EL AÑO 1888

Para el cambio general de moneda y la compra y venta de acciones y títulos de renta nacionales, provinciales y extranjeros. Es la casa más recomendada de la República.

SEVERO VACCARO

Av. de Mayo 646 — Buenos Aires

DODERO Hermanos

CORREDORES MARITIMOS

Montevideo, Rosario, Bahía Blanca

25 de Mayo 267-73, Buenos Aires.

Gran Hotel España

902 Av. de Mayo 956

A RETRATARSE: A CARLOS Pellegrini número 282 (hay ascensor). Regalamos peinado y un retrato grande con marco, en docena de retratos. El regalo vale más de 12 $. Postales finas a pesos 4 la docena.

Banco El Hogar Argentino

Avenida de Mayo 886

Tiene casas y departamentos en alquiler, en esta capital y pueblos suburbanos.

CONSERVATORIO DE MUSICA DE BUENOS AIRES

1893-1917

Director: ALBERTO WILLIAMS

50 sucursales en la República y numerosos colegios incorporados.

Está abierta la matrícula. Las clases funcionan desde el 1.o de marzo.

Por detalles a la secretaría, Bmé. Mitre 869, a cargo de la Srta. Cristina Randle.
v. M. 31.

PROFESIONALES

ABOGADOS

Estudio de los doctores
José María Sáenz Valiente y Andrés Ferreyra
Abogados
Lavalle 1378 U. T. 4240, Libertad

Dr. VICENTE C. GALLO
Estudio: Avenida de Mayo 1411
U. T. 665 (Libertad)

Dr. FERNANDO SAGUIER
Estudio: Florida 440
U. T. 6987 (Avenida)

Dr. HIPOLITO LEYS
Estudio: Lavalle 830. U. T. 3608 (L.)

Dr. DOMINGO E. SALABERRY
Defensa 188

Dr. PEDRO A. FOX
Estudio: B. Mitre 754

Dr. LEONARDO PEREYRA IRAOLA
Estudio Florida 880 U. T. (Av.)
Esmeralda 1212 U. T. 1521 (Juncal)

Dr. JULIO A. ROJAS
Estudio Uruguay 546, Dpto. 3. — U. T. 1955, (Libertad).

MEDICOS

ANALISIS LABORATORIO y FARMACIA *Abierto Día y Noche*
SUIPACHA 477 U. T. 318 Libertad
DOCTORES **NELSON**

Doctor PICCININI
Especialista en enfermedades secretas: gastro intestinales y piel. — Consultas de 11 a 12 a. m. y de 2 a 5 p. m. Consultas 5 pesos, aplicaciones del 914, 20 $. — Corrientes 1211.

Dr. A. C. REBUFFO
Enfermos de los ojos
Consultas de 10 a 11 y 2 a 6 p. m.
Bmé. MITRE 1036

Dr. MARTIN M. TORINO
Médico cirujano. Enfermedades crónicas e internas. Ha trasladado su escritorio a ARENALES 1640. Consultas de 1 a 3.

Dr. E. G. FIGUEROA
Afecciones intestinales, estómago y abdominales, tratamiento especial de las hemorroides. — Santa Fe 1272. De 4 a 6 de la tarde.

Dr. JULIO E. NEUMEIER
Médico del Hospital de Niños. Enfermedades de niños; ha trasladado su consultorio a Tucumán 1476, de 1 a 3, excepto los jueves. U. T. 7355, Libertad.

Dr. ENRIQUE E. MANSON
Médico del Hospital Rivadavia. Señoras, Partos y Cirujía abdominal. — Consulta de 2 a 4. Montevideo 927. — Director del Sanatorio Althabe, Crispo y Manson de la calle Estados Unidos 1038.

LICITACIONES

Departamento Nacional de Higiene

Llámase a licitación pública la provisión de artículos navales, pinturería y ferretería para el año en curso. Pliego de condiciones y referencias en la Secretaría Administrativa 25 de Mayo 277, todos los días hábiles de 1 a 5, sábados de 10 a 12.

Las propuestas se abrirán en el despacho del Secretario el día de marzo, a las 3 de la tarde. — El Secretario.
2|714 v. mar 24

Departamento Nacional de Higiene

Llámase a licitación pública para los siguientes servicios en el corriente año:

Leña dura de quebracho colorado, kilos 1.500.000 más o menos, para el día 5 de marzo a las 2 de la tarde.

—Utiles de escritorio, librería y papelería, para el día 6 de marzo a las 2 de la tarde.

—Terneros en pie para la producción de "cow pox", 1.000 cabezas más o menos, para el día 7 de marzo a las 2 de la tarde.

—Venta de terneras sacrificadas en el Instituto de Vacuna, 1.000 cabezas más o menos, para el día 8 de marzo a las 2 de la tarde.

—Placas de vidrio para vacuna, 1.200.000 más o menos, para el día 9 de marzo a las 2 de la tarde.

Ver pliegos de condiciones, etc., en la Secretaría Administrativa — 25 de Mayo 277 — los días hábiles de 1 a 5 p. m., sábados de 10 a 11 a. m., en la que serán abiertas las propuestas con las formalidades de ley en las fechas indicadas. — El secretario.
2|743 v. Marzo 3.

Ministerio del Interior

DIRECCION GENERAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS

Llámase a licitación pública por el término de treinta días, para la provisión de vestuario para el invierno del corriente año, destinado al personal de uniforme de la Repartición. Por el detalle y el pliego de condiciones ocurrir de 11 a. m. a 6 p. m. a la Dirección Administrativa de Correos y Telégrafos, calle Corrientes N.o 416 (2.o piso), en cuyo local se recibirán públicamente las propuestas el 26 de marzo próximo venidero a las 3 p. m. — Buenos Aires, 24 de febrero de 1917. — M. J. Carlés, jefe de la Dirección Administrativa de Correos y Telégrafos.
2|728 v. mar. 26

Ministerio del Interior

DIRECCION GENERAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS

Llámase a licitación pública por el término de treinta días, para la provisión de kerosene, aceite consistente y grasa mineral, destinados al entretenimiento de los motores de los automóviles de servicio, durante el presente año. Por el detalle y pliego de condiciones ocurrir de 11 a. m. a 6 p. m. a la Dirección Administrativa de Correos y Telégrafos, calle Corrientes No. 416 (2o. piso), en cuyo local se recibirán y abrirán públicamente las propuestas el 3 de marzo próximo venidero a las 2 p. m.

Buenos Aires, 1o. de febrero de 1917.
M. J. Carlés
El jefe de la Dirección Administrativa de Correos y Telégrafos.
2|744 v. marzo 2

Ministerio del Interior

DIRECCION GENERAL DE TERRITORIOS NACIONALES

Llámase a licitación para la provisión de paño, bayeta, tela, lienzo, botones, etc., para la confección de uniformes destinados a la gendarmería de los Territorios Nacionales de Tierra del Fuego y Santa Cruz.

La licitación tendrá lugar el día 9 de marzo próximo a las 3 p. m., en la Dirección General de Territorios Nacionales, donde se darán datos y pliegos de condiciones a los interesados. — Buenos Aires, febrero 14 de 1917. — Fdo.: I. Ruiz Moreno.
2|718 v. mar. 9

POLICIA DE LA CAPITAL

El día 8 de marzo de 1917, a las 4 de la tarde, tendrá lugar en el despacho del jefe de la división administrativa, Moreno 1550, la licitación pública para la provisión de artículos con destino a la confección de uniformes para el invierno de 1917. Pliegos de condiciones y demás informes a disposición de los interesados en la citada división. — Buenos Aires, febrero 6 de 1917. 2|604 v. Marzo 8.

Ministerio de Marina

DIRECCION GENERAL ADMINISTRATIVA

Paseo Colón y Brasil

Llámase a presentación de propuestas para el día 16 de marzo próximo para la provisión de pan para oficiales y tropa en las zonas de la capital y Zárate, durante el segundo trimestre (abril a junio, del corriente año).

Por datos, pliegos de condiciones, etc., ocurrir a la división compras.
2|726v.5mz.

Ministerio de Marina

DIRECCION GENERAL ADMINISTRATIVA

Paseo Colón y Brasil

Llámase a presentación de propuesta, para las licitaciones que se detallan a continuación, las cuales deben presentarse a las 2.30 p. m. de:

23 marzo	1917	—Artículos de ferretería y naval.
10 Abril	1917	—Artículos de electricidad.
17 "	1917	—Artículos de víveres.
24 "	1917	—Artículos para vestuarios.

Por datos, pliegos de condiciones, etc., ocurrir a la división compras.
2|742v12Marzo

Ministerio de Marina

DIRECCION GENERAL ADMINISTRATIVA

(Paseo Colón y Brasil)

Llámase a presentación de propuestas para el día 5 de marzo, próximo, a las 2.30 p. m. para el fletamento del transporte nacional Guardia Nacional, con destino a New York, Boston o Filadelfia (un solo puerto). Por condiciones de la licitación, consultar plano del buque, y cualquier otra clase de datos, ocurrir a la división compras.

Intendencia Municipal de la Capital

CEMENTERIO DEL NORTE

Se previene a las personas que tengan deudos depositados en los nichos del cementerio del norte cuya ubicación y nombre del cadáver se indica a continuación, que si dentro de los treinta días del vencimiento no se presentaran a practicar la renovación del arrendamiento se procederá a colocar los cadáveres en el osario general:

1.ª sección—

19 María Macgrach; 62 Lucía Crespo; 104 Marcelina D. de Dheus; 110 Liborio Suárez; 139 Gerónimo Montero. — El secretario. — Buenos Aires, febrero 7 de 1917.
2|597-v. marzo 7.

Intendencia Municipal de la Capital

Llámase a licitación para la provisión de 11.000 piezas de lienzo para vendas con destino a la Asistencia Pública. Tendrá lugar el día 8 de marzo próximo a las 2 p. m. El pliego de condiciones puede consultarse en la oficina de licitaciones. — Buenos Aires, febrero 27 de 1917.
2|745v8Marzo

Intendencia Municipal de la Capital

CEMENTERIO DEL OESTE

Se previene a las personas que tengan deudos depositados en los nichos del cementerio del oeste cuya ubicación y nombre del cadáver se indica a continuación, que si dentro de los treinta días del vencimiento no se presentaran a practicar la renovación del arrendamiento se procederá a colocar los cadáveres en el osario general:

1.ª capilla—

160 María M. de Motta; 170 Juana V. de Pasqueux.

2.ª capilla—

3 Andrea B. de Filouse. 48 Cayetano Manzini, 58 Adelaida T. de Figueras; 84 María T. de Penna; 167 Antonio Reale; 177 María Debernardi.

1.ª galería. — 1.ª sección—

25 Emilio Rigolini; 54 Domingo Garbino; 59 M. Z. de Leiva; 165 Palacio; 303 Petrona G. de Almaraz; 338 José M. Sanseverino; 350 Mario F. C. Porta; 386 Clementina Elizalde; 396 Carolina M. de Alemán; 413, Angel R. Pughesi; 506 María Luisa A. Cúneo; 516 José Cdérico; 520 Teresa Clisechia.

2.ª galería. — 1.ª sección —

23 Florentino Coria; 84 Jorge Moro; 104 Micaela G. de Albarracín; 315 Haydee Urtubey.

3.ª galería. — 1.ª sección—

187 Martina C. de Castellanos; 204 Juan Malaspina; 347 Francisco Bonsignene; 351 Pascual Cazzaniga; 371 Clara S. de Lozich; 375 Felipe C. Salinas; 377 Francisco Felechea; 381 Josefa S. de Glorioso; 391 Matilde P. de Arena; 394 José Badaracco; 451 Carlos Mauhorant; 477 N. del Río; 481 Paula Gómez; 524 Juana Acosta de Durán; 537 Pedro Cazalas; 567 Benito Goyena; 585 Horacio J. Grana; 587 Catalina B. de Guido; 597 Santiago Ghersi.

3.ª galería. — Subterráneo—

21 Hipólito Veniard; 25 Alfredo Fuzzioni; 29 José Zinnerman; 33 María Costa; 45 Casilda B. de Polenta; 65 Etelvina C. de Cufre; 105 Juan B. Ayre; 129 Alberico Cardone; 161 Mercedes Y. de Gorostiaga; 181 Ambrosio Buscio; 189 Lucas Jacomini; 197 Francisca P. de Blanco; 201 Evangelista Vischi; 260 Toribia R. de Soldano; 276 Italo Agustín Morra.

5.ª galería. — 1.ª sección—

25 Elena S. de Sconi; 265 Catalina C. de Arata; 271 Rafael Mongo; 281 Luis Carlos Padula; 291 Manuel Rey; 301 Isabelino Britos; 322 Lucinda A. de Roldán; 292 Bernardo Lozac 445 Jacinta M. Almara; 451 N. Gómez; 467 Adelaida G. de Garelli; 471 Sofía A. Loureiro; 491 Clorinda Irene; 501 Mario Albarracín; 511 José Valverde; 521 María C. Farina; 525 Rosa P. de Connosta; 543 Ricardo Valles; 544 Miguel Birna; 551 Feliciano J. Almeida; 561 Angel C. Aldunate; 581 Alfredo Buchardo; 591 Juan Betinotti.

5.ª galería. — Subterráneo—

393 Antonia S. de Forestieri; 410 José Mahieu; 451 Juan Bedotti; 461 Alfredo Rochid; 469 Carlos J. Garbarino; 472 Fernando Augusto; 473 Antonio Lansi; 474 Matías Niamataris; 478 Ambrosio Cairoli; 479 Luis Sarmiento; 482 Santiago W. Dosani; 483 Antonio Garbarino; 484 Catalina Sala; 488 María T. y Ernestina Bianchi; 489 María R. de Hidalgo; 492 Teresa P. de Darre; 493 Clotilde Goñi Maraschi; 494 Concepción C. de Mancini; 497 Luis Giudici; 498 Asunción Arbuna; 502 María Martín; 503 Inés B. de Copello; 504 Juan Allende; 507 Dominga H. de Etchevetes; 508 Gilda María Chiappi; 512 Bartolomé Priano; 517 Lorenzo Gustavina Ferd; 518 sin especificar nombre del cadáver; 523 José L. Loinaz; 524 José Carrara; 527 José Carranza; 532 José Longo (hijo); 537 Antonio Amen; 538 Bernardo Larrondo; 542 Feciano Santiago Loz; 543 Ernestina Serra; 547 Macedonia R. Morán; 552 Camilo Tonelli; 557 Inés R. Gianullo; 558 Marta Estebecarena; 562 Alfonso Spinelli; 563 María S. de Uva; 567 Alfonso Malliardo; 568 Agustín Quiquisola; 572 Sgualoba; 573 María Rosa Gutiérrez; 577 Carlos Giorcelli; 578 Fortunato Buonocore; 582 Ambrosio Elli; 587 Salvador Vilarem; 588 José Pepa; 592 Teresa Amalia Gironi; 593 Dionisio Pesina; 597 Lina Belbins; 620 Salvador Mollo; 625 Juan De Angeles; 629 María Genudeti; 634 Emilio Sotorra y Monceny; 640 Concepción L. de Romeu; 644 Catalina J. de Plumet; 649 Agustín Giordano; 659 Luisa R. de Rossi. — El secretario. — Buenos Aires, febrero 7 de 1917.
2|596-v. marzo 7.

Intendencia Municipal de la Capital

En cumplimiento del artículo 10 de la ley de pavimentación 7091 y del 1.o de su ordenanza reglamentaria, se cita a los propietarios de las calles Velazco entre las de Dorrego a Darwin y Avenida San Martín entre las de Chorroarín a Punta Arenas, cuyo afirmado va a construirse en virtud de las licitaciones públicas aprobadas en los expedientes 26950-L-916 y 50164-L-911 y adjudicadas a los sempresarios señores Francisco Pellizzari y Cía. y Maqueda y Giorgi, para que comparezcan a la inspección de catastro del departamento de obras públicas (Avenida de Mayo núm. 525, 4.o piso), a fin de que presten su conformidad con la extensión, forma y límites asignados a sus respectivos inmuebles.

Fíase, para tal objeto, el plazo de quince días, a contar de la fecha.

Una vez expirado éste, y durante los quince subsiguientes, podrán hacerse las reclamaciones referentes al prorrateo del costo de la obra, ante la inspección general de calzadas (Avenida de Mayo número 525, piso 3.o), cuya dependencia tendrá a disposición de los contribuyentes las planillas de liquidación.

La falta de presentación dentro de los términos citados, dará por consentidas y conformes las referidas operaciones y anulará cualquier reclamación que en lo sucesivo se interponga. — Buenos Aires, 27 de febrero de 1917. — El secretario.
2|713v13Marzo

Intendencia Municipal de la Capital

Llámase a licitación para proveer de huevos y conejos a los hospitales municipales durante el segundo trimestre del corriente año. Tendrá lugar el día 8 de marzo próximo a la 1.30 p. m. El pliego de condiciones puede consultarse en la oficina de licitaciones. — Buenos Aires, febrero 27 de 1917.
2|744v8Marzo

Intendencia Municipal de la Capital

AVISO

Llámase a licitación verbal para la provisión de 140.000 kilogramos de pasto seco; 85.000 kilogramos de maíz; 32.000 kilogramos de avena o cebada, y 8000 kilogramos de afrecho, de acuerdo con el pliego de condiciones que puede ser consultado en la Oficina de Licitaciones (Intendencia Municipal) y en la Administración General de Limpieza. El pago será al contado.

Las propuestas serán oídas el **lunes 5 de marzo de 1917**, a las 4 p. m., en la Administración de Limpieza, calle Santa Fe 1643.
2|765-v-m. 5

Intendencia Municipal de la Capital

Llámase a licitación pública para el día 6 del corriente a las 2 p. m. para la construcción de Obras Sanitarias en el Instituto de Observación de Vacas de Belgrano y en el Corralón de Belgrano, sito en la calle 3 de Febrero entre las de Blanco Encalada y Monroe, de acuerdo con el pliego de condiciones que puede consultarse en la Oficina de Licitaciones, Av. de Mayo 525, 2.o piso.—Buenos Aires, marzo 1.o de 1917.—El Secretario.
2|772-v-m. 6

Intendencia Municipal de la Capital

Llámase a licitación pública para el día 9 del corriente a las 2 y 1|2 p. m. para la construcción del adoquinado de granito en la calle San Eduardo desde Donato Alvarez a Caballito, de acuerdo con el pliego de condiciones que puede consultarse en la Oficina de Licitaciones, Av. de Mayo 525, 2.o piso. Buenos Aires, marzo 1.o de 1917.—El Secretario.
2|773-v-m. 9

Ministerio de Obras Públicas

DIRECCION GENERAL DE OBRAS HIDRAULICAS

Llámase a licitación privada hasta el día 6 de marzo a las 2 p. m. para la provisión de 500 toneladas métricas de carbón tipo Cardiff, a entregar de acuerdo con el pliego de condiciones que los interesados pueden retirar en la Inspección General de Máquinas y Materiales, Casa de Gobierno, 3er. piso, todos los días hábiles de 1 a 5 p. m.

Las propuestas serán extendidas en un papel sellado de $ 5 moneda nacional y abiertas en la Dirección General de Obras Hidráulicas, el día y hora indicados, en presencia de los interesados que concurran al acto.

Buenos Aires, febrero 24 de 1917.
2|734 v. Marzo 6.

ADUANA DE LA CAPITAL

INSPECCION GENERAL DE RENTAS

Licitación

Llámase a licitación pública por el término de 15 días contados desde la fecha, para la provisión de carpetas con destino a las Aduanas y Receptorías de la República. El modelo y pliego de condiciones se halla a disposición de los interesados en la Inspección General de Rentas (edificio de la Aduana de la Capital, tercer piso, derecha), todos los días hábiles, de 1 a 5 p. m., y los sábados, de 9 a 12 a. m.

La apertura de las propuestas se llevará a cabo el día 8 de marzo próximo a las 3 p. m., en presencia del Escribano General de Gobierno.—Buenos Aires, febrero 22 de 1917.—El Subinspector General.
2|761-v-m. 7

Preciosa encendedora de cigarros gratis

Exactamente lo que necesitan los fumadores. Apriete el botón y usted tendrá una luz de un acabado precioso. Se ajusta al bolsillo del chaleco.

Oferta especial. Para anunciar más extensamente las cintas de máquinas de escribir y el papel carbón Zacher Brothers, se enviará gratis esta preciosa y pequeña encendedora con cada orden que monte $ 10.00 oro americano por productos Zacher y dos encendedores con cada orden montante a $ 15.00 o más.

Precios de los artículos Zacher

Papel carbón de la mejor calidad para máquinas de escribir. Peso corriente. Negro, azul y rojo. Tamaño para cartas o para oficios. En cajas de 100 hojas cada una.

100 hojas	$	2.50	oro amer.
300 "	"	7.00	" "
500 "	"	10.00	" "

Cintas para máquinas de escribir. Cualquier color. De 1 o 2 colores. De copiar y de tinta fija. Para cualquier máquina de escribir.

1 cinta	$	1.00	oro amer.
3 cintas	"	2.75	" "
6 "	"	5.25	" "
12 "	"	10.00	" "

Envíenos su orden junto con el valor. El embarque es hecho inmediatamente por paquete postal, bien empacado y franqueo pagado por adelantado.

ZACHER BROTHERS
Franklin and Huron Sts., Buffalo, N. Y., E. U. A.

Al pedir catálogos o informes sírvase referirse a este aviso de LA EPOCA.

REMATES

Adolfo Bullrich y Cía.

Haciendas en Chascomús — 80 remate-feria de haciendas generales en Chascomús, F. C. S., en nuestras instalaciones.

El jueves 8 de marzo, a las 12 m., con las haciendas en lotes y a la vista.

Pedidos de local y otros informes en nuestra casa, Florida 269 y 273, o a nuestro representante en Chascomús, señor Guillermo Mc. Innes.

Comisión, 2 o|o al vendedor y 2 o|o al comprador en haciendas generales y 3 o|o de cada parte en reproductores yeguarizos.—Adolfo Bullrich y Cía.

2|722v.7mz.

6.000 novillos y vacas, en Voluntad (F. C. S.)—

Haciendas de alta mestización Durham y en general en muy buen estado, existentes en el establecimiento "La Gloria", estación Voluntad, F. C. S., línea de Olavarría a Pringles, por cuenta y orden de señor José Alberto Santamarina. Se rematarán

El *domingo 18 de marzo*, a las 12 m., sobre la estación Voluntad, en lotes apropiados y a la vista.

Oportunamente, detalles completos.

Comisión a cargo de los compradores.—Adolfo Bullrich y Cía.

2|776v17Marzo

3000 novillos y vacas en De Bary

Hacienda de buena mestización Durham y en buen estado, nuestro quinto remate-feria de haciendas generales en De Bary, ferrocarril Oeste.

El martes 20 de marzo, a la 1 de la tarde, en las instalaciones próximas a la estación con las haciendas a la vista y en lotes apropiados.

Pedidos de local y otros informes en nuestra casa, Florida 269 y 273, Buenos Aires, o al señor Guillermo Guntche en De Bary.

Comisión 2 o|o al vendedor y 2 o|o al comprador en haciendas generales y 3 o|o de cada parte en reproductores y yeguarizos. — Adolfo Bullrich y Cía.

2|782 v 1|19

El último lote de Lincolns de Ward

62 carneros Lincoln, de los cuales 35 criados en la renombrada cabaña Quarrigton, de Ward y Son y los restantes procedentes de otros reputados flooks, impotados por los mismos señores, se rematarán

El miércoles 7 de marzo, a las 2.30 de la tarde, en nuestra casa, San Martín 254. Comisión a cargo de los compradores. — Adolfo Bullrich y Cía.

2|783 v 1|6

Casares Hnos. y Diehl

SUCURSALES Y REMATES ESPECIALES PERIODICOS DE HACIENDAS EN CHARLONE, F. C. P. BAHIA BLANCA, F. C. SUR, AZUL, F. C. SUR, LOS TOLDOS, F. C. OESTE.

2000 VACUNOS DURHAM EN LOS Toldos (F. C. Oeste). — Incluso novillos, vacas con y sin cría y vaquillonas sola marca del establecimiento "La Encorazada", del señor Adolfo J. Pueyrredón, por terminación del contrato de arrendamiento y entrega del campo.

El domingo 11 de marzo, a las 2.30 de la tarde. en el mismo establecimiento, distante tres leguas de la estación Los Toldos, ferrocarril Oeste, con las haciendas a la vista y clasificadas en lotes apropiados.

Se reciben consignaciones para esta venta en nuestras oficinas, Sarmiento 357, Buenos Aires, o en el escritorio de nuestro representante señor Angel R. Beristayn, en Los Toldos (F. C. Oeste).

Comisión, 2 o|o al vendedor y 2 o|o al comprador en haciendas generales y 3 o|o a cada parte en reproductores y yeguarizos.—Casares Hnos. y Diehl

2|756 v. m. 10

Rodolfo Guillón y Cía.

LIQUIDACIONES DE HACIENDAS Y REMATES-FERIAS. SUCURSALES EN PEHUAJO, TRENQUE LAUQUEN, CARLOS CASARES Y R. SALAZAR. EXPOSICIONES EN 9 DE JULIO. CASA CENTRAL, SUIPACHA 137.

6.000 VACUNOS, EN GENERAL ALVEAR, F. C. S.—

Liquidación de haciendas en el establecimiento "Los Leones", distante una legue de la estación, por cuenta y orden de los señores Norberto P. Crotto, Miguel Ortiz y Pedro Orella.

El *domingo 4 de marzo*, a la 1.30 de la tarde después de un almuerzo campestre que será servido a las 12 m. en el mismo establecimiento, venderemos este importante conjunto de hacienda de la [illegible]

[illegible] marca líquida.

100 íd de 3 años, gran clase y estado, marca líquida.

50 íd de 3 años, muy buena clase, marca líquida.

500 íd de 2 1|2 y 3 años, alta mestización, marca líquida.

200 íd de 2 y 3 años, buena clase y estado, marca líquida.

100 íd de 2 y 3 años, alta mestización, marca líquida.

100 íd de 2 y 3 años, buena clase y estado, marca líquida.

50 íd de 2 y 3 años, buena clase, marca líquida.

65 íd de 2 y 3 años, buena clase, marca líquida.

50 íd de 2 y 3 años, muy clase y estado, marca líquida.

70 íd de 2 y 3 años, muy buena clase y estado, marca líquida.

200 íd de 1 1|2 a 2 años, especiales en clase y estado.

50 íd al cumplir 2 años, buena clase y estado, marca líquida.

50 íd íd íd íd íd.

500 íd de 1 1|2 a 2 años, buena clase y estado, marca líquida.

140 íd de 1 1|2 a 2 años, gran clase, marca líquida.

100 íd de 1 1|2 a 2 años, alta mestización, marca líquida.

100 íd de 1 1|2 a 2 años, buena clase y estado, marca líquida.

1000 novillitos de 1 1|2 años, gran clase, mochos, marca líquida.

500 novillitos de 1 1|2 años, especiales en clase y estado, marca líquida.

300 vacas con cría, alta mestización, marca líquida.

250 vacas incluso 50 terneros, buena clase y estado, dos marcas.

200 vacas secas, carne gorda, marca líquida.

160 vacas con cría, buena clase, marca líquida.

150 íd íd muy buena clase, marca líquida.

100 íd íd gran clase, marca líquida

100 íd íd muy buena clase, marca líquida.

100 ovejas Caras Negras P. P. C., especiales para plantel.

[illegible]

[illegible] yeguarizos de tiro liviano y pesado, incluso 20 potros de 2 y 3 años.

1 automóvil Cadillac 45|50 H. P., en buen estado.

Trenes. — Plaza Constitución-General Alvear, con coche dormitorio reservado y restaurant, de ida y vuelta: Los concurrentes de la capital deberán tomar el tren que sale de Plaza Constitución el sábado 3, a las 4.55 p. m.; ese tren pasa por Cañuelas a las 6.31. Lobos 7.28. Del Carril 8.43, Saladillo 9.22, Barrancosa 9.51 y llega a General Alvear a las 10.32 p. m., donde quedará el coche dormitorio reservado y restaurant, pudiendo los concurrentes pernoctar en él, la víspera y el día del remate. para regresar por tren que sale de General Alvear el lunes a las 5.02 a. m., y llega a Plaza Constitución a las 10.42 a. m. Las comodidades para este dormitorio deben reservarse en nuestros escritorios, debiendo viajar los pasajeros con sus correspondientes boletos.

Otras combinaciones. — Plaza Constitución General Alvear: Los interesados que concurran desde la capital por el F. C. S., tienen que tomar el tren que sale de Plaza Constitución el día del remate a las 7.40 a. m.; ese tren pasa por Lobos a las 10.04, Saladillo 11.56 y llega a General Alver a la 1.15 p. m.

Once-Merlo-Lobos-General Alvear (F. C. O.): Los concurrentes de la capital que efectúen el viaje por el F. C. O., deben tomar el tren que sale de estación Once el día de la venta a las 6.45 a. m.; ese tren pasa por Merlo a las 7.32, Lobos 10.04 y llega a General Alvear a la 1.15 p. m.

Tandil-Olavarría-General Alvear. — Tienen tren la víspera del remate, que sale de Tandil a las 6.35 p. m., llegando a Olavarría a las 10.43 p. m., donde los concurrentes deben pernoctar, para seguir viaje por tren que sale de Olavarría el día del remate a las 10.12 a. m. y llega a General Alvear a las 12.29 p. m.

Comisión, 4 o|o a cargo de los compradores en haciendas generales, y 6 o|o ídem en reproductores y yeguarizos.

Más datos a nuestras sucursales Pehuajó, Trenque Lauquen, Salazar y América o en Buenos Aires, Suipacha 137.— Rodolfo Guillón y Cía.

2|771v3Marzo

20.700 VACUNOS—

Nuestros próximos remates por orden de fechas:

Marzo: Domingo 4. — Liquidación de haciendas en General Alvear, F. C. S., 6.000 vacunos.

Marzo: Domingo 11. — Liquidación de haciendas en Trenque Lauquen, F. C. O., por cuenta y orden del señor Pedro D. González, 8.500 vacunos.

Marzo: Domingo 18. — Gran remate especial en Pehuajó, F. C. O., 4.000 vacunos.

Marzo: Domingo 25. — Remate-feria inauguración en América, F. C. O., 4.200 vacunos.

Abril: Domingo 1.o. — Liquidación de haciendas en Salazar, F. C. C. G., 3.000 vacunos.

Otros informes y pedidos de local a nuestras sucursales. o en Buenos Aires, Suipacha 137.—Rodolfo Guillón y Cía.

2|770v31Marzo

AYARRAGARAY SCHINDLER GOWLAND

EN LA BARRANCOSA, F. C. S.

(Partido de Saladillo)

El DOMINGO 18 de marzo de 1917

A la 1 p. m.

7000 vacunos 7000

DETALLE

4000 novillos de 2 1|2 a 3 años, 1 marca.

3000 novillos de 2 años, 1 marca.

1000 vacas.

Informes y pedidos de local a nuestro escritorio Lavalle 757. — Buenos Aires. — Oportunamente detalles.

2|774-v-m. 10

Luis Mussi e hijo

JUDICIAL.— CASA TERRENO 749 Consta de 2 piezas con galería, 1 cuartito, cielos raso yeso, puertas cedro, mosaico, verja material, etc., sobre terreno que mide 8.87 metros frente al Oeste 46.98 metros fondo costado S., 44.90 metros costado N. y 8.66 metros en el contrafrente, con la base de las 2|3 partes de su tasación, o sean **$ 5000.**

Escrituras ante los escribanos Del Río y Rivarola. Exigiremos en el acto del remate el 8 o|o de seña y el 2 o|o de comisión.

El **domingo 11 de marzo,** a las 3.30 p. m. sobre la misma.

2|725-v-m. 11

JUDICIAL.— CASA TERRENO [illegible] igual construcción que la anterior sobre terreno que mide 8.87 metros frente al O., 42.82 metros fondo costado N., 44.90 metros costado S., y 8.66 metros de contrafrente, con la base de las 2|3 partes de su tasación o sean **$ 4666.66.**

Escrituras ante los escribanos Del Río y Rivarola. Orden del señor juez doctor Juan C. Lagos, secretaría Juan B. Pagano.

El **domingo 11 de marzo,** a las 3.45 p. m., sobre la misma. Exigiremos en el acto del remate el 8 o|o de seña y el 2 o|o de comisión.—Visítese la casa.—Más datos en la secretaría autorizante o en nuestro escritorio, Bolívar 173.—Luis Mussi e hijo.

2|724-v-m. 11

RAUL A. CARRANZA

JUDICIAL. — TERRENO CALLE Fraga entre las calles Dorrego y Estados y los números 55 y 77, teniendo 14.80 metros de frente al Sud por 48.30 metros de fondo. Superficie total, 714.84 metros cuadrados.

Tasación, $ 7.148.40 m|n. Base de venta, las 2|3 partes o sean $ 4.765.60 moneda nacional.

El **domingo 4 de Marzo,** a las 5 p. m., remataré este terreno por orden del señor juez civil doctor A. Seeber. Juicio Pizzuti Juan y Cía., contra el propietario o propietarios desconocidos, por cobro de afirmado. A cuenta de precio, 8 o|o. Comisión, 2 o|o. Datos, Tribunales, secretaría del doctor Castellanos (hijo), o en mi escritorio, San Martín 195. — Raúl A. Carranza.

2|677 v. Marzo 4.

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

25 DE MAYO 245 — BUENOS AIRES

CONDICIONES GENERALES DE LOS REMATES

1.o—Los remates están sujetos a la aprobación del Directorio y se hacen por cuenta del deudor.

2.o—El comprador podrá continuar con la hipoteca que reconoce la propiedad abonando la diferencia entre la deuda actual y el precio de compra.

3.o—Todo comprador abonará en efectivo al firmar el boleto, el 5 o|o de seña y el 1 o|o de comisión en efectivo

4.o—Los títulos de propiedad pueden ser revisados en el archivo del Banco antes del remate.

5.o—Por mayores informes, ocúrrase a las oficinas del Banco.

CASA CALLE RAFAELA N.o 5019, entre la de Homero y Donizzetti. N.o H.o 9.805, serie C. H. A. 6 o|o. El **domingo 4 de marzo a las 3 p. m.** El Banco Hipotecario Nacional rematará sobre la misma, esta propiedad edificada en terreno de 8 metros de frente al S. por 33.12 metros de fondo, compuesta de 3 habitaciones, dependencias y jardín al frente y fondo.

Base de venta, $ 5.600. Hipoteca, $ 5000. Deuda actual, $ 4.645.199. Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección. Aviso iniciado el 18 de Febrero en LA EPOCA.

2|691 v. Marzo 4.

CASA CALLE ANCHORIS N.o 26, ENTRE las de Caseros y Patagones. N.o H.o 2.023, serie K. El **domingo 4 de marzo, a las 3.30 p. m.** El Banco Hipotecario Nacional rematará sobre la misma, esta propiedad edificada en terreno de 8.50 metros de frente al O. por 25.40 metros de fondo al E. en el costado N., y 25.50 metros en el del S., ad-corpus. Edificio consta de jardín al frente, 4 habitaciones y dependencias.

Base de venta, $ 5.000. Hipoteca, $ 4,000. Deuda actual, $ 3.456.335. Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección. Aviso iniciado el 18 de Febrero en LA EPOCA.

2|690 v. Marzo 4.

CASA CALLE VARELA N.o 731, ENTRE la de Monte y Lobos. N.o H.o 10540, serie C. H. A. 6 o|o. El **lunes 5 de marzo a las 2 p. m.** El Banco Hipotecario Nacional rematará en su local esta propiedad, edificada en terreno de 8.66 metros de frente al N. E. por 44.16 metros de fondo ad-corpus. Compuesta de 5 habitaciones, galería y dependencias.

Base de venta, $ 13.000. Hipoteca, pesos 10.000. Deuda actual, $ 9.859.610. Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección. Aviso iniciado el 19 de Febrero en LA EPOCA.

2|689 v. Marzo 5.

SALON PARA CINEMATOGRAFO, CAlle Sarmiento N.o 1755. N.o H.o 16951, serie C. H. A. 6 o|o. El **miércoles 7 de marzo**, a las 2 p. m. el Banco Hipotecario Nacional rematará en su local un edificio apropiado para cinematógrafo, compuesto de vestíbulo, gran salón con techo corredizo, boletería, cuarto depósito, y en los altos tertulia, 10 palcos, casilla de operador, toilette y demás dependencias. Terreno mide: 7.56 metros de frente al S. por 51.96 metros de fondo.

Base de venta $ 55.000. Hipoteca pesos 45.000. Deuda actual $ 42.714:201.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado el 21 de febrero en LA EPOCA.

2|698-v-m 7.

FINCA CALLE 3 DE FEBRERO Nros. 2149|51 entre las de Juramento y Mendoza. N.o H.o 7513, serie C. H. A. 6 o|o. El **miércoles 7 de marzo, a las 2 p. m.**, el Banco Hipotecario Nacional rematará en su local esta finca, cuyo terreno mide: 9.22 metros de frente al S. O. por 38.60 metros de fondo al N. E., ad corpus. Edificio EN EL ESTADO EN QUE SE ENCUENTRA, consta de subsuelo, dos plantas y mansard, el 1.o con varios cuartos, la planta baja con 5 piezas, etc.; la alta con vestíbulo, 4 piezas, etc. y la mansard con dos habitaciones y azotea.

Base de venta $ 18.000. Hipoteca pesos 18.000. Deuda actual $ 16.722:717.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado el 21 de febrero en LA EPOCA.

2|699 v. m. 7.

CASA DE DEPARTAMENTOS, CALLE Colombres Nros. 45|47. N.o H.o 14411, serie C. H. A. 6 o|o El **miércoles 7 de marzo,** a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional rematará en su local esta propiedad, edificada en terreno de: 10 metros 392 milímetros de frente al E. por 60 metros 826 milímetros de fondo, ad corpus. El edificio se compone de casa de familia. 3 departamentos altos y 1 bajo, teniendo la primera sala, 6 piezas y dependencias: 1.o y 2.o departamentos con 2 habitaciones y dependencias cada uno, y el 3.o una pieza más, y el alto, 3 habitaciones, pieza de servicio y dependencias, con entrada común por el número 47.

Base de venta $ 35.700. Hipoteca pesos 34.000. Deuda actual $ 32.051:141.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado el 21 de Febrero en LA EPOCA.

2|700 v. M. 7.

TERRITORIO NACIONAL DEL RIO NEGRO N.o H.o 5115, SERIE C. H. A. 6 o|o Fracción de campo. El **viernes 9 de marzo a las 2 p. m.**, el Banco Hipotecario Nacional rematará en su local una fracción de campo ubicado en el Territorio Nacional de Río Negro, letra B. sección XXI, ángulo S. E. del lote 11 y ángulo S. O. del lote 12, compuesto de 5.000 hectáreas, ad corpus, lindando: al N. con más tierras de los lotes Nros. 11 y 12; por el E. con más tierras del lote 12; por el O. con más tierras del lote 11 y por el S. con los lotes 19 y 20 de la misma fracción y sección.

Base de venta $ 20.700. Hipoteca pesos 20.000. Deuda actual $ 18.438:221.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado el 25 de Febrero en LA EPOCA.

2|717 v. Marzo 9.

CASA CALLE GENERAL URQUIZA NUmero 1479. — A requerimiento judicial.— N.o H.o 29942, serie L. El **lunes 12 de marzo, a las 2 p. m.,** el Banco Hipotecario Nacional rematará en su local calle 25 de Mayo número 245, esta propiedad compuesta de 14 habitaciones y dependencias; y edificada en terreno de 8.66 metros de frente al Este por 55.42 metros de fondo, ad corpus.

Base de venta, $ 13.000. Hipoteca, pesos 10.000. Deuda actual, $ 8.829:278.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado el 26 de Febrero en LA EPOCA.

2|735 v. Marzo 12.

CASA CALLE PARAMARIBO 2379, ENTRE las de Sapaleri y Añasco. A requerimiento judicial. N.o H.o 30890 serie L. El **miércoles 14 de marzo a las 2 p. m.**, el Banco Hipotecario Nacional rematará en su local esta propiedad edificada en terreno de 8.66 metros de frente al Oeste por 28.76 metros de fondo, con 5 piezas y dependencias.

Base de venta, $ 1.600. Hipoteca, pesos 1.000. Deuda actual $ 882:928.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado el 28 de Febrero en LA EPOCA.

2|762 v Marzo 14.

Giménez Zapiola, Panelo y Cía.

JUDICIAL. — SIN BASE. LUZURIAGA entre Suárez y Miravé, a una cuadra de la estación terminal de la Compañía General de FF. CC. de la provincia de Buenos Aires. A 3 de la estación Solá, y 1 y 2 cuadras de las Avenidas Vélez Sársfield y Alcorta y del Instituto Bacteriológico. Barrio de edificación moderna con buen servicio de tranvías, calle adoquinada. Medidas: 92m60 de frente, 84m28 en su costado NE. y 46m65 en el costado SO. que es una línea quebrada. Superficie total 1877.28 metros cuadrados. Sin base, al mejor postor. Por orden del señor juez de primera instancia, doctor Pedro V. Meléndez, secretaría del Dr. Arrotea Molina, a propuesta de partes, en el expediente Votta, Solari y Cía., contra don Luis Spangemberg de Vieyra.

El domingo 4 de marzo a las 2.30 de la tarde en el mismo El terreno será entregado con adoquinado pago. 8 por ciento a cuenta de precio y 2 por ciento de comisión en efectivo.— Giménez Zapiola, Panelo y Cía, Florida 239.

2|693 v Marzo 4

Bravo Barros y Cía.

DOS CASAS EN TALLERES. — Judicial. — Manuel Castro esquina Uriarte 309 y 311. Modernas. — Una casa para negocio y otra para familia.—A una cuadra del boulevard Rodríguez (adoquinado y con tranvía eléctrico a Plaza de Mayo) y a ocho al N. O. de la estación Bandfield.— Juez doctor Adolfo Casabal, secretario doctor Armando Laspiur.— Juicio, Banco El Hogar Argentino con Francisco Tottino.—Base, $ 18.635.23. — El comprador podrá constituir una hipoteca a favor del Banco El Hogar Argentino, de $ 12.500, a cinco años de plazo al 9 o|o anual, por trimestres anticipados, debiendo en este caso otorgarse las escrituras por ante el escribano que designe el prestamista.

El domingo 4 de marzo, a las 3 p. m. en la misma propiedad. Terreno: 17m83 (20v59) a Uriarte por 21m53 (24v87) a Manuel Castro y 17m90 (20v67) en el costado norte. Edificio: Local con cortinas metálicas y sótano, dos habitaciones, cuarto de baño, cocina con económica, pieza alta, galpón y corredor; y, una casa con zaguán, cuatro habitaciones, vestíbulo, cuarto de baño, cocina y galpón.—8 o|o a cuenta de precio.—Comisión 2 o|o.—Informes, 351 San Martín, 361.—Bravo Barros y Cía.

2|249-v-marzo 3

F. Astoul Bonorino

JUDICIAL CON RETAZA.— EN LA ciudad de Mercedes. Una casa calle 16 entre 13 y 15 a 7 cuadras de la estación. Consta de sala, 3 habitaciones, cocina y dependencias. Mide 7m15 por 35.80. Tasación, $ 4.650. Base retazada, $ 2.325. Venta de acuerdo con el siguiente:

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del señor juez de comercio doctor Martín y Herrera, secretaría del que suscribe, se hace saber por 15 días que en el juicio Juan José Larrinaga contra Angel Mira ha sido autorizado el martillero F. Astoul Bonorino, para que proceda a vender la finca descripta, con la base rebajada en un 25 o|o.—Buenos Aires, febrero 15 de 1917.

El **domingo 18 de marzo,** a las 4 p. m. en la propiedad. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Informes. Reconquista 325. —F. Astoul Bonorino.

2|767-v-m. 15

José Balocchio

JUDICIAL. — POR ORDEN DEL SEÑOR juez doctor Arturo Seeber, secretaría del doctor Francisco Castellanos, en el juicio seguido por don Genaro Domestico contra Benigno Argañaraz por cobro de un crédito hipotecario, remataré la propiedad calle Ramón L. Falcón 6071, entre Miralla y Pola, que mide 8.66 de frente al sur por 39.23 metros de fondo, 40.45 mts. en el otro costado este y 8.74 en el contrafrente, edificio de una pieza y cocina y cerco de alambre. Base $ 1.500.

El domingo 4 de marzo, a las 2.30 p. m. Seña 8 o|o, comisión 2 o|o. Datos, San Martín 245. — Francisco Castellanos.

2|688 v. marzo 5.

EN TEMPERLEY, F. C. S., UN BUEN negocio, 2 lindos lotes sobre la calle General Paz entre Brandzen y Dorrego, de 10x45 varas y 11x65, ideal para quinta a 20 metros del adoquinado, a 3 cuadras del tranvía y 6 de la estación.

Base $ 2.75 la vara, el **domingo 4 de marzo**, a las 5.30 en los mismos.

2|760 v. Marzo 3.

Cía. Argentina de Navegación

(Nicolás Mihanovich) Limitada

Casa matriz 3 Crosby Square, London E. C.

FLOTA 350 BUQUES

Línea Buenos Aires-Montevideo. — Salidas de la dársena Sur todas las noches, a las 10 p. m. con los nuevos y espléndidos vapores a turbina "Ciudad de Buenos Aires" y "Ciudad de Montevideo".

Línea de Salto y escalas. — Salidas los martes a las 3 p. m., jueves y domingos a las 11 a. m.

Línea Paraná-Alto Paraná (hasta Posadas), Paraguay-Alto Paraguay (hasta Corumbá). — Salidas todos los jueves y domingos a las 10 a. m.

Línea Colonia-Carmelo y escalas. — Salidas los miércoles y domingos a las 8 a. m.

Línea directa a Gualeguaychú. — Salidas los miércoles y sábados a las 5 p. m.

Para informes y pasajes dirigirse a la administración:

CALLE 25 DE MAYO esq. CANGALLO

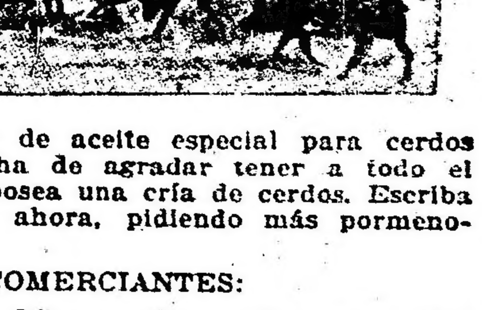
Buenos Aires

Conserve sus Cerdos Sanos,

Deje que se rasquen contra este Untador de Aceite "All-Over"

Haciendo que sus cerdos estén siempre bien untados de aceite, tendrá usted seguridad que nunca tendrán piojos, sarna, garrapatas, niguas y otros bichos que se crían tanto en los cerdos y les producen enfermedades y contagios.

Con mucha facilidad podrá usted conseguir esto, con sólo poner un untador de aceite "All-Over" en el corral de los cerdos, para que lo usen como un poste de rascarse, pues viene a ser para ellos como un peine. El abastecedor automático de aceite y el ángulo especial en que está dispuesto el poste, hace que tanto los pequeños lechones como los grandes cerdos se unten de bastante aceite por todo el cuerpo, por el lomo, los costados y la barriga. Este es el un-



tador de aceite especial para cerdos que ha de agradar tener a todo el que posea una cría de cerdos. Escriba usted ahora, pidiendo más pormenores.

COMERCIANTES:

No dejen perder estas ganancias adicionales, investiguen sin demorar sobre el untador de aceite para cerdos "All-Over", escriban y dénos la oportunidad de explicarles sobre las muchas ganancias que le producirán sus ventas.

E. CHILDREN'S SONS Mfg. Co.

Council Bluffs, Iowa, E. U. A.

Al escribir refiérase a este aviso de LA EPOCA.

Folletín de LA EPOCA (12)

MARY O'CONNOR

Un crimen misterioso

CAPITULO XIV

Aumenta el misterio

Miguel Dred, que se había puesto de pie, salió de la estancia, y a los pocos minutos volvió acompañado del doctor Mortimer.

—El doctor Mortimer desea regresar a Londres lo más pronto posible—dijo el detective dirigiéndose al juez, —y por lo tanto será conveniente que se le interrogue ahora acerca del contenido de los frascos.

—Perfectamente—asintió el juez.— Voy a tomarle declaración en el acto.

El doctor Hale se puso bruscamente de pie, con sorpresa e indignación, pero se tranquilizó en cuanto el juez le dirigió unas palabras.

—¿Ha analizado usted el vino de naranja, Dr. Mortimer?

—Sí— respondió el médico. — La botella no contiene más que esencia pura de naranja saturada de materia sacarina. No hay en el líquido el menor rastro de veneno.

Los finos labios de Miguel Dred se entreabieron con una sonrisa de peculiar satisfacción.

El doctor Mortimer continuó:

—También he analizado dos frascos del medicamento que se administraba a lord Luxmoré. Uno de ellos estaba sin empezar, pero tenía el lacre roto y se podía sacar el corcho. Al examinar el líquido a la luz ví que tenía la superficie cubierta por una delgada capa o película semejante a la que se forma echando harina de trigo en agua. En el fondo del líquido observé, con ayuda de una lente de aumento, varias bolitas diminutas. Extraídas unas cuantas con un tubo de ensayo, las analicé y comprobé que eran de ácido arsenioso seco, puro. De la botella llena saqué bastante más de tres granos de arsénico.

—¡Eso es imposible! — exclamó el doctor Hale poniéndose de pie de un salto.

A este violento exabrupto siguió una serie de exclamaciones mal reprimidas. El médico que prestaba declaración alzó la mano imponiendo silencio. Después sacó un trozo de alambre y lo puso en alto para que lo viese el doctor Hale.

—Como ve usted—dijo con calma— esto es un trozo de alambre de cobre bruñido. — Si lo examina verá que tiene una capa de color gris acero de arsénico metálico. El hecho es incontestable, y usted puede reconocerlo como médico. Pero si duda usted, aquí está el tubo de ensayo—y alargó al juez un tubo de cristal, diciendo: —Esos cristales relucientes que se ven en el tubo son cristales de ácido arsenioso.

Miguel Dred cogió el tubo, sacó unos cristales y se los puso en la lengua.

—Insípidos — murmuró moviendo la cabeza. Después encendió una cerilla de madera, puso unos cuantos cristales en el ascua que quedó después de apagada la llama, y aspiró los gases, bajo cuyo efecto tosió ligeramente, y dijo:—Es arsénico... No hay duda.

—¿Examinó usted el frasco medio vacío del medicamento?—preguntó al doctor Mortimer.

—Sí—repuso el interrogado, —y he encontrado la misma droga, pero en cantidad muchísimo menor... menos de la dosis médica usual. El medicamento es, sencillamente, un tónico ordinario que contiene unas cuantas gotas de licor arsenical. Yo diría que en este frasco el líquido arsenioso ha sido puesto debidamente por el farmacéutico al comprobar la medicina, mientras que en el frasco lleno el arsénico seco pulverizado ha sido echado con posterioridad, evidentemente por una mano lega en medicina... y, sin duda ninguna, con fines perversos.

CAPITULO XV

La opinión del Dr. Hale

Ofuscado, con las pupilas dilatadas, el rostro pálido y el ademán confuso y consternado, el doctor Hale se dejó caer en su silla, pero el juez le llamó y al escuchar su nombre se levantó maquinalmente y se acercó a la mesa con paso incierto.

—¿Ha oído usted la declaración del doctor Mortimer? — preguntó el juez.

—¿Cómo explica usted que en un solo frasco de medicina se haya encontrado más arsénico que el que según su opinión habrá usted administrado al enfermo en un mes o más?

El doctor Hale se pasó la mano por la frente con perplejidad.

—No me lo explico — dijo con voz sorda. — Sólo puedo creer que ha andado alguien con el medicamento. Por lo dicho por el doctor Mortimer, está claro que el veneno ha sido echado en el medicamento con posterioridad a su preparación. Alguna persona ha andado con la medicina. Es la única explicación que se me ocurre. Aquí hay una intriga contra mí... una intriga para mancillar mi nombre y empañar mi buena reputación profesional. ¡Es infame!

Beatriz Luxmore miraba abstraída, con dureza. Los nervios de Lena estaban a punto de estallar de horror; sentada junto a Pablo Wingrove, su mano helada y trémula estrechaba fuertemente la del marino.

—Sobre esta casa ha caído una maldición — murmuró. Lo que les escucharon, se estremecieron.

—¿Quién despachó la receta? — preguntó Miguel Dred después de una larga pausa.

—Mr. Walthew, el farmacéutico del pueblo.

Inmediatamente se dió orden de llamar a Mr. Walthew. Mientras llegaba, se hizo comparecer nuevamente a Eduardo Bell, el cual se acercó a la mesa con presteza. Parecía muy satisfecho del giro que tomaba el asunto.

—Dijo usted antes que al observar que el medicamento producía malos efectos a lord Luxmore dejó usted de administrárselo.

—Sí, señor; ya hacía días que me inspiraba sospechas y cuando el doctor Hale me dijo que se lo administrase todos los días en lugar de una vez a la semana, resolví no sólo no hacer semejante cosa, sino suprimir por completo la medicina. Desde el viernes no le dí una gota.

—¿Está usted seguro? ¿No administró usted el medicamento a lord Luxmore desde el último viernes hasta el día del fallecimiento?

—Estoy completamente seguro y en mi humilde opinión, se encontraba mucho mejor sin tomarlo.

—Sus declaraciones son contradictorias — dijo el juez con cierta impaciencia. — Una vez asegura usted que el medicamento fué el causante de la muerte de lord Luxmore, y luego declara que su señor no lo tomó en los tres últimos días de su vida. ¿Puede usted asegurar que no tomó la medicina el martes?

—Por lo menos yo no se la dí — contestó el mayordomo de un modo significativo. — Pudo dárselo alguna de las señoritas. Además, el doctor Hale estuvo en casa el martes por la mañana, y quién sabe si le daría una dosis.

El juez y Miguel Dred cruzaron las miradas y el detective dijo algo en voz baja. El mayordomo siguió declarando sin hacer caso de la mal contenida ira del doctor Hale.

—Aun no hace tres semanas oí al señor decir en tono de broma al doctor Hale que si se volvía a casar, traería a Mr. Reginaldo, su sobrino, para que desempeñase el cargo de médico aquí y le daría la mano al empezar. El doctor Hale se puso algo cabizbajo al parecer, y después, al marcharse, mientras le ayudaba a ponerse el gabán, me dijo: "¿Verdad, Bell, que no se casará el señor?" Hablaba como en broma, pero yo noté que estaba agitado, y le contesté: "No lo sé, señor", y se marchó de mal humor. Desde entonces no dejó de hacerme preguntas acerca de Mr. Reginaldo. "¿Hay noticias, Bell? ¿Ha tomado la reválida?" preguntó un día, y yo le respondí: "No sé nada, creo que no; pero he oído que estudia con más ardor que antes". Entonces el doctor siguió andando, pero de pronto se volvió y me dijo: "No deje usted de dar la medicina al señor con puntualidad, por las mañanas antes de almorzar". "Bueno", respondí, y se la administré puntualmente uno o dos días hasta que oí que le hacía más daño que provecho. Es lo que yo decía para mi capote: "Eduardo, eres un tonto al no haber sospechado antes de ese médico..."

—Señor juez — gritó el doctor Hale estallando de ira. — ¿Debo permanecer sentado escuchando como me insulta ese criado idiota?

—Mejor quiero ser idiota que envenenar a un señor inocente que me pagase por conservarle en buen estado de salud! — replicó el mayordomo; pero a una seña imperativa del juez se retiró lentamente.

Al reanudarse la indagatoria después del almuerzo, compareció Walthew el farmacéutico, y en respuesta a las preguntas que se le dirigieron, respondió con cierta vehemencia:

—Llevo veinte años sirviendo medicamentos a la familia de lord Luxmore, y siempre he tenido muchísimo cuidado con la dosis prescriptas y la calidad de las medicinas. Puedo jurar que el tónico lo preparé con toda exactitud. Contenía arsénico, pero ni un ápice más de la cantidad recetada por el doctor Hale. La proporción era de unas dos gotas por dosis, y en la etiqueta del frasco figuraban las instrucciones para tomar el medicamento. Empleé el licor arsenical, según ordenaba la fórmula, y no usé nunca el arsénico seco. Si alguien pudo andar en el líquido, no lo sé; yo siempre lacraba los tapones y enviaba el medicamento con el mismo muchacho. Si quiere interrogarle, ahí fuera está.

El juez mandó comparecer al mozo de la botica. Era un "botones" listo e inteligente, y declaró con despejo:

—Hace un año que traigo las medicinas a esta casa y siempre se las he entregado al mayordomo. La semana pasada me mandaron dos veces aquí, el miércoles y el sábado. También tuve que venir el lunes, pero las dos últimas veces no me acerqué siquiera a la casa, porque al llegar a la verja oí llamar: "¡Tomasillo!", que es mi nombre, y vi al Dr. Hale, el cual me ahorró el camino de la avenida, pues me pidió los frascos diciendo que él los subiría puesto que venía hacia acá.

—¿Y le entregaste los medicamentos?

—Sí, señor.

El doctor Hale volvió a ponerse en pie lleno de irritación.

(Continuará)

INFORMACIONES DE ULTIMA HORA

LA GUERRA EUROPEA

CAMPAÑA SUBMARINA

La destrucción del "Galgorm Castle"

Alemania juzgada por la prensa norteamericana

AUSTRIA Y ESTADOS UNIDOS

ENFERMEDAD DEL KAISER

CHINA Y LOS ALIADOS

(De nuestros corresponsales y de la Agencia Havas)

La destrucción del "Galgorm Castle"

Detalles del suceso

LONDRES, marzo 2. — Han sido dados a la publicidad los siguientes detalles sobre la destrucción del buque de la matrícula de Belfast "Golgorm Castle" por un submarino alemán.

El "Galgorm Castle" regresaba a puerto cuando fué bombardeado el martes pasado desde las 4.45 de la tarde hasta el anochecer. La tripulación compuesta por 22 hombres, el capitán y la señora de éste, fué entonces obligada a abandonar el buque y embarcarse en dos canoas. Entre los tripulantes había cuatro ciudadanos norteamericanos.

La canoa que conducía al capitán, a su señora y a diez tripulantes, fué a la deriva por espacio de trece horas y media, antes de ser recogida.

La otra canoa que contenía al primer y tercer oficiales y los restantes diez tripulantes, falta. Se teme que se haya perdido debido a que el tiempo es malo. En la canoa que falta iban dos norteamericanos.

Cuando los náufragos fueron recogidos estaban agotados de tanto sufrir.

El vapor "Rochester"

Llega al puerto de Burdeos

PARIS, marzo 2. — Telegrafían de Burdeos que el vapor "Rochester" amarró a los diques de Burdeos.

Un inmenso gentío se congregó en los muelles ovacionando al "Rochester" y a su tripulación.

Alsmania juzgada por la prensa norteamericana

NUEVA YORK, marzo 2. — Los diarios de los Estados Unidos están profundamente indignados por los procederes de Alemania, cuya mentalidad y moral de sus diplomáticos en primer término muestran claramente a los norteamericanos por qué los ministros de la "entente" eran contrarios a toda negociación de paz con el actual gobierno de Berlín.

Añaden que América conoce ahora lo que puede esperar de Alemania. El congreso tiene formada la misma opinión.

Declaran también, que Mr. Wilson debe estar provisto de todos los poderes, para salvaguardar al país de las maniobras traicioneras de Alemania.

Austria y Estados Unidos

NUEVA YORK, marzo 2. — Comunican de Berna que las noticias de que Austria abriga la intención de hacer esfuerzos para evitar la ruptura con los Estados Unidos, han sido corroboradas por informaciones llegadas a la capital suiza.

El Kaiser enfermo

LONDRES, marzo 2. — Los diarios de aquí recibieron despachos de Amsterdam anunciando que el emperador Guillermo guarda cama debido a un gran resfrío que contrajo.

CHINA Y LOS ALIADOS

Exigencias de la opinión pública

CRISIS MINISTERIAL

NUEVA YORK, marzo 2. — Telegrafían de Pekín, que las embajadas de Francia y de Bélgica, en representación de los aliados, invitaron a China a entrar en la guerra al lado de los aliados ofreciéndole la cancelación de la indemnización que tiene que pagar por la guerra de los boers y la revisación de las tarifas.

La crisis del gobierno es inminente.

El vicepresidente de la república y el primer ministro incitan al país a unirse a la "entente". El presidente declaró que preferiría un acto conjunto de los neutrales pero que se uniría a la "entente" si el parlamento aprueba ésa paso.

El ministro de relaciones exteriores Wutingfang, presentó su renuncia a causa de la sordera que le provocó la enfermedad que lo atacó hace poco.

Empréstito turco en Austria-Hungría

BERNA, marzo 2. — Telegrafían de Viena que Austria-Hungría consintió hacer un préstamo a Turquía por valor de 240 millones de coronas.

Ese préstamo está destinado para pagar las compras efectuadas por el gobierno turco en Austria-Hungría.

Los prisioneros norteamericanos

COPENHAGUE, marzo 2. — Llegaron a esta capital cuatro marinos norteamericanos de los que condujo como prisioneros el vapor "Yarrowdale" y que hace poco fueron puestos en libertad accediendo al pedido hecho por los Estados Unidos, por intermedio del embajador español en Berlín.

Protesta de los naranjeros

MADRID, marzo 2. — Comunican de Valencia que los naranjeros se reunieron en aquella ciudad para protestar por la pasividad del gobierno, que consiente que se pudra la fruta, sin obligar a que se activen los transportes por mar y por tierra.

CHILE

SANTIAGO DE CHILE, marzo 2.—"La Opinión Pública", comenta irónicamente la oferta alemana hecha a Méjico. Cree que ésto es un acto inútil y estéril por aquella nación. Califica de absurda y pide que los países de la América latina estrechen la unión para conservar su neutralidad.

Entrevistado el canciller para la realización del congreso pacifista, el doctor Bains dijo, que es un punto muy delicado y que quizá sea prematuro, cuanto pueda adelantarse, como han sido prematuras las publicaciones hechas por la prensa. Manifestó que Chile, aún no ha contestado a la nota mejicana para tratar con mayor detención dicho punto que tiene especial importancia.

PROVINCIAS

BUENOS AIRES

Un artículo de LA EPOCA. — La muerte de Almafuerte

PERGAMINO, marzo 2. — Ha sido leído con vivo interés el editorial de LA EPOCA, sobre Política platense, pero nadie puede creer que el P. E. provincial se inspire en el momento oportuno de hacer efectivas las promesas democráticas que marcarían una nueva era de regeneración institucional.

—Ha causado verdadero pesar la muerte del eximio poeta Pedro B. Palacios.

Enfermedades en los niños. — Suscripción escolar

PIÑEIRO, marzo 2. — En la escuela núm. 8 de Valentín Alsina acaba de producirse el primer caso de parálisis infantil en el alumno Juan Gregorio. Entendemos que las autoridades escolares tomarán las medidas conducentes a evitar la propagación del mal.

—Sigue con bastante interés la inscripción de alumnos en la escuela nocturna de puertas abiertas Bernardino Rivadavia.

La admisión de alumnos de 14 años debe permitirse, teniendo en cuenta que a los diez años muchísimos niños son retirados de las escuelas diurnas para hacerlos trabajar en las fábricas. Pasados los cuatro años muchos hay que han olvidado hasta la lectura; y de las nociones fundamentales de aritmética no se encuentra ni vestigio. Sería, pues, inhumano, negarles entrada a la nocturna, según lo pretendería un diario de esa.

Homenaje póstumo

ROJAS, marzo 2 — El homenaje tributado ayer a la memoria de los extintos Juan Cyhanarte y Nicasio Bernal resultó grandioso. Un gran número de familias se congregó a la hora designada, tapizando de flores la entrada del panteón y depositando en él coronas naturales.

El señor Eugenio Soulé en una breve alocución hizo entrega de la placa a los deudos; después se leyeron telegramas recibidos de parientes y amigos.

Hicieron uso de la palabra Eustaquio González, la niña Catalina López, Santiago Etcheverry y Julio Merlotti.

Agradeció la demostración el señor Pedro Oyhanarte.

Sucesos sangrientos

CORONEL DORREGO, marzo 2. — Llama la atención del vecindario la frecuencia con que se vienen repitiendo los sucesos sangrientos en esta localidad y partido.

El día 26 fué muerto Santiago Lazada por Irineo Córdoba; al día siguiente se hirieron en pelea José Cervallo y Aurelio Fernández, al que sigue otro entre José Pérez Mendoza (hijo) y Lorenzo Clavorizo.

Entre agartistas. — Balneario

SAN FERNANDO, marzo 2. — Ha trascendido al público el hondo descontento existente entre las autoridades comunales por cuestión de intereses entre sus miembros, lo que hace presumir graves desinteligencias dentro del consejo.

—Aún no se ha resuelto la propuesta del señor Eduardo Billinghurts, en representación de un grupo de capitalistas, para la construcción de un gran balneario en la costa del río de la Plata, obra muy necesaria y recomendable como negocio, a la que hacen oposición los anteriores concesionarios de ella, doctores Gomara hermanos, que no realizaron sus compromisos y que aún les faltan dos años para caducar sus derechos.

Cambio de una directora

GENERAL PAZ, marzo 2. — La población de esta localidad, se muestra profundamente desagradada con el Consejo Escolar, por haber pedido el traslado de la directora de la escuela número 1, señorita Ballo.

Disconforme con esta resolución el señor Gerónimo Alvarez, renunció el cargo de miembro del Consejo Escolar. Se habla de celebrar un mitin pidiendo se reboque la resolución tomada y en caso de insistir el consejo, pedir la renuncia de sus miembros.

ENTRE RIOS

Nombramiento del nuevo jefe de policía de Federación. — Prórroga para el pago de la contribución directa.

PARANA, marzo 2. — Se aceptó la renuncia interpuesta por el señor Luciano Santiago, de jefe de policía de Federación, y se nombró en su reemplazo al ciudadano don Antonio Uriburu.

—El gobierno prorrogó hasta el 15 del corriente mes el pago de la contribución directa de las propiedades urbanas. Se funda esta resolución en que recién han llegado a ésta los reclamos de los diferentes departamentos para que el gobierno resuelva sobre ellos.

—Sumamente concurrida estuvo la retreta de la plaza 1.o de Mayo, a causa de la temperatura tan agradable, propia para reuniones de esta clase. Desfilaron las familias de Mihura, Coll, Núñez, Rosembrock, Otaño, Rigoli Arengo Pavón, Bavio, Canó, Uranga, Rufinato y muchas otras.

—Se ha nombrado a los señores Francisco Pelletiery Gregorio Sejon, Hipólito Villal, José Siena y Eduardo Escala para componer la comisión de puentes y caminos de Colón.

—Hoy comenzó la traslación de los colonos desalojados de los campos del doctor Susini y linderos de la estación Galarza, que van a los campos de la empresa colonizadora de Manuel Frestas, de Chajarí, donde se radicarán comprando la tierra con el producto de sus cosechas a 130 pesos la hectáea. Hay varios trenes, donde se transportan los enseres y útiles de más de ochenta familias compuestas de cerca de 800 personas, con ganados y elementos de trabajo.

—Sale hoy de ésta el empleado Mario Ruiz, de la dirección de agricultura, para controlar la operación y vigilar su buena ejecución.

—Sigue la dirección de ganadería combatiendo eficazmente el carbunclo, repartiendo gratuitamente dosis de vacunas y prestando los instrumentos para las inyecciones, a los vecinos pobres. Tres profesionales andan permanentemente en la campaña ocupados en la vacunación.

—El director de agricultura, ingeniero Conrado Martín Uzal, ha editado un nuevo folleto sobre "el tecsinte", planta forrajera que será un gran recurso para la agricultura entrerriana, si se logra divulgar; se repartirá gratuitamente a los que la soliciten.

SANTA FE

Programa para el pago de patentes — Inauguración de los cursos escolares — El concejo deliberante.

ROSARIO, febrero 2. — El gobierno de la provincia decidióse definitivamente a resolver, satisfactoriamente, numerosos pedidos que de todos los puntos importantes de la provincia le ha dirigido el comercio respecto a una prórroga en el vencimiento de las patentes. Este ha sido prorrogado hasta el 31 del corriente mes, habiendo ya recibido comunicación de esta resolución todas las receptorías de rentas.

—Las escuelas fiscales que existen en este departamento inauguraron felizmente sus aulas con gran asistencia de niños de ambos sexos. Calcúlase que los niños que recibirán instrucción en el corriente año serán 20.000, entre los cuales 17.000 hállanse comprendidos en esta ciudad. Todas las escuelas fiscales de Rosario funcionan regularmente, con su respectivo personal reorganizado, a excepción de dos que no pudieron abrir sus puertas por no estar terminados los trabajos de refacción. Recién el martes próximo estas escuelas podrán prestar servicios, dando cabida cada una a 800 niños.

—La secretaría de la jefatura ha empozado un nuevo informe sobre el movimiento administrativo desde el día en que asumió el mando el señor Noriega hasta el 28 del mes pasado. Parece que en el otro informe resultaron con diferencias algunas oficinas, según el inventario de control que se hiciera, debiendo, por consiguiente, rehacer el trabajo. Dicho informe, una vés concluído, será elevado a la consideración del ministro de gobierno doctor Valdez.

—Esta tarde se inaugurará el período de sesiones ordinarias del concejo deliberante. Todos los concejales que forman esta corporación, hállanse en ésta, por lo que créese que concurrirán a sesionar. El número de asuntos enviados por la intendencia para su estudio y aprobación elévase a 95, figurando de los primeros el de construcción de nuevos mataderos y el del F. C. C. A., explicando por qué la intendencia cobró 165.000 pesos menos del importe que le correspondía cobrar por concepto de impuestos.

Importante robo

CALVEZ, marzo 2. — Los señores Camussi y Scherrer, de la estación Ribs, han sido víctimas de un importante robo de cereales en la sucursal de su casa que poseen en la estación Wildermut; se puede considerar que se trata de un nuevo género de estafa.

La firma de referencia tenía un recibidor en la estación mencionada, el que compraba y cargaba a vagón en combinación con el jefe de la estación, el cambista y un sargento de policía. Sobrecargan las bolsas de cereales y las hacían vender por un tercero; se ha llegado hasta comprobar que los mismos damnificados han comprado cereal que les había sido robado a ellos mismos; las bolsas de trigo las vendían a un peso y pocos centavos, calculándose que hasta la fecha se han vendido más de 800 quintales de trigo, considerándose que el monto de la estafa alcanza alrededor de 16.000 pesos.

Fué detenido todo el personal de la estación, el recibidor, el sargento y unas diez y siete personas más, que se suponen complicadas en el asunto.

El jefe político del departamento San Martín ha solicitado la cooperación de estas autoridades, para la detención de otras personas, de las que se cree haya también algunos comerciantes complicados.

CORDOBA

Nombramiento aplaudido — Conferencia tumultuosa

CORDOBA, marzo 2 — Habiéndose jubilado el inspector de escuelas municipales de esta ciudad, señor Ruperto Amaya, la intendencia designó para desempeñar dicho cargo al competente educacionista señor Eusebio R. Bustos, apreciado en todos los círculos de enseñanza, quien es muy felicitado por los miembros del magisterio.

El señor Bustos desempeñó durante varios períodos la vocalía del Consejo de Educación de la provincia con el aplauso general, por su reconocida capacidad.

Es también un respetado elemento entre los catedráticos de la escuela superior de comercio.

—En la esquina de las calles San Martín y Nueve de Julio realizóse anoche ante escasa concurrencia la conferencia organizada por el partido Demócrata. Habló primeramente el doctor Rafael Núñez, refiriéndose a la demanda entablada contra él, demostrando la animadversión que siente contra el gobierno actual y el efecto que le ha causado la acción del doctor Loza al llevarlo ante los tribunales.

Luego hubieron de producirse desórdenes con la consiguiente alarma para numerosas familias que se encontraban en el biógrafo próximo al lugar.

Fueron causa de este desorden las frases desconsideradas pronunciadas por Torres Castaños y Damián Fernández.

La prudencia del comisario de órdenes, quien ordenó toques de dispersión, evitó incidentes lamentables que quizá hubieran sucedido, provocados por las frases agrias y los insultos soeces.

Personas independientes que se habían acercado por curiosidad se retiraron indignadas al escuchar el vocabulario usado por los oradores.

Sin duda esperaban una enérgica actitud por parte de la policía para luego aparecer como víctimas.

CORRIENTES

Desmanes policiales — Denuncia — Devolución de una nota

CORRIENTES, marzo 2. — Vuelven a recrudecer los hechos vandálicos cometidos por las autoridades. El vecino de "La Cruz", Higinio Ortiz, ha telegrafiado al jefe de policía, acusando al oficial primero de haber asaltado en la vía pública a su hija, en estado de ebriedad, maltratándola a golpes de puño.

De Loreto comunican que, empleados policiales, apalean a varios ciudadanos que no comulgan con el oficialismo.

Es el fruto del régimen y del sistema del plan eleccionario.

—El diario "Alem" denuncia que el plano catastral de la provincia costará al erario 90.580 pesos, no siendo más que copia del construído hace mucho por el ingeniero Macarín Sánchez. No obstante, adéudanse sueldos de los empleados, por seis meses, y hay obras importantes sin llevarse a cabo, como los caminos públicos.

—El presidente en ejercicio del comité central radical, doctor Guastavino, ha devuelto la nota del superior tribunal, comunicando la formación de la junta electoral, desconociendo la legalidad de una y otra.

—Los diputados liberales disidentes manifiestan que actuarán en la legislatura según sean los acontecimientos, manteniendo para ello libertad de acción.

—La junta del partido Autonomista ha resuelto concurrir a las próximas elecciones; pero un miembro nos informa que esta resolución puede ser modificada si así lo indica Vidal, a quien esperan y cuya inspiración ejecutarán estrictamente.

LA PAMPA

El secretario de la Dirección de Territorios Nacionales.—Reunión de dos agrarios. — El inspector Escobar.— Sobre una denuncia injustificada.

MASCACHIN, marzo 2.—Desde hace pocos días se encuentra en ésta el secretario de la Dirección General de Territorios Nacionales, señor Rigoli.

Su venida obedece a las denuncias formuladas por el presidente municipal contra la policía local.

—Tuvo lugar con asistencia de un crecido núcleo de caracterizados vecinos, la reunión de desagravio por las denuncias graves, cuyos hechos se desconocen. Asistió a ella el señor Rigoli.

—Se encuentra asimismo aquí, el inspector de policía, señor Julio Berdera, quien procedió a realizar una información sumaria a raíz de la denuncia hecho por el mismo presidente municipal, señor Frattini, acusando al doctor Heraclio Luna, de ejercicio ilegal de la medicina. El doctor Luna exhibió al señor Berdera su título y diploma adquirido en la Facultad de ciencias médicas de ésa.

Accidente — Exámen de los campos

BOERO, marzo 2. — En la chacra del señor Carlos Demichelis, en circunstancias que un peón de la misma, cuyo nombre se ignora, se proponía bajar a un pozo de 80 metros de profundidad, perdió pie, precipitándose en él, siendo extraído sin vida.

Intervino la policía del partido de Castex.

—Han mejorado notablemente los campos con las últimas lluvias, no careciéndose ya de pastoreo, cuya falta tanto alarmaba a los colonos.

—Los trabajos preparatorios para la próxima siembra de cereales se están iniciando en gran escala.

—Ausentóse para ésa el señor Pedro Pianetti.

PAGOS DE TESORERIA

La tesorería general de la nación ha pagado hoy 550.000 $ a las siguientes reparticiones: 400.000 al Crédito Público y 150.000 $ de sueldos atrasados.

Unión Cívica Radical

ASAMBLEA RADICAL EN ROQUE PEREZ

El próximo domingo se llevará a cabo en Roque Pérez una gran asamblea con motivo de la renovación de las autoridades locales del comité radical y la entrega de una bandera por las damas al referido comité.

Asistirá una delegación de esta capital compuesta por los doctores Rogelio Araya Alberto Basco y Pedro Insúa Dorrego, y señores Carlos E. Carlino, Ernesto Rabufetti y Alberto J. Medina. Han sido invitados para hacer uso de la palabra los señores Araya, Basco, Carlino, Medina y el presidente del comité local, señor Pedro T. Retger.

GUERRA Y MARINA

TRANSPORTE "MINISTRO EZCURRA"

En viaje de Comodoro Rivadavia al puerto de esta capital, ha zarpado esta mañana de Río Santiago el transporte "Ministro Ezcurra".

CAMBIOS DE DESTINO

Han pasado:

A la escuela de caballería, el teniente primero Antonio E. Rico y teniente Baldomero Vázquez Cañas; al regimiento 1 de infantería, el capitán Juan M. Monferini.

NOMBRAMIENTOS EN LA ARMADA

Nombróse inspector de las dependencias del ministerio de marina, en jurisdicción del territorio de Tierra del Fuego y Cabo Vírgenes, al comandante del transporte "Vicente F. López", teniente de navío Manuel Magrini.

Del mismo modo, en el personal civil de la armada se han hecho los nombramientos siguientes:

Médico especialista de la vista, al doctor Antonio Otero; escribiente a Eustaquio Carreras; íd de 2.a, a Eduardo Esquivel, en reemplazo de Diógenes Puente, nombrado escribiente de 1.a; auxiliar de 2.a, a Eduardo Vacca; escribiente de 1.a, a Urbano Millán; íd de 2.a, a Jorge Landa.

ASIGNACION DE SOBRESUELDO

Dictóse un decreto por el ministerio de marina, reconsiderando el de 30 de junio último, que no asigna sobresueldo a los cirujanos dentistas que prestan servicios en actividad, en los buques de la escuadra.

Con tal motivo se declara comprendidos para el sobresueldo a los cirujanos embarcados, a quienes se les liquidará mensualmente la cantidad de 80 $.

CASA DE GOBIERNO

EN LA PRESIDENCIA

El presidente llegó a su despacho de la casa de gobierno a las 2 de la tarde.

Poco después invitó a los ministros a pasar a la presidencia celebrándose acuerdo de gabinete.

Esta tarde, a las 5, el doctor Irigoyen recibirá en audiencia especial a los ministros de Francia y del Uruguay, señores Jullemier y Daniel Muñoz.

POR LOS MINISTERIOS

—Temprano concurrió a su despacho oficial el ministro de agricultura doctor Horacio Pueyrredón. Se ocupó con el subsecretario doctor Goyena, en resolver algunos asuntos de su departamento y luego firmó un crecido número de expedientes de trámite administrativo.

El ministro de obras públicas asistió hoy a su despacho por la mañana y por la tarde. Firmó varios expedientes de carácter administrativo y recibió la visita de varias personas.

Después concurrió al despacho presidencial.

—El ministro interino de relaciones exteriores concurrió por la tarde a la cancillería subscribiendo el despacho que lo llevó a la firma el subsecretario del departamento.

Más tarde recibió en audiencia a varios diplomáticos, hecho lo cual se trasladó a la presidencia.

—El ministro de guerra no concurrió esta mañana a su despacho de la calle Santa Fe.

Lo hizo por la tarde a primera hora, procediendo a poco de llegar a la firma del despacho en cartera.

—El ingeniero Alvarez de Toledo concurrió esta mañana al ministerio, subscribiendo el despacho de trámite pendiente de firma.

Después presidió la sesión de los miembros que integran el tribunal de clasificaciones de servicios navales.

—El ministerio del interior se vió, esta tarde, extraordinariamente concurrido. Fueron numerosas las personas que fueron a visitar al doctor Gómez, pero el ministro sólo pudo recibir a pocos, pues se dirigió, poco después de llegar, a la presidencia, donde se celebró acuerdo de ministros.

—El doctor Salaberry atendió esta tarde su despacho como de costumbre. Estuvo a verlo el administrador de la aduana de la capital, señor Lozano, para conversar sobre asuntos relacionados con esta repartición. Después de las 3 el ministro pasó a la presidencia.

MUNDO COMERCIAL

EXTERIOR

TRIGO

CHICAGO, marzo 2. — Se realizaron hoy operaciones con mercado tranquilo.

Para el trigo colorado americano, embarque en el mes de mayo, hoy se obtuvo el precio de 182 3/4.

El último precio anotado fué de 182 7/8 en centavos oro americano por bushel.

Para remesas a entregar en el mes de julio se anotó hoy el precio de 155 1/4 anotándose en las operaciones últimas a 155 7/8.

WINNIPEG, marzo 2. — El trigo colorado americano, entrega en el mes de mayo, se negoció en la primera rueda realizada hoy en este mercado a 180 7/8.

El precio adquirido para remesas a entrega en la misma fecha en las operaciones últimas fué de 180 1/2.

Estos precios son en centavos oro americano por bushel.

MAIZ

CHICAGO, marzo 2. — Para el maíz tipo americano a entregar en mayo hoy, se registró el precio de 106 1/8.

En las operaciones realizadas ayer se cotizó a 102 1/2 centavos oro americano por bushel.

LINO

CALCUTA, marzo 2. — El lino cuyas entregas deben efectuarse en los meses de enero y febrero se negoció hoy en este mercado a 115 chelines anotándose en las operaciones últimas a 115 chelines por charter de 410 libras.

DULUTH, marzo 2. — El lino entrega en mayo se negoció hoy en este mercado a 281 1/8.

El precio obtenido para las remesas a entregar en la misma fecha en las operaciones últimas fué de 281 1/4.

Para remesas a entregar en el mes de julio se anotó el precio de 282.—, anotándose en las operaciones últimas a 282 1/8.

MERCADOS NORTEAMERICANOS

Operaciones de apertura e intermedia

NUEVA YORK, marzo 2.—Las diferencias de precios obtenidas hoy en los centros de negocios en cereales de esta plaza, son las que se expresan a continuación:

Mercado	Apertura Entrega	Suba	Baja
Winnipeg trigo	Mayo	sin cambio	—
Chicago trigo	Mayo	1/4	—
	Julio	—	1/8
maíz	Mayo	—	sin cambio
Duluth lino	Mayo	sin cambio	—
	Julio	—	sin cotización

Operaciones intermedias

Mercado	Entrega	Suba	Baja
Winnipeg trigo	Mayo	3/8	—
Chicago trigo	Mayo	—	1/8
	Julio	—	5/8
maíz	Mayo	3/8	—
Duluth lino	Mayo	—	1/8
	Julio	—	1/8

MERCADO COMERCIAL DE LONDRES

LONDRES, marzo 2.—

Tipo de descuento del Banco de Inglaterra	5 1/2
Consolid. Británicos 2 1/2 o/o.	52.—

Títulos argentinos

Empréstito nacional 1897, 4 o/o ley 3378.	65.—
Bonos Obras de Salubridad, etc., de Buenos Aires, 1891, 5 o/o.	90.—
Empréstito Argentino de Obras Públicos, 1886, 5o/o.	90.—
Empréstito Argentino de Conversión, 1889, en lib., 4 1/2 o/o.	81 1/2
Empréstito Argentino Interno de 1909, 5 o/o.	89.—
Province of Buenos Aires, 3 o/o to 3 1/2 o/o Loan of 1906.	47.—

BOLSA DE PARIS

PARIS, marzo 2.—

Renta Francesa, 3 o/o.	57.75
Renta Francesa, 3 o/o.	62.—

BOLSA DE MONTEVIDEO

MONTEVIDEO, marzo 2. — Según hoy intensificóse la animación con que se inició el mes comercial en el mercado de valores de esta Bolsa.

Las pizarras congregaron regular cantidad de papeles, cuyas cotizaciones ofrecían franca firmeza.

Clausuró la primera rueda con estos precios:

Títulos hipotecarios serie E, a 95.50; íd serie H, a 94.10; íd serie O, a 102.50; íd serie Q, para fin de mes, a 94; títulos a abicar, a 82.

Deuda interna, a 96.50.

—En el mercado de valores de Londres se negoció hoy la deuda consolidada uruguaya, a 63.

—Movimiento del puerto: Entraron, Montevideo é Independencia, de Río de Janeiro; Vasari, de Nueva York; Trevaglon, de Clyde.

Salen: Cabo Corrientes y Ciudad de Montevideo.

INTERIOR

COTIZACIONES DE PRODUCTOS AGRICOLAS

Precios del día

Trigo barletta: precio por mayor, 14; íd mayor, 13.40; íd varias clases, precio mayor, 13.80; íd precio menor, 11.80; maíz amarillo: precio mayor, 9.20; íd precio menor, 9; lino: precio mayor, 20; íd menor, 18; avena: precio mayor, 9.30; íd menor, 8.10.

MERCADO DE CEREALES A TERMINO DE BUENOS AIRES

Primera rueda

Trigo: para mayo, entrega sobre dársena, 600 toneladas, a $ 14.02.

Maíz: para mayo, entrega sobre dársena, 400 toneladas, a 8.95; 200 íd a 8.96; 100 íd a 8.98; 800 íd a 9.

MERCADO DE CEREALES A TERMINO DEL ROSARIO

Primera rueda

Trigo: para marzo, 200 toneladas a pesos 13.80; para mayo, 800 íd a 13.95; 200 íd a 14; 200 íd a 13.98; 200 íd a pesos 14.

Maíz: para marzo, 200 toneladas, a pesos 8.20; para abril, 400 íd a 8.90; para mayo, 200 íd a 8.74; 200 íd a 8.78.